**Stefan Zenklusen**

**Parting from the Thesis of the Most Pluralist of all Worlds**

Followed by

**Review of 25 Years of Globalization – on the Verification of the Thesis of Angloamericanization**

**Preface**

The first essay in this volume was written in 2007 and is a critical analysis of the findings of social-cultural “pluralism” and “individualization,” which have been dominating scientific and time-diagnostic issues since the 1990s. Using Ulrich Beck's and Zygmunt Bauman's prototypical examples of their theories of (but also those beyond them), it will be shown how fragile conscious general theses are. The author points out that—and how—pluralization and individualization theses are part of a superordinate and little reflected “episteme.” As Foucault would have said: grand narratives of pluralism have a particular ideological and social reassurance function.

The following text dates from 2020, and it was initially published in the journal Sociologia Internationalis (Bonn). It serves so to speak as the empirical supplement to the preceding essay.

That text is about the falsification of the scientific discourses prevailing in the German-speaking world in particular, according to which (in the broadest sense) cultural globalization would be “transnational,” “hyper cultural” (i.e., without origin), representing an uncontrollable “métissage.” In any case, this media-scientific grand narrative denies the existence of Americanization or Anglo-Americanization. Based on the empirical facts, the author shows that despite the explosion of the productive forces in the field of communication technology—which would, in principle, provide the potential for multiculturalism—cultural globalization has a solid Anglo-Saxon monocultural slant. This tendency is also not offset by the much- vaunted glocalization since it lives from a return to regional or national culture, which always has the Anglo-Saxon patterns as an international complement.

**Parting from the Thesis of the Most Pluralist of all Worlds**

**The Myth of Pluralist Individualization and the Grand Narrative of Pluralism**

“If this is the most pluralist of all worlds, what are the others like?”[[1]](#footnote-1) Voltaire’s Candide would have to ask himself that nowadays. For within thirty years, the theses of inexorably profiling differences and pluralism and theses regarding the constant increase in complexity and individualism—however different they may be—have been expanded in the media and academia as a veritable system of fortification. This discursive fortification is all the more expandable and immune to falsification as it describes itself as plurally constituted.

This essay aims to provide countermeasures. The general theses of pluralism are to be countered with pressing empirical evidence. They display how necessary it is to probe the plurality rhetoric, or at least, where a gain in plurality is undeniably present, to point to standardizations and formatizations that threaten (or have always undermined) it.

This essay also attempts to venture tentatively into the foray with a range of questions that have long since become capital, but whose raising is made impossible or has been hindered by dominating pluralization discourses:

– What happens in a civilization that describes itself as plurally constituted, in which the evaluation of people, works, and texts disagree with those constitutions?

– What are the tendencies of socioeconomic, everyday cultural, medial, and linguistic involutions? When both media and sciences do not describe these involutions as such but instead as “complexity,” “game,” “end of ideologies,” etc., what are the effects?

– Under the dominance of pluralization theories, what exactly does it mean to be contemporary or, vice versa, archaic or outdated?

The philosopher H. Lübbe, only rather vaguely described with the term “neoconservative,” coined the term “shrinking present.” The term “shrinkage” implies that what appears to us to be past is moving ever closer to a “dynamic” civilization. The quantitative total time is continuously decreasing. “Looking back beyond it means looking into a world that is outdated in essential aspects of life, in which we no longer recognize the structures of the world with which we are currently familiar.”[[2]](#footnote-2) The exponentially advancing innovative power, mirror-imaged to today’s rapid obsolescence, shortens the future periods for which we can make reliable forecasts by extrapolating the present.

According to Lübbe, this acceleration evidence is always accompanied by the thesis of increasing differentiation, pluralization, and individualization. This thesis has, albeit with different emphasis and nuance, long been shared by the dominant diagnosis of time (whether considered scientific, essayistic, or feuilletonistic[[3]](#footnote-3)) in sometimes frightening unanimity. In contrast, the author of this essay wants to show that the undeniable acceleration processes observed since the First Industrial Revolution (currently most conspicuous in the overhasty renewal of devices and software for the storage, transmission, and modification of image, writing, and sound) have been permeated, overlaid, and conditioned by decelerations or even regressions in the past 30 years. Differences of dwarfish proportions are blown up into epochal “processes of differentiation,” while homogenizations are hardly recognized as such anymore. The individual’s individualization and the dissociation from the social class, perhaps even the end of the talk of social class, is proclaimed as if the “advanced” societies were heading at breakneck speed towards an egalitarian and, at the same time, plural utopia; as if the individuals, despite all their regrettable complaints and ailments, were becoming more and more complex, more emancipated from their origins, more open to the future and even more unfolded beings. We try to demonstrate the fragility of the pluralization and differentiation thesis, mainly using two books by sociologists U. Beck and Z. Bauman.[[4]](#footnote-4) Doing so may appear to be a weak endeavor. First of all, the reader must live with the assurance of the eminently paradigmatic character of these two hugely influential publications. It is a matter of agreement on essential points that constitute the grand thesis of increasing differences and pluralities—not the revelation of a seamlessly uniform theory, which would be an absurd undertaking.

That Beck does not see himself as a representative of a “sociology of postmodernism” (which Bauman differentiates from a mimicry-like “postmodern sociology”) is only a question of taste and label.[[5]](#footnote-5) It is decisive that the present is described by both (coinciding right down to the words) as self-reflexive modernity in which the claims to explanation and society-forming competences of technical and scientific rationality are trimmed back. Also, a pronounced awareness of the “offscum” and the “ostracized parts” of modernization prevails. At the same time, permanent control and renewed inclusion of the results of past actions are undertaken. The two authors share this view with a second, highly influential sociologist, A. Giddens.

The core thesis of Beck’s book on “risk society” is that the distribution problems and conflicts of “traditional” (Fordist) industrial society fade into the background in favor of a comprehensive logic of production and risk distribution. What is decisive here is the ubiquity of these risks, which are distributed only to a certain extent, similar to social inequalities but roughly speaking “egalitarian”: “Even the rich and powerful are not safe from them.”[[6]](#footnote-6) It should be emphasized that risks refer to both ecological, “natural science” and social hazard scenarios.

The merging of socioeconomic and ecological risks reduces the analytical clarity of Beck’s approach. However, it serves his theoretical approach, the success of which depends on the implementation of a preferably newly perceived paradigm that needs to be built up to the greatest extent possible and provides all eventualities and options. In the case of ecological dangers, for example, it is not clear to what extent there have objectively been global dangers for only thirty or forty years. Depending on taste, Beck alternates between objective scientific explanations and descriptions of subjective, medial, and institutional handling of the particular issues.

The hypertrophy of the concept of risk generates apparently counterfactual assertions. Since the Second World War, no significant capital owners or giant oligopolies have seen an increase in political, economic, sociocultural, or other types of risks in the Western world. As far as the “richest” are concerned, it is precisely the widening gap in income and property in the so-called “reflexive modernity” that stands in spectacular contradiction to Beck’s generalizations of risk. In the post-Fordist present, there is nothing in the internal company hierarchy to indicate an equal distribution of risks for workers or employees and higher management. Overwhelming empirical evidence suggests the opposite—even status increases of managers in proportion to the financial damage done and organizational confusion in the company were observed.[[7]](#footnote-7)

However, Beck pursued the expansion of his risk concept despite the “New Poverty” (which he has studied extensively) or the developments in the US, which had long been apparent at the time his book was published. On the contrary, he claimed the “division of working hours” was accompanied by “redistribution of income, social protection, career opportunities, and status in the organization, in the sense of a collective decline (across differentiations of specialty, occupation, and hierarchy).”[[8]](#footnote-8)

Beck cemented this extremely risky thesis with the proclamation of “(a) radical alternative of employment system, to a risk-fraught system of flexible, pluralized, decentralized underemployment(...), which, however, will possibly no longer raise the problem of unemployment, in the sense of being completely without a paid job.”[[9]](#footnote-9) Unemployment is said to be “integrated” into the employment system in the form of underemployment.[[10]](#footnote-10)

Is it only the reader’s lack of economic knowledge that is to blame if the difference between unemployment and joblessness is not understood? To what extent is the “system” risky if it integrates unemployment? How is the risk distributed among suppliers and buyers concerning the commodity of labor?

Conclusive answers to such questions cannot be found in Beck’s theses on individualization and risk society. But at least there are one or two clues that can be used to explain why time diagnosticians of the past three decades (successfully) drew certain conclusions. Beck states for example: “In the redistributions between production, services, and consumption, which are made possible by technology and are socially desirable, there is a bit of clever self-abrogation of the market, (…)”[[11]](#footnote-11) One example is the ATM, which allows customers to dispose of their accounts freely in terms of time. This is a hybrid of paid and unpaid work. On the one hand, it is noteworthy how idealistic and metaphysical the language becomes as soon as one penetrates sensitive areas. Actually, one would like to be so plural, unmetaphysical, and un-German. But unemployment is still integrated into the system, and the market abolishes itself.

With the self-abrogation (that much is certain), Beck does not mean the end of the market economy. But since the “sum” of gainful employment has increased after the Second World War, as Beck also notes, the increase in unpaid work cannot be meant either. Or can it? Does Beck want to insinuate that the difference between paid and unpaid work will become blurred when unpaid consumer work takes over formerly company-owned work? Thus, is a new market-indifferent stage of capitalism imminent?

From the perspective of pluralism and risk sociologies that project the situation in tertiarized centers out into the global market, it may seem so. Sociologists overlook the fact that, strictly speaking, services only bring about the distribution of money that had to be earned "in real" somewhere. In this respect, the tertiarized centers of "advanced" societies, in particular, are surreal economic cheese bells, under which predominantly wealthy men of private means and service providers live, allowing money generated elsewhere to circulate. (It is precisely this constellation that brings with it an undeniable socio-structural homogenization. So, anyone who, despite all this, seriously claims that a city like Paris is consistently more pluralist than it was 50 years ago, is merely proving to be a ventriloquist of the dogma of pluralism).

Every service, however charged, is ultimately dependent on real creation of surplus value, i.e., on market expansion opportunities and growth. If this is not guaranteed, the only option is to go into debt, which will undoubtedly allow the further expansion of services for a particular time. The boundaries of wage labor, contract work, "consumer work," and undeclared work may then become blurred—but this is not an indication of "self-abrogation." It is rather an indication of the cruel truth of the market, which then, at best, is in crisis or, at worst, has collapsed.

Things are different when an “interpretation which—both scientifically and politically—has largely prevailed in recent years,” and which Beck wholeheartedly agrees with, is correct: “For this assessment of the development still predicts a long dry spell well into the 1990s. But after these ‘lean’ years, ‘fat’ years on the labor market can be expected once again (...).”[[12]](#footnote-12) One wishes it were that simple.

After presenting his truly risky grand thesis of generalized and encompassing risks, he must postulate the demise of really significant classes and strata and the legitimacy of every social-structural model of classes and strata on the way to the equally comprehensive assertion of individualization independent of origin.

According to Beck, the current (“second”) surge of modernization, which only “ends” modernity, began about sixty years ago and is characterized by the dissolution of social-ethical milieus that guide action and set standards—a dissolution that massively shifts the pressure on the individual to solve problems. From a sociological-historical perspective, Beck essentially drives G. Simmel’s findings beyond himself. The individual is set free from his social and value relations and becomes responsible for the conduct of life.

Social rights and benefits are granted to the individual by welfare state guarantees, although these are, to a large extent, closely linked to participation in the labor market. “The welfare state is in this sense an experimental apparatus for conditioning egocentric lifestyles.”[[13]](#footnote-13) The labor market-centered organization of society is also linked to mobility processes that further promote the separation of people from traditional life contexts. This is accompanied by reducing the division of labor according to gender and increasing social ascent and descent within the same curriculum.

The 1960s educational expansion is another constituent element for the adoption of traditional standardization and socialization grids. The total volume of education has increased more or less equally for all strata (in absolute terms). However, school education has not automatically guaranteed a secure income for around thirty years. Education is not a sufficient prerequisite for advancement, but it is a necessary condition for preventing social decline. With the trickle­­-down effect, Beck describes the finding that despite the persistence of social inequalities, in absolute terms, more lifetime, less working time, and more financial leeway (i.e., a “reunification of work and life”)[[14]](#footnote-14) have been registered. Consumption styles are taking the place of former class worlds.

Beck’s thesis of individualization with simultaneous erosion of status and existence of classes or strata gains a further profile by deposing K. Marx. Marx appears here as an early theorist who rises and describes tendencies of individualization and isolation (e.g., rural exodus due to primitive accumulation, de-traditionalization, urbanization of living conditions, and individual selling of the commodity labor force) but does not pursue this line of development any further. Instead, he holds out for the prospect of the formation of collective consciousness and the initiation of class struggles, especially among the most impoverished and destructured.

Under current conditions, cushioned by the welfare state, the (absolute) increasing involvement of the masses in wage labor leads to a completely different result, according to Beck. At least on revocation, individualization is intensifying while the traditional (industrial society) class structures are disappearing. Thus, a generalization of the individualization described by Marx, but not of class formation, takes place: “Traditional internal differentiation and ‘social-moral’ milieus (...) have been deliberately fused (...) since the Fifties.”[[15]](#footnote-15) (englisches Zitat nicht gefunden) For Beck, it is clear that the Federal Republic of 1986 was already living in conditions beyond class society.

First of all, it must be critically noted that Beck’s theory gains profile in light of weak or weakened opponents. One cannot postulate collective (and confident) historical subjects through simple derivations based on the description of goods production and the state of productive forces in a specific form of capitalism. Nevertheless, who does that, anyway? The Marx of the "Communist Manifesto" was the first refuted, vulgar Marxian. He sinned by coupling materialistic schemes with idealistic ones. In the workers' movements that followed, it could be observed that it was not the "proletariat" but, rather, a kind of budding middle class or workers' aristocracy that developed a "class consciousness." What Beck describes as a contrast to current conditions is already highly susceptible to historiography. The suppressed "class consciousness" of the time was either produced by political apparatuses or was identical to that presented by leaders and theorists. "The thesis that the old class society had disintegrated, and that social relations were now autonomously constructed in free acts of creation by individuals, looks like a late punishment for the sins of vulgar Marxism of the 1970s."[[16]](#footnote-16) (keine englische Publikation)

Conversely, the point is not to deny every plausibility to Beck's findings of detachment. By restlessly hopping back and forth between very different perspectives and objects, Beck documents that he has an undeniable awareness of contradictions and that he is certainly not a sweet-talker. However, it simply does not want to come together correctly to what belongs together in Beck’s view. At first glance, Beck seems to take the view that with the alleged disappearance of the “social (self-)perceptibility” of "major social groups,”[[17]](#footnote-17) (kein englisches Zitat gefunden) no matter how sophisticated and action-relevant, it has become obsolete. The term “perceptibility” is remarkable. Here objectivity merges with subjectivity; not only are social strata not perceived in self-attribution, but they are, in fact, not perceptible. However, where else in social structure research are “major groups,” which internally isolate themselves through “contact, support, and marriage circles,” the center of attention? One can also forget that such status “groups” can hardly any longer be found as homogeneous (except for migrants).

Beck does not shy away from calling on further instances for help. “But if public and political discussion is taken as an accurate indicator for the actual developments one could easily be led to the conclusion that in the Western countries (despite continuing and newly emerging inequalities, author's remark), especially Germany, we have moved beyond class society”[[18]](#footnote-18) Certainly! However, given the inevitable bias and the insurmountable problems that arise, dare we draw conclusions about the state of society based on medial or political discussions?

It’s not enough. On page 207, the perplexed reader discovers a scheme that illustrates that Beck’s book, in terms of individualization, only deals with the “objective” side concerning the “life situation,” not, however, with the “subjective” side of consciousness. Nevertheless, inevitably, is “perceptibility” not to be had without perception? Furthermore, the medial and political discussions are also “discursive constructions” of the possible “social class position,” as it must be put in sociology seminars nowadays, and are, therefore, not at all conceivable as solely “objectivistic.”

Not only does Beck want to pull his blocks of argumentation to the objective side with an untenable coup de force, but beyond that, the schema is helpless because it distributes completely abstract responsibilities, which Beck himself practically evades.[[19]](#footnote-19) With this schema, Beck avoids the question of the extent to which objective data and diagnoses, not lacking in his own book, would blow up both the risk- and individualization thesis. This also explains the almost surreal information (in the footnote on the same page) that Th. W. Adorno’s “cultural criticism” only deals with the subjective side of individualization. One may only bring to mind "Adorno’s objects preponderance”[[20]](#footnote-20) and sentences like the following: “Even where they (the individuals) think they have escaped the primacy of economics (...), they react under the compulsion of the universal (...) The general principle is that of isolation. (...) Stubbornly the monads balk at their real dependence as a species as well as at the collective aspect of all forms and contents of their consciousness.”[[21]](#footnote-21) But, for Beck, this stubbornness becomes the “whole,” which is also supposed to be “objective.”

The fact that Beck is not an “optimist” is shown by the fact that he is a reliable expert on New Poverty. He is even able to extend this unvarnished depiction of socio-economic conditions by observing a “refeudalization.” According to Beck, the trickle-down effect of the German educational reform brought estates-based selection criteria on the upswing leading to a “refeudalization of the labour market and a relapse into the distribution of chance and opportunity.”[[22]](#footnote-22)

Rarely before has there been a sociological book with such influence, in which the author, with his own “theory ship,” drives so close to the bow. For even the most ingenious of Beck’s technique of parallels or merging contradictions must fail here. How in heaven’s name is this conceivable: a society with rampant new poverty and neo-feudal tendencies, which is nonetheless, in an objective manner, socio-structurally indifferent? Or does Beck’s arguments about the situation of women also apply to the individualization theory itself: “Everything and nothing is possible?”[[23]](#footnote-23)

Nevertheless, with the proof of the dissolution of the layers and the futility of any model of social stratification, however complex it may be, the path had first to be paved to the actual fundamental entity of Beck’s diagnosis of time, namely the individual: “The individual himself or herself becomes the reproductive unit for the social in the lifeworld.”[[24]](#footnote-24)

It is logical for Beck to interpret the liberation of the individual from meaningless “mediating” spheres with their genuine, “value-rational” socialization services as a “new immediacy of the individual and society.” Beck is also aware that it is euphoric to speak of the “emancipation” of the subject considering such impoverishment of mediation and corrosion of the lifeworld.[[25]](#footnote-25) At the same time, Beck interprets the result of the “enforcement history” of the individualization he describes as the “modernity, which dawned with the subject's claim to self-empowerment is redeeming its promise”.[[26]](#footnote-26) Based on the history of philosophy, there are countless possibilities for this thesis. Beck’s emphasis on being on one’s own is reminiscent of the Cartesian, quasi-solipsistic ego. However, Beck claims the integration of nature, which in the “first” modern age was perceived as the environment or the outside world, into a holistic “inner world” in which the latency of ecological (and scientifically generated) risks is embedded. This claim is entirely at odds with R. Descartes’ dualism, in which there is not even room for an independent existence in organic (non-human) nature (although it would be astonishing if Descartes believed in this machine-like constitution of animals).

When we speak of a self-empowerment of the subject, we spontaneously think of J. G. Fichte’s primal act of the first action: “The ego originally sets its being par excellence.”[[27]](#footnote-27) Although Beck knows better, he wants to give back to the subject the possibility of self-constitution and creation that was taken away from him or her by the withdrawal of emotional security and increasing impersonal dependence. If he or she were to pursue his or her own thesis of the second modernization consistently, he or she would have to admit that, instead of pouring out seemingly “complex” advantages and disadvantages over his or her “garden of risk,” only his or her fearful assurance would remain regarding the subject to the extent that he or she was in danger of dissolution. All that remains of self-empowerment is the Fichtean self-assurance: “I am simply active.”[[28]](#footnote-28) Precisely because the world of the utilization of value overwhelmed and rendered the bourgeois subject obsolete, the fragile ego only lives on in the formulas of “I am what I am” or the Nietzschean “Be what you are!” based on the "shrinking present" idea. The establishment of identity is no longer a beginning that ends in the embrace of the world but, rather, is a badly infinite tautologization in the form of a slogan that provisionally has to stop the de-egoization, the threatening dissolution in the desensualized world.

Fichte’s ego, which is capable of reasoning and positioning itself, applies, like every idealistic ego, its strength for adjusting the creatural and wants to bring “order into the turmoil and a plan to the general destruction.”[[29]](#footnote-29) From this almighty position, man can experience and allow “Earth and heaven and time and space and all the limits of the materiality vanish in my sight at this thought.”[[30]](#footnote-30) Self-assurance and mastery of nature culminate in the (explicitly unattainable) rapture of the oneness of individuals and the spiritual-physical cosmos: “All individuals are included in the one great unity of pure spirit.”[[31]](#footnote-31)

The play with variants of the philosophy of consciousness and subject philosophy in the history of ideas could be continued endlessly. The excursion into Fichte’s rationale only gave the sense of proving that Beck could just as well postulate the disempowerment of the subject—this would be neither truer nor more wrong. The idealistic embracing and devouring of the world presuppose a subject who has wholly and indeed found himself and has not, like the one in Beck’s universe, become a puny and sorrowful ruin of ego identity. Instead of noting the “cultural-historical” triumph of the subject philosophy, it should be emphasized that the latter could only come into being thanks to “non-capitalist” sanctuaries. Also, one should ask to what extent relations that deliver the individual without mediation to the system’s imperatives can still allow a subject to develop in a bourgeois idealist sense at all.[[32]](#footnote-32) And one should also ask whether such a subject is still functional at all! Beck’s conceptual baggage, in which everything can be served together and abreast, is too heavy to answer these questions. The individual permanently at risk of relegation, ruin, and isolation would have to be determined in its relationship to the thesis of “self-empowerment.”

Beck complements R. Sennet’s thesis of the dissolution of the public sphere “clear-voyantly.” “The private sphere …it is the outside turned inside and made private, of conditions and decisions made elsewhere ….”[[33]](#footnote-33) That is right. But then one would have to ask what the individual, the indivisible part of the private individual, is like, whether, in order to get ahead in light of this sudden change, the individual would not have to be understood as highly divisible[[34]](#footnote-34), externally controlled, and ultimately collectivistic. Thus, the individual’s self-determination and “reflexivity,” which Beck no longer wants to give up, would have to be cut back; instead of individualization, a theory of determination and heteronomy would have to be practiced. In a generous text, A. Honneth has proposed to differentiate Beck’s thesis of individualization into three moments:

(1) individualization as “progressive differentiation of life situations,” (2) privatization as “destruction of intersubjectively experienceable community connections”[[35]](#footnote-35), and (3) autonomization as self-confidence dealing with alternative actions. According to Honneth, "this would, first of all, allow the individual developmental tendencies to become apparent in their own developmental dynamics, and they would not be subjected to a synthesizing perspective in the first place."[[36]](#footnote-36)

One can only agree with that. Unfortunately, Honneth does not raise the question in the essay as to why Beck, in his diagnostic approach to the empirical material, has handled it just so. The "synthesizing perspective" seems to take on the task of putting the concept of individualization in an awkward position, without losing it altogether. It is evident that Beck wants to give priority to the potential for consciousness, lifestyle, and creativity that the developments he describes may generate. If he had thought more courageously about the implications of "refeudalization," defamiliarization, market exposure, and the unequal risks to the I-ness of the new individual, the latter would have been tattered. Moreover, Beck would then have been forced to resort to theoretical strands that have obviously become obsolete for his construct. Beck's theory of individualization is a story from the book of the grand narrative of increasing pluralism, which is also a narrative of "individualism." The “synthesization” criticized by Honneth is nothing other than the epochal presiding over the grand narrative, the myth of “advanced” societies, for advanced societies. Beck’s story is a symptom and catalyst of the grand narrative. This is why it so informally tells how “risk societies” set free a "boundary-crossing, direct democratic development dynamic.[[37]](#footnote-37) Due to such dynamics, “consciousness determines being” [[38]](#footnote-38) from now on. Okay—but from where does consciousness come? The narrative is specific in that nothing would be certain anymore because the “pre-conscious ‘collective habitualizations’ ”[[39]](#footnote-39) would disappear. Biographies would now be “self-reflexive,”[[40]](#footnote-40) yes, a "chosen biography" or “a crafted biography” characterized by a “vagrant's morality,”[[41]](#footnote-41) and people turn into “Artists in the Circus Dome.”[[42]](#footnote-42)

How biased and trapped Beck is—against better knowledge—in the new myth of permanent renewal and indecision is documented by his view of, if permitted, the relatively simple domain of party politics. In his 1994 anthology, Beck speaks of the “end of political faction and forms of party-political consensus.” Now, there can be no denying that economic, social, and educational policy is at the heart of politics or party-political programs. Foreign policy, for example, would be a topic of its own. It is more dependent on history and shaped by the nation-state so that it is pointless to compare the USA with Sweden or Greece. Beck’s thesis is this: In the political sphere as well, i.e. in party politics, we can see the plurality, the manifold, the different, or even the "artistic" flourishing during the second, reflexive modernization. It would be nice if it were so.

To see more clearly in this “department” of the pluralist thesis, a short politological review is necessary:

Thanks to Thatcher and Reagan, an economic and social policy that was decidedly against the paradigm of “demand-orientation” became established in Great Britain and the USA in the early 1980s. This “neoliberal” or “neoconservative”[[43]](#footnote-43) labeled concept can be summed up by the following main features:

* In principle, economic problems happen due to state interventionism and regulation.
* Government debt acts as a brake on investment and employment.
* The aim should, therefore, be a “supply-oriented economic policy”: “making the collective bargaining system more flexible,” “redimensioning” the welfare state and privatizing the public sector and reducing taxes on assets and capital.
* Monetary institutions must be “free from political influence,” and they should primarily pursue the goal of fighting inflation.
* The liberalization of capital movements and all the mechanisms and effects of “globalization” are objectively necessary processes that are, so to speak, governed by natural law.

The implementation and impact of neoliberalism must be understood in light of the decisive role of think tanks and highly endowed foundations.[[44]](#footnote-44) Against this background, it may also be easier to explain why the international financial and economic institutions IMF, WTO, and OECD have long been guided by the above criteria (Washington Consensus, 1989). Lending to Third-World and emerging markets is linked to the implementation of liberalization of goods and capital markets, currency devaluations, the dismantling of the public sectors, "fiscal reforms," etc.—with the well-known disastrous consequences, which have been negated with remarkable inventiveness.[[45]](#footnote-45)

Has the Democratic and Labor takeover of the executive sector subsequently created something completely different, unpredictable, new, or third, as Beck's manner of speaking would suggest?

There is no question of that. At best, the Democrats and Labor representatives may be certified a different, perhaps greater awareness of the problem. However, the economic and social policy course was continued—just think of W. Clinton's "reform" of social welfare. Moreover, nobody will seriously claim that America under the administration of G. W. Bush Jr. deviated from this course.

That still leaves continental Europe. Is this where the eventful breakup of all consensus policy observed by Beck took place? There is not a trace of this far and wide. The economic and social policy of Western Europe has been drifting within the spectrum of Keynesian, interventionist capitalism—also known as "cushioned" or "Rhenish" capitalism—with neoliberalism everywhere, since the 1990s. And this is the case whether red, yellow, or black![[46]](#footnote-46) The fatalistically defensive attitude towards the intensified global competition on the capital market is also affecting the Green parties, which are now only considering ecological restructuring as part of the creation of surplus value. The “official” document of this ubiquitous and unilateral movement is the so-called 1999 *Blair-Schröder paper*.[[47]](#footnote-47) The unanimity has become so absolute in these years that the phenomena of undeniable drollness have been observed. Thus, the paper of the *Commission for Fundamental Values of the SPD*, which was released on 15 September 1999 and intended as a criticism of the *Blair-Schröder paper*, criticizes the French comrades because they neither supported monetarism nor the independence of the European Central Bank. They pursued a “protectionist” and statist course instead. It should be noted that never before had so many companies been privatized in France as under the government of L. Jospin.

It became equally humorous when the veteran CDU politician H. Geissler began to interfere in the public debate. It was apparent that Geissler, with his criticism of capitalism, would be too left-wing for a career in today’s SPD. The grey-streaked Christian Democrat was the only remaining troublemaker on the political stage of the old federal states, not to mention: the only remaining revolutionary...

This does not even address the ideological reconstruction by print media and the television industry, which has probably never been seen in the West since the Second World War. The author had vivid and lasting memories of Zurich in the late nineties. The daily, if not hourly, media bombardment of the British and neoliberal nature aimed at recovering morals, politics, and economics (and much more), was widespread to such an extent that the author of this essay would no longer have known what was actually going on in the world without a regular consultation of the “*Monde Diplomatique*” or the French political and satirical magazine *Charlie Hebdo*.[[48]](#footnote-48) Now a pluralist philosopher could certainly reply that this is a testimony to pluralism and that one can buy the most diverse press products. However, the following question arises: What exactly is the alleged outbreak of pluralism, for example, in comparison to Fordist capitalism? The philosophy of pluralism has to put up with a vote of confidence if one is dependent on the weekly purchase of a satirical newspaper in order to find out what is currently happening in the world economy. Or put more simply, anyone who earnestly hoped for the break-up of the vast consensus diagnosed by Beck must be bitterly disappointed.

**Zygmunt Bauman’s Postmodernist Reductionisms**

Let us now take a closer look at Bauman’s “Intimations of Postmodernism.” Both Bauman and Beck tend to put so much into their concepts that their theses elude falsification and verification. While Beck sees the moment of the subject’s self-empowerment coming, Bauman views the postmodern mind “is a critique caught at the moment of its ultimate triumph.”[[49]](#footnote-49) These would be reassuring prospects. However, since only the negative moments are retained by critique (which at first glance seems to be a down-to-earth, anti-intellectualist conception of critique), this triumph is at the same time “all-eroding, all-desolving destructiveness.”[[50]](#footnote-50) For Bauman, this dissolving and destructive critique is synonymous with modern culture: “The postmodern state of mind is the radical ... victory of modern (that is, inherently critical, restless, unsatisfied, insatiable) culture over modern society ... .”[[51]](#footnote-51) From the context, it becomes clear that Bauman is thinking here primarily of modern art, which in its ostentatious self-deletion through radical reduction of material and form (the white canvas, noise, onomatopoeic poetry) reaches insurmountable limits. For the time being, the issue arises as to why this question should not have been posed earlier than in the year the text went to press (1992).[[52]](#footnote-52) Bauman’s answer is that the “internal state” of the institution of modern art has become a state of mind in society as a whole. In what way?

Bauman sees the intellectual supporter of the social, political, and economic modernization process as “organic intellectuals” who, despite all their differences, share certain premises. Man is viewed as a dangerously spontaneous creature, incomplete in principle, whose animal nature must be tamed through instruction and education. The way of life into which the individual is to be fitted is tacitly or explicitly presented as universalistic. Thus, the spiritual mediators and teachers of this cultural ideology act like state legislators and “neutral” farmers of the human field. The legitimating and teaching intellectual would be an engineer of anthropogenic material who produces and controls conventional ways of thinking and existence whereby other forms are perceived as deviant and anomalous and are attributed to obscurantism, if not to animality.

These direct representatives of the power-knowledge complex are joined by representatives of culture in the narrower sense, that is, artists, because their traces of intention are as blurred as possible. They play the game of the hegemony of values quite consciously and without disguise. Adopting A. Gramsci’s expression, Bauman calls them, “organic intellectuals of themselves.” Following the skeptical crisis of the Renaissance, this epoch of collaboration between practical-objective intellectuals and organic intellectuals of themselves lasted for approximately three centuries. In it, “the vision of the visionaries joined hands with the practice of the practitioners.” [[53]](#footnote-53) An example of this is the French fusion of state and spirit in the “République des Lettres.”

To the extent that the state or political community, under conditions of social and economic differentiation, no longer regarded the spiritual-scientific hegemony by “collective teachers” as necessary for its survival (or its “reproduction”), the former educators, the indoctrinated and indoctrinating worldview engineers, were transformed into specialized and more or less independent liberal specialists (doctors, applied scientists, lawyers), who also, but not necessarily, exercised governmental, corrective, supervisory, categorizing, punitive power.[[54]](#footnote-54) The specialized (differentiated) domination complexes, which, according to M. Weber, ideally proceed in a solely "instrumentally rational manner",[[55]](#footnote-55) (Formulierung mehrfach bei Weber gefunden, jedoch nicht in der in den Fußnoten enthaltenen Schrift in Englisch) and which were once again problematized by M. Foucault as “disciplinary and bio-power,”[[56]](#footnote-56) (keine englische Version gefunden, Zitat ist aber korrekt) for example, gradually abandon the maintenance and transmission of transcendent values and truths.[[57]](#footnote-57)

The state withdraws political control from the territory in which the “organic intellectuals of themselves” have tumbled. This territory is the culture in the narrower sense, (i.e., after the abandonment of universalist didactic ambitions): “In its new modest boundaries, culture seemed to be the natural domain of the intellectual, direct and unshared rule.”[[58]](#footnote-58) However, it is precisely the state’s lack of interest in culture that undermines this remnant of intellectuals’ power of definition. The uncoupling of state authorities (through autonomizing culture as a separate “field”) is accompanied by an unstoppable erosion of the legislative and social relevance of culture. Art, philosophy, and literature are getting rid of the burden of having to portray an ideology or a program. In this way, they are drifting into a new heteronomy. For now, according to Bauman, they are inevitably caught up in the gravity of the market. In the consumer society, culture and its enjoyment converge in the criteria and laws of goods consumption. Managers and producers are wresting the hoped-for intellectual supremacy from philosophers and artists.

Bauman's functional and status history of culture, we want to leave it at that for now. Even if it makes sense, it sometimes remains diffuse, which culture was still "law-making" when. Instead, we will take a closer look at some of the adventurous conclusions that Bauman draws from the situation of culture and intellectuals that he sketches. With the disappearance of the so-called “legislative” ambitions, it seems that Bauman has seen “pluralism” arrive on earth: “Pluralism is an irremovable feature of such a world.”[[59]](#footnote-59) In any case, “attempts to devalue alternative traditions, ways of life, positive ideologies, cultures, as false, biased or otherwise inferior are as good as abandoned." Such an intent could be supported as a part of ethics or as a warning to ethnologists or cultural philosophers. Nevertheless, as a sociological description, it harbors the danger that factual socio-cultural, linguistic, or ideological dominance in its relativity could be deliberately[[60]](#footnote-60) whitewashed, or that behind the veil of pluralism, it could no longer be perceived in a power-analytical way (or not perceived at all). This danger increases considerably if, like Bauman, one is convinced that “the market seems to thrive on cultural diversity.”[[61]](#footnote-61) How far away is Bauman here from a purely legitimizing sociodicy, which judges (and whitewashes) the mechanisms and effects of ideology, social asymmetries, power, or economy either as self-reflective-pluralistic or merely ephemeral and random? What else can be said, from a Baumanian perspective, for example, in the field of media, about the worldwide imitation of the real-time- and “being there”-concept of CNN, about the degradation of information culture, about oligopolization, about self-censorship? Or can that still be mentioned at all without anybody raising the “bias” and “archaism” accusation?

How is it to understand this dying of the “legislative” function of intellectuals and scientists when institutions, such as the WTO, regarding the academic economy, dictate to indebted countries for decades an economic policy (dismantling of the public sector, the primacy of the fight against inflation) that leads to impoverishment and expropriation (a splendid example of this is Argentina)?

Does Bauman not get rid of the instruments and categories, does he not cut off the senses that would be necessary, for example, to examine the causes and consequences of the transdisciplinary implementation of the theory of rational choice? Even if it may not be so at first glance, Bauman’s theory is a theory of reassurance (second degree, because Bauman does not paint a picture of an ideal world). Even if nothing is certain anymore, the text asserts, at least it is certain that everything is plural and that no knowledge, no language,” no logos is unaware of its perspective. The assurance that there is general uncertainty is a subreption. It means that what is desirable would exist. The sense is lacking the fact that in science, politics is also practiced, and how politics is also practiced with science.[[62]](#footnote-62)

“It is arguable whether market domination of culture does indeed promote cultural uniformity, middle-, low- or any other brow. There is plenty of evidence that the opposite is the case.”[[63]](#footnote-63) Maybe. But now is the time to redeem Adorno’s demand to recognize that "the ever-new is also the old."[[64]](#footnote-64) This would mean developing a sensorium for the homogenization and formatting behind the multiplicity.

We gratefully accept Bauman’s offer of the openness of the cultural realm in order to show that, even with the slightly profane consumer good wine, not everything is as plural as it often shines. The development of wine production and consumption under globalized market conditions seems to confirm the pluralization and differentiation thesis in every respect:

The decline in average wine consumption per palate that has been observed for some time in Europe’s traditional wine-growing countries does not indicate that interest in wine is waning—on the contrary. It only proves a profound change in the way we deal with the juice of the grape, which is consumed less and less as a useful food, for example, as an attendant for lunch or for strengthening during the working day. Parallel to this dramatic development, particularly in the Mediterranean region, wine experienced a meteoric rise as a luxury drink since the 1980s. Even in the seventies, sophisticated drinking was primarily for the upper-middle class or for educated bourgeoisie (besides the still extremely few wine connoisseurs) and was associated with something dusty. This changed with the explicit affirmation of long office workdays and extensive consumption of luxury goods, which was supported by the so-called Yuppies. Here, the ambivalent character of post-Fordist wine connoisseurship was already evident. While it may see itself as overcoming the puritanical ethos of renunciation, it must also be interpreted as an ongoing transformation and extension of this ethos. With prestigious wine names, the time spent on paid work was transformed into leisure-time work on the presentable lifestyle—work on oneself and one’s reputation through brand consumption, which tends to distance itself from the notion of leisure that is free of means-end rationality.

Those who call themselves the true wine lovers turn their noses up at the “label drinker.” For the label drinker, knowing the type of grape he drinks is not unimportant. However, he relegates it to a secondary matter in favor of his compulsive orientation towards trends and the “celebration” of wines, whose “renowned” names (i.e., the labels qua brands) are transferred to the label drinker’s reputation—a fetishism of the binge drinkers who only enjoy the wine when the bottle label conforms to the lifestyle label. As is well known, the Yuppies ensured the triumph of the so-called “Super-Tuscans,” the vines and grapes that were not provided for by the official production regulations. These wines did not receive a Denomination of Origin (DOC), which is why a scent of the anarchic must have poured out from them. In any case, they achieved enormous prices—whether as a “type of wine” they did Italian viticulture a favor is another story.

In the '90s followed the cross-layer expansion of “informed” wine knowledge and drinking. Wine tasting courses began to boom, and in the meantime, it has become a matter of course in all parts of the “middle class” to have justified preferences for certain varieties or wine regions.

At the same time, production and consumption have become more international. Only forty years ago, German connoisseurs (apart from the home-grown vines) still primarily appreciated the Bordelais and Burgundy, or at most one or the other Italian or Spanish region, as places of origin for top-quality wine. All this has changed spectacularly since Californian and Australian wines had a breakthrough. Never before has there been such a broad range of selection in so many wine shops, and the purchasing possibilities are increasing immeasurably due to Internet trading.

Doesn’t this sound like an exemplary success story from the great meta-history of inexorably increasing differentiation? Doesn’t the cross-layer enjoyment and concern for individual distinction in the context of a globalized market lead to an undreamt-of patchwork of wine types? Not quite.

In fact, the undeniable quantitative and “territorial” pluralization of the production and consumption of wine is accompanied by a massive trend towards standardization and homogenization, which by no means only affects low-priced wines. “Fun and power” also seem to permeate the relationship with wine. What is expected of it is what is demanded of everything and everyone else: performance. The result is a monstrous wine with a high alcohol content, an unrefined primary fruit bouquet, an exaggerated oak aroma, and a thick consistency. Great red wines are less and less understood and produced as maturing beverages, which, thanks to the subtle, i.e., moderated, combination and integration of the components, find their way to a successful marriage with a meal. Lighter, lower-alcohol red wines (Beaujolais, Vernatsch, etc.) are even met with general rejection in many places. It is not a trend, as relativists reflexively dismiss. Instead, there is an anthropological and gustative change towards a world wine taste. The wine publicist H. Johnson comments on this development with an anecdote each time. He usually mocks that if the followers of such vines notice the oak tree in white wine, they exclaim: “It is Chardonnay!”

The assertiveness of this World Wine Taste is astonishing, and it has long since influenced European growing areas. Baroli and Brunelli, for example, are increasingly produced with shorter mashing times and with much oak and are nonetheless more body-built without edges and corners. The Southern French sell single-variety wines in a world wine taste format and remain seated on their multi-variety assemblages, of which they certainly know something. Even the Bordelais feels compelled to make efforts to conform.

This development has been discussed in specialist circles for almost 20 years. It is usually associated with the excessive influence of the “wine pope” R. Parker and his magazine, even though the development cannot be reduced to that, of course. It is, incidentally, significant that at the same time, the (at least pragmatic) 20 points system has been replaced by a (also Parker’s) 100 possible points one for wine evaluation. The fact that we are dealing less with leisure than with recreational work here proves not only this but also how the quality of the coveted objects is measured. What, for God’s sake, is the difference between a 96-point and a 98-point wine? Of all things, the supposed age of the end of ideologies seems to have a dwindling awareness of the unhandiness of numerical overprecision.[[65]](#footnote-65) Named developments, i.e., the prevalence of the so-called international wine style, were recently presented in an attractive form in the film *Mondovino.* The director (and accomplished oenologist) lets his parti pris flow into the film from the very beginning; nevertheless, the film is calm and humorous for long periods.

The German reviewer of a liberal weekly newspaper saw it differently. He heard the appeal to “anti-urban impulses,” which “at least should have reminded the German audience of the reactionary urban hostility of the brown past.” The film’s underlying tendency, which originated from “romantic-reactionary world views,” combined “anti-American criticism of globalization” with “hostility to science.” [[66]](#footnote-66)

It is appropriate to be seriously concerned about such virulently overreacting “liberalism.” When, for the first time, specific mechanisms of the wine market are brought closer to an almost global cinema-audience and when this is assessed as a romantic-reactionary, anti-American, anti-urban, and anti-scientific process, then something very fundamental must have gone wrong. [[67]](#footnote-67)

So much for the pluralization of wine. At this point, it suggests (even if there is only a vague analogy with wine) a few words about the incarnation of the communication-technological thrust of the last two decades. It is now no longer a secret that in the computer industry, consumption was forced, as it was, by implicit or explicit agreements between software and hardware producers. New generations of processors were followed by programs that hardly offered any critical advantages, but whose unfavorable configurations immediately ate up the memory gain, necessitating new purchases. As a result, millions of devices and software packages were produced for nothing—highly irrational, inefficient, and unecological.

The only remarkable thing is the delay with which this fact has been discussed in the media and academia. This delay is characteristic of the past 25 years. Under the conditions of the all-encompassing discourse of pluralization, the diagnosis of time, relative to the development of productive forces and the available quantities of individual information, is entering a phase of stagnation.

Back to Bauman’s text! The next, almost unbelievable sentence, which must make even the most cheerful contemporaries wonder, is: “In the end, *a universal dismantling of power-supported structures* has been the result." (of the ‘emancipation efforts,’ author’s note).[[68]](#footnote-68) It remains unclear whether this is a power-theoretical finding or whether the statement refers to the present “state of mind.” If the latter were true, we would be dealing with a hyper-idealistic spirit that celebrates itself as the free counter-empire.

It is probably more interesting to understand the statement sociologically and in terms of power theory and to put it in relationship to Foucault’s concept of power. As is well known, Foucault postulates the decentralization of power. Power is not a substance that can be appropriated. It is not (only) exercised from top to bottom or from inside to outside and is not (only) repressive, but is highly "productive." In Foucault’s view, the intellectual must then also change from the “total” figure, as Sartre paradigmatically represents it, to a specialist whose books can be used in specific, local struggles. Does Bauman represent a reversal (in the sense of a radicalization) of Foucault’s theory of power? If power is no longer tangible, if it is everywhere, one could conclude that it is nowhere.

Given Bauman’s finding of the disappearance of power-supported structures, the economic concept of “flat hierarchies” should be considered. Under conditions of “functional differentiation” (as Luhmann says by distinguishing functional from stratifying differentiation), company departments are transformed into “teams,” mobilizing family and sports metaphors, in which employees and superiors are in the same boat and playing the same game. [[69]](#footnote-69) The easing of vertical hierarchies gives employees more responsibility.

It is more than questionable whether power disappeared at all with the grinding down of Fordist-paternalistic company culture. No matter how flat organigrams may appear, the discrepancies among shareholders or managers and employees are only expressed pecuniarily as unexpected income gaps.

There is another thing to consider: Power must be internalized by employees, especially in the tertiary sectors of multinational companies. Repressive sanctions are substituted by the internalization of the entire and often elusive, implicit and explicit corporate ideology: the mission statement, corporate identity, code of conduct, etc. From this significant puritanical internalization of power constellations and subjective rationalization, Foucault has always consciously distanced his theory of power.

It does not appear in Bauman’s book either. According to our sociologist, the postmodern point of view is based on an “infinite number of meaning-generating agencies,” who are “all relatively self-sustained and autonomous” and “all subject to their own respective logics."[[70]](#footnote-70) It remains unclear to the end whether this also corresponds to Bauman’s point of view. In any case, nothing could be more non-materialistic and undialectical. What does that mean: a subject who is subdued to his or her own logic?

Searching for an answer to this question in Bauman’s book is in vain. Instead, he takes up a further assiduously circulating topos of the grand narrative of increasing pluralization, namely the “demise of the Puritan personality.*"* [[71]](#footnote-71) At least Bauman meets this thesis with a certain skepticism, which is why it deserves some discussion. It would make sense if the emphasis was put on the character of austerity and if—with the enforcement of the consumer society—puritanism was dissolved. The question as to how the US of all places could have become the mother of consumer society, if puritanism and consumerism were so contradictory, needs explanation. The answer to this is simple: production and consumption of entertainment industry goods themselves have become integral and integrating factors of new capitalism (but not factors conceived with a simple basis-superstructure scheme). Consumerism transforms the puritanical way of life but leaves the “core” of puritanical workday sanctity mostly untouched. This can be seen from the fact that leisure as consumption converges leisure time work and appears very nicely in the slogan “Fit for Fun” (which could reversely also be “Fun for Fitness”). Contemporary leisure time means, therefore, on no account the dissolution of Puritanism, but on the contrary, it represents the neo-Puritanian penetration and safeguarding of former leisure. Adorno and Debord are key witnesses in this process, but one will be surprised to see this insight formulated most explicitly in the early J. Baudrillard.[[72]](#footnote-72) 1. Teil

When in the US, poverty management means increasingly locking people up in prisons and “camps”[[73]](#footnote-73), when nowhere else public space is so closely monitored as in the UK[[74]](#footnote-74), and when we witness a rapidly consolidating culture of security, control, and prohibition (e.g., smoking and alcohol bans, throwaway bans, speed limits, etc.), then we do not (only) see a “conservative backlash.” Instead, we see the most visible manifestation of unfolding neo-Puritanian capitalism, which fears even the slightest threat to its existential trio of creation of surplus value, work, and consumption. Neoconservative or neoliberal capitalism also means neo-Puritanian capitalism.

The process takes place in several steps:

- Not least due to the proliferation and increasing influence of so-called think tanks and “foundations,” a resolutely anti-Keynesian policy, and one that dismantled the welfare-state, prevailed in the US in the 1980s.

- The “new poverty,” which is increasing due to insufficient economic activity and growth rates, is being incorporated into intervention and inclusion dispositive (“zero tolerance”).

- In a further step, the culture of safety and prohibition mentioned above is taking

place in everyday life in Europe at an astounding pace.

- At the highest level of U.S. foreign and war policy, the chosen evangelicalism influences the course of the “war on terror” (in which Christian Puritans fight against Islamist Puritans) or is partly responsible for triggering wars of world order.

It is striking how strongly minorized authors, who have been following this development for a long time and have warned of it, have always been. In the media, in time diagnostics, and in the sciences, people in this period preferred to deal with the alleged “end of ideologies, “pluralistic consumerism,” the multiplication of “language games and lifestyles,” or the sociocultural implications of computer technology.[[75]](#footnote-75)—“If this is to be the “fast” time diagnostics of the most pluralist of all worlds,” Candide would thus have to ask once again, “how is time diagnostics in the other worlds?”

Bauman, too, is such a “quick” and recognized time diagnostician and sociologist.

The pluralizing glasses he wears let him see things that would still amaze Candide: “There is hardly any power left in the world that can blithely maintain an ecumenically universalistic ambition.”[[76]](#footnote-76)

Unconcernedly can or unconcernedly want to—that is the question here. After the first (or second, respectively) Gulf War of 1991, how is it possible to exude such geopolitical optimism?

Not enough. One rubs one’s eyes in disbelief after having learned from Bauman that there is an “erosion of the domination of economy over politics and the domain of ideas.”[[77]](#footnote-77) Against such disconnecting illusions, some aspects of the late twentieth and early twenty-first centuries are outlined concerning the relationship between economics, politics, and the “domain of ideas”:

– From the regulars’ table to the WTO, the demand to treat state institutions like companies is gaining ground. This fact has resulted in extensive privatization and commercialization of formerly public services.[[78]](#footnote-78)

– The models of “rational” or “public” choice, applied initially in economics and political science, which are based on fundamental assumptions of utility maximization and a transparent and consciously selecting subject, are spreading to other sciences.[[79]](#footnote-79) They thus nolens volens oust “critical,” dialectical, and psychoanalytical approaches.

– The exorbitant semester fees for admission to the “renowned” universities in Anglo-Saxon countries have by no means fallen.

– The increase in quota pressure for newspapers and audiovisual media leads to the subordination of genuine editorial considerations to commercial ones. These are, in fact, phenomena of de-differentiation.

– There is no evidence whatsoever of a decline in “economization” and commercialization in the field of literature or fine arts.

Why an otherwise sophisticated, problem-aware sociologist like Bauman, who teaches in Great Britain, has not incorporated these developments into his contemporary diagnosis remains a mystery, unless one assumes that the power that emanates from “the grand narrative of pluralism” is prevailing “over the head or behind the back” of the scientific subject. Over the past quarter-century, this narrative has come close to what Foucault calls the *"*episteme*"*: the cognitive order schema of an epoch.

It is only with such preconscious, “episteme”-like discourse guidelines that it is possible to explain how Bauman imagines the contemporary art business. He is undoubtedly right to explain the problems that a prescriptive art theory would have to deal with after the overhasty formal and content-related radicalism in 20th-century art.[[80]](#footnote-80) From this, however, he draws completely false conclusions, using the rhizome metaphor of G. Deleuze and F. Guattari fashionably: “Later periods of artistic activity reveal little relation to preceding stages (...). New phenomena in art appear to surface at random (...).”[[81]](#footnote-81) Art and the socio-cultural constitution of society enter into a simple correspondence to one another: “Through its own and abrogation of hierarchies, post-modern art represents the existential modality of the extra-artistic world.”[[82]](#footnote-82)

Doesn’t Bauman realize that he is growing accustomed to the old, ahistorically eventful braids of pure aesthetics that celebrate the inscrutability of art? Anyone who pursues aesthetics based on such premises perpetuates the internal self-conception of the art business instead of figuring it out and will forever stop where Bourdieu’s analyses of artistic fields begin. Furthermore, an indispensable insight on which these analyses are based is the following: “No one is more strongly bound to their tradition of the field of artistic production than the avant-garde. If he does not want to be considered as naive, he must—while still intending to throw over the tradition—inevitably position himself; that is to say, with respect to all previously attempted 'coups" that had ever occurred in the history of the field and to the range of opportunities offered to the new entrants before.”[[83]](#footnote-83) (Kein Zitat im entsprechenden Buch gefunden.) The fact that postmodern artists do not want to acknowledge this determinacy of their own is not a postmodern specialty. However, it seems to be one of the relapses of postmodernism that theory functions as an echo of artistic self-interpretation.

What exactly does Bauman see as the contemporary and future theoretician's task and field of application? According to Bauman, the disconnection of state and systemic perfection of rule from the definition and implementation of civilizational-cultural values mentioned earlier means that state intellectuals are also disappearing in favor of experts or actors within cultural areas that have become devoid of any interest in stabilizing rule. The "legislative" function of intellectuals is thus reduced to culture.

Especially in the narrower sense, however, it is the political irrelevance of modern culture that holds the seeds of the definitive demise of the normative-legislative intellectual. The dwindling of philosophical and aesthetic certainties and the commercialization of culture create a pluralism of forms of life and expression. Contemporary intellectuals are interpreters who accept postmodern diversity and irregularity. Paradigmatic for this uncontrollability is language. In order to form and maintain hermeneutic openness, the new intellectual has to orientate himself to the forerunners of interpretive reason "guided by libido."[[84]](#footnote-84)

Given Bauman's theoretical "interpretative order," it is not surprising that M. Heidegger is elevated to the status of the initiator of such libidinously interpretive reason and the founder of a "second Copernican revolution." Bauman thus joins the long list of philosophers of plurality and difference (J. Derrida, G. Vattimo, R. Rorty) who integrated into their writings Heidegger’s analysis of existing, or later the “memory” of the history of being. A central characteristic of the grand meta-discourse of irreducible differences is the appreciation of Heidegger and the visceral rejection of the critical theory. We will come back to this later.

For now, let us take a closer look at the significance that, according to Bauman, is due to Heidegger: “It is the modern facility that has been destroyed; the modern conceit of important and legislative reason that has been exposed, condemned and abandoned to disgrace.” According to Bauman, the hermeneuticians H.-G. Gadamer and F. Schleiermacher did not succeed in this since they were too fixated on “codified methods” to avert the “danger of misunderstanding.”[[85]](#footnote-85)

The subject of fascination, “Heidegger” can be explained by summarizing three aspects. On the one hand, ontological statements, propositional truths, the objectification of the “existence” of a primordial and existential atmosphere, the disclosedness, and the understanding of being (Dasein). In this respect, the following applies: “Constituted by disclosedness, ‘Dasein’ (being) is essentially in the truth.”[[86]](#footnote-86) That is why man lives and understands within the framework of a hermeneutical circle: “Dasein is a being which, as being-in-the-world, is concerned about itself,[[87]](#footnote-87) has an ontological circle structure.” The problem here is the strict demarcation of the concept of truth from “trueness.”[[88]](#footnote-88) Heidegger’s “inauthentic” modes of being, read like a civilization-critical anthropology, which does not want to be one.

Another reason for Heidegger’s magnetic effect is the claim to be able to work out the “wholeness of the structural whole of Dasein”[[89]](#footnote-89) without a concept of consciousness or subject. Heidegger claims to have found this structural whole in “care”: “Being-ahead-of-itself means being ahead of itself in already-being-in the world”[[90]](#footnote-90) Precisely, the talk about caring for itself, yet without consciousness, reveals that Heidegger wants to dissolve the question of the not-posited consciousness by positing an existential “In-Itself.”[[91]](#footnote-91)

Along with the existentialization of the subject and hermeneutic-theoretical explanations, Heidegger’s views on art theory undoubtedly also lifted him into the Olympus of “interpreting” intellectuals demanded by Bauman. Art is not the depiction of things; instead, it is in the work of art that these things first come to their truth. According to Heidegger, pieces of art lead to a conflict between the “opening” world and the “concealing” earth. Art, like poetry, is to launch unconcealment in the sense of the Greek Aletheia, “in the artwork, the truth of beings has set itself to the work.”[[92]](#footnote-92) So far, the pivotal moments of Heidegger’s thinking are drastically shortened, which may explain his charisma! Admittedly, it would be a crooked picture if one were to restrict Heidegger to a “meta-hermeneuticist” and not also let the “practicing” interpreter of all possible cultic levels and areas speak, as Bauman demands. The prior understanding in the existential analysis and the appreciation of the hermeneutic circle[[93]](#footnote-93) are somewhat meager returns for a philosopher who, in Bauman’s view, is supposed to lead us into the post-modern (instead of the “legislative”) culture of interpreting intellectuals. So, let us listen to Heidegger:

As just mentioned, in Vincent van Gogh’s painting with the peasant’s shoes, he experiences concealment thanks to a “clearing.” “Thought from out of beings, it is more in being than is the being.”[[94]](#footnote-94) “Art . . . belongs, rather, to the Event out of which the ‘meaning of being’ is first determined.”[[95]](#footnote-95)

What now is the clearing? “The clearing itself, however, is being.”[[96]](#footnote-96)

What does “to build” actually mean? “Building and habitation is the way you are and I am, the way humans are on this earth.” “The essence of building is letting dwell.”[[97]](#footnote-97) (Sekundärliteratur)

Why was the ancient Greek art called “techne”? It was “because it was a revealing and propounded unconcealment, and therefore belonged in poiesis.”[[98]](#footnote-98)

What happens in the essence of modern technology qua “enframing”? – “In enframing unconcealment takes place according to which the work of modern technology reveals the real as existent. It is a manner of “unconcealment, of aletheia.”[[99]](#footnote-99)

What does the physis generate in the ancient Greek sense?—Bringing forth takes place in that concealment is brought into unconcealment."[[100]](#footnote-100) (keinen englischen Text gefunden)

What is the truth that was experienced in the ancient Greek mind? – «(…) truth is the unconcealment of the entity through which openness is present.”[[101]](#footnote-101) (keinen englischen Text gefunden, Heidegger Gesamtausgabe!!)

What does the ancient Greek “legein” (to collect, to lay) mean? — ”(...) the unconcealed as such to create the being in its unconcealment.”[[102]](#footnote-102)(englisches Zitat nicht gefunden)

What is the relationship between Parmenides and Heraclitus?—“Parmenides shares Heraclitus’s standpoint. And where else should these two Greek thinkers, the founders of all thinking, stand if not in the Being of beings?"[[103]](#footnote-103)

How must we view Oedipus?—“(…) in Oedipus, we must grasp that form of Greek Dasein in which this Dasein’s fundamental passion ventures into what is wildest and most far-flung: the passion for the unveiling of Being, that is, the struggle over being itself.”[[104]](#footnote-104)

What is poetry?—“Poetry founds the being through the word.”[[105]](#footnote-105) (keine englische Übersetzung gefunden, habe aber die Terminologie abgeklärt, indem ich eine ähnliche Aussage bei Heidegger gefunden habe)

What does thinking do?—“Thinking draws furrows in the field of being.”[[106]](#footnote-106)

“But being—what is being? It is it itself.”[[107]](#footnote-107)

This is not the place to discuss Heidegger’s “twisting” of metaphysics.[[108]](#footnote-108) The quotations only document how monotonous and monothetic Heidegger’s art of interpretation (which, incidentally, only wants to speak German or Greek)[[109]](#footnote-109) turns out to be. If Bauman wants to seriously pursue the “interpretation” of “plural culture” with it, he will need a lot of strength and courage.

**The actuality of Adorno and the physiognomy of language**

If, in the great history of differentiations, Heidegger’s name figures as a liberating “Open Sesame”; Adorno, by contrast, plays a consistently negative role as the bad boy Teddie, who has done everything wrong—or at least belongs to an ultimately past epoch, or at best can function as a source of ideas for aesthetic life-spending reserves.[[110]](#footnote-110) A detailed discussion of this consensual view is missing here.[[111]](#footnote-111) Instead, an “essayistic” Tour d’Horizon shows Adorno’s stupendous, contemporary diagnostic “up-to-dateness.” Only he who recognizes the newest as the same, so he thought, serves that which is different. Indeed, it is precisely this virtue that breaks the pluralistic narratives: to identify the old in the new and the contemporary in the supposedly outdated.

Even those who may not like dealing with the more technical main works (“Negative Dialectic” and “Aesthetic Theory”) and proceed quite unsystematically will find in Adorno reflections and observations that have hardly any patina—writings as a “toolbox,” as Foucault demanded. This is probably because fruitful thinking in Adorno’s eyes always appertains to something exaggerated, even childlike. Whoever exaggerates at time “x” has a better chance someday of being right at time “y.” Nevertheless, this is not enough, as the example of Baudrillard shows. His book on the consumer society (*La Société de Consommation*, 1970) is still a point of reference. However, afterward, Baudrillard let his thought processes be so strongly spirited away and absorbed by an imperial concept of simulation that recently, one does not even shy away from the clumsiest relativism. The prerequisite for any preoccupation with Adorno in the post-Fordist present is discarding the fearful rejection of cultural criticism. Vulgar postmodernists and pop theorists assess the latter as liberal-conservative, moralizing cultural pessimism. In the commercialization of all areas of life, they do not see subjugation under the dictates of the capitalist process of exploitation, but egalitarian interchangeability or even undreamt-of ways to a dissidence: “Don’t you like what you are? Buy other brands! Buy a new lifestyle!”[[112]](#footnote-112), demands J. Twitchell, American professor of communication, inaugurating the fusion of advertising and sociology—and he means it quite seriously.

D. Diederichsen considers the concept of alienation as “stupid as dirt.”[[113]](#footnote-113)

But it is precisely not about anti-modernity, “unremitting indictment of reification”[[114]](#footnote-114) (Terminologie ist korrekt, aber Zitat muss noch in GS recherchiert werden) for the purpose of confronting “past pre-labor division forms of societalization (…), surreptitiously adopted as if they were eternal.[[115]](#footnote-115)—“it is not the conversation of the past, but the redemption of the hopes of the past.”[[116]](#footnote-116) (gefunden in Sekundärliteratur, muss noch in GS recherchiert werden)

The consumption of goods is not reifying and alienating in itself, but it is in the context of the extension of capital ratio to people’s everyday and family life. While individuals now face each other only as interchangeable owners of goods and money, conversely, the objects whose utility value has long since become secondary take on human traits so to speak as brands with images.

Adorno’s “cultural pessimism” is, thus, far removed from that of the (misologistic) conservatives who denounce the decline of the convention, morals, and education but simultaneously cling, ironically, to the machinery that makes such “conditions” possible. They contrast the latter with the legitimate culture and the approbated lifestyle, which are just as much involved in the entire interdependency—similar to the reactionary economists who play off creative against grasping capital. In Adorno’s work, cultural criticism takes place in the awareness that “the mutilation of man which is the result of the present particularistic rationality is the stigma of the total irrationality.”[[117]](#footnote-117) (Sekundärliteratur) This means no old-fashioned, resigned wisdom, but rather thinking as a permanent aversion to being fobbed off: “Whoever will not let it wither away, has not resigned.”[[118]](#footnote-118) (Sekundärliteratur)

Some things in Adorno’s work only really unfold in contemporary neoliberalism and are, thus, of burning topicality and “political,” as long as the cultural criticism is just not amputated from the political. In “philosophical terminology,” for example, he mocks the mode of consciousness of “concretism, not to say concretinism.”[[119]](#footnote-119) Extrapolated to current conditions, this means, for example, the behavior of German-Swiss TV presenters who interrupt every extravagant speech with a treacherous “but now let us be concrete,” thereby establishing the primacy of contextless, unreflected, individual facts. With Hegel, these were still called “abstract.”

Concrete: Adorno had experienced the aggressive edge of the word, which has since become a discussion hammer: “False clarity is only another name for myth. Myth was always obscure and luminous at once.”[[120]](#footnote-120) It is a favorite word of those who keep it with the “bare facts” and cultivate elitist sobriety.—The direct statement, without divagation, hesitations (...) that gives the other the facts full in the face, already has the form and timbre of the command (...)”.[[121]](#footnote-121) (gefunden in Sekundärliteratur)

The explanations of the statics and dynamics from the beginning of the 21st century could also be from 1961. There it was discussed that real dynamics require the visualization of what has been, since otherwise, it regresses to the dull progression of the eternal same: “The dynamic being circling aimlessly within oneself is ahistorical.”[[122]](#footnote-122) If we loosen the sociological context of this contribution at that time, it seems to be a discussion of neo-liberal activism and the associated historical amnesia (“Just do it”; “Look ahead!”). The “energy” for a “dynamic, fit economy” catalyzed in workshops for executives may be ever so sophisticated; within the framework of the compulsion to discard added value, it cannot help but continue the exploitation of man and nature.—“One could imagine a changed entity of static no less than of dynamics: satisfied urge that leaves it as it is."[[123]](#footnote-123) The "trend researcher" and globalization prophet, M. Horx, on the other hand, sees the "new economy" as an opportunity to do away with social equality as if the right of the weaker party had prevailed and must now finally be detained: "A certain degree of 'dynamic' inequality is like a draft in a room with stale air.[[124]](#footnote-124) (keine englische Übersetzung vorhanden)

In Adorno's "Notes on Today's Social Conflict," it says: "Ideology does not tolerate even the semblance of laziness."[[125]](#footnote-125) (englisches Zitat nicht gefunden) Indeed, and this is even more true for the noughties than for the fifties. No matter whether German talk shows are about alcoholism, gayness, crime, or drug addiction: the main thing is work. Living on welfare is worse than adultery, and those who do not like the cheap jobs offered by the exorbitantly paid show masters and mistresses are booed and shouted down by the audience. Bringing many children into the world despite financial worries also resists the healthy talker's feelings—although verbal intervention is (still?) being used when there are open calls for sterilization.

Work, work, work! The talk shows are the schools for the young Germans who are to be helped to take the Blair and Social Darwinian leaps. Some older, Keynesian-spoiled students have lost all hope—they still see paid work as an effort and imposition instead of as an adventure and “challenge.” Pew!

It will be necessary to investigate which pathologies occur in a generation that was always encouraged to be proactive, independent, and creative at school and, from the perspective of the neo-conservative pensée unique, now bears the blame for their career path even in times of mass unemployment. While the propagandists of the entrepreneurial spirit preach their secular gospel, it is already being calculated whether half of start-up companies will survive in the medium term. It sounds like the edict of a schizo-voice when individuals have to be “their own entrepreneurs” in times of oligopolies.—“Equal right and equal chance for competitors are largely fictional.”[[126]](#footnote-126) What remains is the increase in disparities and the absurd use of the means of production and productive forces: “Full employment becomes the ideal where labor could cease being the measure of all things.”[[127]](#footnote-127) (Sekundärliteratur)

Adorno holds against the “established psychoanalysis” that it is breaking people of love and happiness in favor of “work ability and healthy sex life.”[[128]](#footnote-128) Just like the common esoteric, leisure, and fitness industries, one might add! The five-second breakfast in liquid form creates time for extensive morning training with which one can get in the right mood for everyday work. If kicking is the order of the day, the TV gymnast recommends, “Imagine you would kick someone really hard!” That might have aroused sensitive minds in the past—hypersensitivity that we have discarded as stale?—“Technology makes gestures precise and crude, and with them men.”[[129]](#footnote-129)

Once the mind has contracted the rationality of purpose in line with reality, it becomes even more receptive to the “greedy acceptance of charlatanism and superstition.”[[130]](#footnote-130) The observation that instrumental reason is hostile to speculation does not exclude obscurantism but instead promotes it is one of Adorno’s great merits. If the individual were to pose his existential questions within the framework of a detailed examination of real social and economic conditions, he would already be opposing the “blindness context”—an attitude that requires more strength and the ability to suffer every day.

The rapidly increasing power of esotericism since the late hippie era must be paralleled with the weakening of all intellectual approaches that regard man primarily as a social and historical being and not as an a priori egoistic or biologically determined monad. “It remains implicitly presumed that all difficulties arising from objective conditions (...) could easily be mastered by private initiative or psychological insight. Popular psychology becomes a social opiate. People are signified to understand that the evil is in them; the world itself is not so badly off.”[[131]](#footnote-131)

In the course of the 1980s, the spread of esotericism and psychagogy began in the workshops of the economic elites. This sounds something like this: “(...) the game: the possibility of experiencing and recognizing actions in consciousness. (...) Dual science has played out. (...) Dual partnership (Ying-Yang sign) is the eastern philosophical (sic!), single-reference model. (...) For more than 700 years, the eastern ‘soft factor concept’ (sic!) has been penetrating the western polar world (sic!).(...) With its Global Play, the economy has made itself the leader in the introduction and implementation of the partnership concept of playful thinking and acting.”[[132]](#footnote-132) Such grotesque sophistry could be dismissed as the effusion of a confused person if it were not for the seminar basis of a “communication researcher and communication maker,” published in a cadre newspaper. Obviously, the Flexi Knights of the present-day sometimes let themselves be presented with tripe in their managerial courses that no longer even suffices the cautionary rules of the simplest bourgeois everyday skepticism. Therefore, it is hardly surprising that large sections of the economic elite expect the Internet alone to provide a new surge in accumulation and see no problem in the boundless inflation of fictitious stock market values without simultaneous real growth—the main thing is that inflation is tamed. “Finally, under the conditions of late capitalism, the half-educated condition has become the objective spirit.”[[133]](#footnote-133)

The number of communication specialists of all stripes is increasing to the extent that disinterested communication has disappeared as a matter of course. They inject the artificial human touch. Where the daily psychodrama still takes place in squares and streets—for example, in the Third World—many people would be happy to have the bare necessities. While the public space in western metropolises is only suitable for quick passage, “transparency,” surveillance, and control instruments in the workplace ensure that disturbing conversations are prevented. “In administrative offices, the taxpayer is now protected against time wasting by employees. They are isolated in the collective system.”[[134]](#footnote-134) The individualizing motto “Create Yourself!” leads to pseudo-differentiation within the mass-cultural coordinate system instead of successful individuation: “Communication attends to the homogenization of people through their isolation.”[[135]](#footnote-135)

Life is caught up in the rhythm of the production and consumption of goods: “Drive and feeling should not distract from seriously decent work; no shadow of duty should obfuscate the rest.”[[136]](#footnote-136) Pleasure has become leisure time work, the intensity of which is measured by the fun factor. The more scoffing at anti-hedonistic conservatism becomes obligatory, the more people are subject to the terror of the opinion of anyone who says that we are actually experiencing the expansion of Protestant Puritanism to former leisure areas: “Entertainment is the prolongation of work under late capitalism."[[137]](#footnote-137) Fragile social relationships are compensated by emotionally charged relations to goods and “loyalty” toward brands. Switching within the cultural-individual sign system requires the acquisition of short-term signal knowledge: “Enjoyment is giving way to being there and being in the know, connoisseurship by enhanced prestige.”[[138]](#footnote-138) Even a visit to a pub becomes an entry into the world of “event-gastronomic philosophies,” usually accompanied by the eternally same stomping of pop.

“Interdit de séjour!” persona non grata; Adorno was still persona non grata at French universities in the late 1960s, assured the author R. Riesel, 1968 situationist and philosophy student in Nanterre and today a sheep farmer in the Lozère and (militant) specialist for genetic engineering issues. The post-structuralists stuck more to Heidegger. Derrida’s non-concept of “différance,” a meta-ontological event that makes identity and difference possible in the first place, has more in common with Heidegger’s late “being” than the apologists would like to admit. Shortly before his death, Foucault declared that he would have done things much differently if he had studied the Frankfurters earlier.

Ahistorical tendencies, forced text immanence, sign fetishism, antimaterialism, one-sided exaggeration of difference—the well-known weaknesses of postmodernism were, indeed, to a certain extent anticipated and addressed by Adorno: “Confusion about identity tends to make thinking capitulate to the indissoluble. Such thinking turns the object’s indissolubility into a taboo for the subject (...) and not to touch whatever is unlike.”[[139]](#footnote-139)— “Today it is already evident that immanent analysis, which was once a weapon of artistic experience against philistinism, is being misused as a slogan to hold social reflection at a distance from an absolutized art.”[[140]](#footnote-140)

Let us leave it at this reupdating reading of Adorno. P. Pasolini shares his fate of being rather badly slandered under the conditions of the grand speech of ambivalences and heterogeneities. T. Barfuss rebukes Pasolini’s “isolating turn to nonconformism” that already began at the end of the fifties. With *Accatone*, according to Barfuss, Pasolini had aimed at “sacralizing suburban life,” and the *Corsair Writings* of the seventies were “furious, oscillating between blind anger and clairvoyant analysis of volatile sweeping blows.”[[141]](#footnote-141)

The thread running through the *“Corsair Writings”* is the thesis that (after Catholicism) only consumerism and the mass media have managed to “unite” Italy. Now, this bundle of essays and articles does not have to be put under protection. However, there is no question that it is Pasolini’s “nonconformism” and hypersensitivity that enabled him to perceive, in the most insignificant changes, symptoms of a mutation in Italian society, which paved the way for the later Berlusconization.[[142]](#footnote-142) Nor is Pasolini by any means the grumpy representative of a unilateral rejection of cultural industry, as documented, for example, by the *“Linguistic Analysis of an Advertising Slogan.”*[[143]](#footnote-143) Pasolini probably owes his greatness, if nothing else, to the fact that he did not (or did no longer) believe in Gramsci’s convictions of the power of modernization and productive force, and as far as “adjusting the culture to a practical function,”[[144]](#footnote-144) is concerned, he also did not orient himself according to such formulas.[[145]](#footnote-145) The philosophy of the new middle class, the great history of individualization, seems to fear the “dark” thinkers—this is also no novelty.

Adorno and Pasolini are also rather badly slandered as theoreticians in the school of the so-called “Cultural Studies.”[[146]](#footnote-146) The importance of one’s theoretical venture is sometimes not quite reluctantly outlined in cultural studies. The realization that today’s society is dominated by conflicts between the genders, religion, etc. (i.e., dominated not only by class conflicts), and that people’s identity is not just economically but also culturally shaped, is, as D. Morley confidently proclaims, owed to cultural studies.[[147]](#footnote-147)

The exponent of such a self-confident school, which defines itself somewhat cryptically as a “discursive formation of multiple discourses,”[[148]](#footnote-148) would do well to maneuver the older critical theory into the sidings with a little more sensitivity. Thus, the own “open form of critique” characterizes the departure from the “one-dimensional-economistic”[[149]](#footnote-149) critique of the Frankfurt School. At the same time, the “materialistic component of cultural studies”[[150]](#footnote-150) would ensure the distinction from the Frankfurt School.

It is certainly not intended to break the bar over the multifaceted cultural studies that go back to the UK in the early 1960s.[[151]](#footnote-151) The only suspicion that should be cautiously voiced here is that cultural studies as a whole contributes to the further development of the grand narrative of pluralism, and thus could not only be a discourse formation but more closely a pluralization discourse fortification. I. Ang admittedly rejects the reproach that cultural studies are part of the “liberal-pluralist discourse” that denies or ignores determinations: “Indeterminacy is not based on the freedom from (...) determinations, it results from too many predictable determinations.”[[152]](#footnote-152)

Ang alludes here to the originally Freudian concept of overdeterminacy, which was further developed in E. Laclaus’ and C. Mouffe’s discourse theory.

However, Ang’s formulations indicate that fixations, formatting, and homogenizations are entirely secondary and only temporary if they still occur at all. There would be no objection in itself to Ang’s appropriation of chaos theory. However, when we speak of an “essential deconstructive world”[[153]](#footnote-153), this raises a myriad of problems. First of all, there seems to be the typical case of a scholastic-intellectualist fallacy (as Bourdieu would say). Derrida’s deconstruction is a way of dealing with texts (of course, he denies that it is a method or hermeneutics) that reveals the blind spots of “metaphysical” constructions (in Heidegger’s sense) as their secret enabling condition as metaphysically and conceptually indeterminable “differences.” Nevertheless, how would it be to understand that “the world” has become deconstructive? What a track of deconstruction, which began with a small book by Derrida on E. Husserl’s theory of meaning, and now already encompasses the whole world! This world seems to be a wishful world that a deconstructor has made up so that it fits his concept.

If the world deconstructed itself incessantly, the “bare” (not the scientifically defined) chaos would prevail, in which nothing durable would exist at all.[[154]](#footnote-154)

Of course, Ang does not want to be understood in this way. As he understands it, the world is an entirely uncontrollable back-and-forth of chaotic and orderly forces. Again, there is nothing wrong with that, but does this really say more than Heraclitus’s symbols? Of course, Ang is not concerned with cosmological speculation. With the transformation from “pluralistic” deconstruction into positive-realistic, he is, contrary to his assertions, serious: “In the capitalist-postmodern world heterogeneity is not based on foundational essences, but is a contingent articulation of the fluid and moving play of differences.”[[155]](#footnote-155) In other words, the realm of “excess of desire”[[156]](#footnote-156)—of proliferating differences—has emerged with the globalization of capitalism! Ang proves this with the example of research into today’s TV audience. According to our author, such research is a hopeless undertaking from the outset because viewing habits have become irreducibly heterogeneous. Following this logic, the individual as a consumer should always be smarter than consumer research. Capitalism has thus been defeated, as it were, by itself.

It is to be feared that the infinite number of available proofs for the falsity of this thesis will not cause Ang to waver. For his thesis is ultimately as little falsifiable as Gnostic cosmologies. For every proof of homogenization in the “global village,” Ang will find the counterevidence of some micro-difference. This ends up in pure dogmatism: however collective or collectivistic consumption may be in the end; plurality is always the result. Cultural studies behave here like the Mandelbrottian coast. Through the endless potentiation of microscopy, the coast also becomes infinitely long.

Through this absolutism of difference, however, cultural studies, in Ang’s version, saw apart that very diagnostic basis on which they feel secure: the all-decisive withdrawal of the post-industrial present from previous forms of civilization. There is simply no longer any criterion for determining the life of a medieval shoemaker as less different than that of his post-industrial “successor.” Even in this world, if one reduces the perspective enough, there would always be many differences. The “discourse formation” of cultural studies, which had set out to drive the prejudices out of cultural philosophy, seems to find under the microscope only what it decided to find ‘a priori’: differences. A favorite term in pluralization catechesis is “language game.” In Ang’s universe, it is evident that any “meta-discourse can no longer explain language games,” but also that they multiply endlessly after the demise of modernity. Bauman phrases it in more moderate terms: “The main feature ascribed to ‘postmodernity’ is thus the permanent and irreducible pluralism of cultures (...) or language games (...) or the awareness and recognition of such pluralism.”[[157]](#footnote-157)

The concept of the language game goes back to L. Wittgenstein. In the “Philosophical Investigations,” the former rule-calculus (of the “Tractatus”), within the framework of which meaningful sentences can be analyzed in truth-functional nexus of elementary propositions, gives way to a conception of the sequence of rules, which is subject to the primacy of action. Linguistic rule-following is now blind mastery of a technique within the framework of a particular way of life, not implementation according to normative-deductive measures. On the one hand, language games are different contexts of action in which the words of natural language are used (greetings, prayers, thanks, etc.). According to Wittgenstein, there is only a “family resemblance” between such language acts—it is no longer possible to speak of a superordinate standard form of language.

But Wittgenstein *"*also denominates the *'*language game*'* as “the whole: consisting of language and the activities into which it is woven (…).”[[158]](#footnote-158) What this means is a “whole” language (German, English, etc.). Wittgenstein also calls such a language, or the totality of the practices carried out in it, a “way of life.” What conclusions can be drawn about the “variety of language-games”[[159]](#footnote-159) is still a controversial question within Wittgenstein's research. In 1979, J.-F. Lyotard’s epoch-making commissioned work “La condition postmoderne” was published, in which a further developed concept of language games played a prominent role. For Lyotard, too, it is clear: “There is no reason to think that it would be possible to determine metaprescription common to all these language games (…)”[[160]](#footnote-160) Lyotard conceives the language games in a neo-Nietzschean and agonistic way and applies the term both descriptively and normatively to society. The society itself is heterogeneous in its composition, and the aim of the discussions must be dissent and “paralogous.” Against J. Habermasian discourse-ethical formalism, Lyotard argues that it has always included material preliminaries that are either not explained or presented as formal.

In “Der Widerstreit*"* (French, 1983), Lyotard (in dissociation from Wittgenstein’s terminology) continues the ethical problem of plural forms of language and action. According to this, language is unjust not only in itself but also in each of its factual performances: each linguistic “continuation” requires a decision in favor of other “sentence-rule systems” or “forms of discourse.”

Lyotard’s decision to think society is analogous to the model of language is momentous for subsequent scientific currents. It has contributed to the abstract, in other words, the ahistorical and capitalism-forgotten preliminary thesis of hypertrophic plurality.

On the other hand, it must be borne in mind that Lyotard is concerned with language ethics. The prevalence of a form of discourse is not only treated as an intellectual problem or eventuality but also explicitly stated: When economic discourse becomes a universal idiom, “propositions can become commodities.”[[161]](#footnote-161) This discourse-philosophical warning of an imminent homogenization, which is still clearly expressed in Lyotard’s work (and which certainly places him in Habermas’s neighborhood), is completely lost in the grand narrative of ever-increasing heterogeneity. “The predominance of economic discourse over the others can very well dress in the guise of an emancipatory philosophy of history.”[[162]](#footnote-162) Lyotard anticipates here nothing less than the promises of neoliberalism, which have been proclaimed since the eighties and published in F. Fukuyama’s *The End of History and the Last Man* (1992). Neoliberalism is characterized precisely by the fact that it operates with words initially occupied by the left or left-wing liberalism in order to legitimize the regression of the welfare state.[[163]](#footnote-163) From an economic science point of view, it is based on highly contestable assumptions that nevertheless claim to be astonishingly universal.[[164]](#footnote-164) Furthermore, there had been little to get to know from German-language cultural studies[[165]](#footnote-165) and the other branches of the grand narrative of differentiation and complexity—or if there was, then with a surreal delay, so that certain great theoretical ventures could, in fact, have been incorporated into historical science without anyone noticing.

Following Lyotard’s example, a few remarks come to mind on the relationship between the grand narrative of innumerable pluralities and French post-structuralism. It adopts from the latter its motifs, concepts, and set pieces at will, but is not identical with it. One cannot blame the French post-structuralists for everything, even if they hardly provide any arguments against the grand narrative of pluralism. In general, one can say that the grand narrative transforms post-structuralist-set pieces into a platitudinous-realistic euphemism of the existing. Deleuze and Guattari probably went so far as to call the brain a “rhizome.”[[166]](#footnote-166) Yet as a motive still remains the search for an individuality that would not be an example of a genre, a search for an “identity” without negation, for an irreducible multiplicity and the unregulated floods of desires. “Deterritorializations” are repeatedly threatened by “reterritorializations.” The grand pluralization narratives, on the other hand, rhetorically of course, always stand on the side of the former—only perhaps they themselves have become a de facto reterritorialization: “It is not enough to shout: ‘Long live the manifold.’*"*[[167]](#footnote-167) If something is called “rhizomatic” in the texts of the grand narrative, one would appreciate it if the theoretical consequences of such a procedure were also consistently sustained.

The same is true of the inevitable and flourishing “deconstruction.” Rarely does it become clear whether the assumptions of “the history of being” and the history of metaphysics adopted by Heidegger are shared; if so, what is their plausibility; if not, with which new version of deconstruction are we dealing?

Sometimes one thinks that Wittgenstein’s “language games” in wild combination with Derrida’s “différance” can support the contemporary diagnostic thesis of uncontrollable and not even comprehensible forms of life and language. However, neither Wittgenstein nor Derrida links the stubborn “language games” or the unfathomable multiplication of meaning through the movement of différance with a social-historical location. Language games and the différance have always existed and are, therefore, not suitable as models that one could descriptively impose on the post-Fordist society. **2. Teil**

Foucaults in den achtziger Jahren herausgegebene Bände II und III sei­ner pro­jektierten Genealogie der Sexualität haben als «Rückkehr zum Subjekt» viel Auf­sehen erregt. Darin beschreibt er die antike Sexualethik als eine souveräne Lebens­führung, die wohl eine Ethik kennt, der aber nur emp­fehlenden Charakter zukommt für die Ausarbeitung eines «Kunstwerks» der sexuellen Lebensführung. Diese Ethik wandelt sich im Christentum zu einer Gehorsam erheischenden Moral in Form eines bindenden Regelko­dex.

Foucault verneint verschiedentlich, die antike Ethik als gültiges Mo­dell für die Gegenwart zu behandeln. Zugleich drückt er aber varianten­reich seine Reflexionen zur Schaffung eines neuen, ästhetisierten Selbst­verhält­nisses aus: «Doch warum sollte nicht jeder einzelne aus seinem Leben ein Kunstwerk machen können? (…) anstatt die kreative Aktivität von jeman­dem auf die Art der Beziehung zurückzu­führen, die er zu sich selbst unter­hält, sollte man vielleicht die Beziehung, die er zu sich selbst hat, als krea­tive Aktivität auffassen, die den Kern seiner ethischen Ak­tivität aus­macht.»[[168]](#footnote-168)

Foucaults Gedanken kreisen hier um die Frage, wie sich nach dem Ende der An­erkennung christlicher Kodizes ein Subjekt als sexuelles kon­stituie­ren kann. Dabei plädiert in ausdrücklicher Berufung auf F. Nietzsche (ähn­lich wie J. Beuys) für eine Ästhetisierung der Existenz. Dazu müssen wir uns Foucaults in den siebziger Jahren entwickelte Theo­rie der Macht ver­gegenwärtigen, die von produktiven (statt repres­si­ven) Praktiken und ei­nem schwer verständlichen, die ganze Gesell­schaft durchziehenden Netz ohne Zentrum (oder oben und unten) ausgeht. Ohne die vieldiskutierte Frage, ob Foucault noch Marxianer war oder nicht, wieder auf­zunehmen, ist es sicher richtig, dass er bis heute ein Vordenker für betont lokale und thematisch abgegrenzte «Kämpfe» ist – und dass in diesen Bereichen und «is­sues» durch Nabel­schau und Unterlassen der Bezugnahme auf Politi­sche Ökono­mie zuwei­len theoretisch und politisch ertraglose Kaffeekränz­chen entstanden sind, die sich durch inflationäre Verwendung des Wortes «Diskurs» aus­zeichnen. Aber es ginge zu weit, Foucault wegen seiner spät­philosophi­schen Ästhetik der Existenz der Vorläuferschaft eines Pluralität­saprioris­mus zu bezichtigen, wie ihn etwa J. Mischke vertritt: «Die Unifor­misie­rungstendenzen der Medienriesen arbeiten der Pluralisierung nur schein­bar entgegen. (…) In Wahrheit ist beispielsweise der Kauf ein und derselben Platte durch Millionen von Käufern nur so etwas wie ein Kreu­zungspunkt im n-dimensionalen Raum, ist für den einzelnen Käu­fer von sehr un­terschiedlicher Bedeutung und in verschiedene Lebens­stile einge­bunden. Die Uni­formierung des Tagesgeschmacks hinterlässt längerfristig sehr vielfältige Spuren – letztlich Mosaiksteine in einem Ge­samtgefüge von Differenzierung und Pluralisie­rung.»[[169]](#footnote-169)

Foucault hat auch nicht Schuld, wenn Diederichsen Nietzsches Bestim­mung der Kunst, ohne mit der Wimper zu zucken, auf Konsumwa­ren überträgt: «Dass alles käuflich werden kann, heisst auch, dass alles Käufli­che ebensogut alles andere sein kann.»[[170]](#footnote-170) Ebensowenig ist Foucaults «Ästhe­tik der Existenz» ins Feld zu führen, wenn Niedrig­lohnarbeiten mit seligen Träumereien in Verbindung gebracht wer­den: «Der Nachtjob ver­setzt ihn (den Angestellten; d. V.) in die Welt von Douglas Coupland oder Bret Easton Ellis; Tankstellen und Schnellim­bisse werden eher mit Quentin Tarantino oder David Lynch verbunden als mit Benzingestank und ge­scheiterter Existenz.»[[171]](#footnote-171) Marxianer wie R. Kurz hätten es gar nicht nötig, sicht­lich verärgert von «Foucault- und Baudrillard-Positivisten» zu spre­chen.[[172]](#footnote-172)

Doch wenden wir uns noch einmal näher dem «Sprachspiel» zu. Begrei­fen wir es als «ganze» natürliche Sprache, dann ist der deskriptive Befund (das heisst: nicht die linguale Normativität à la Lyotard) eines Pluralismus purer Zynismus. Noch immer sterben Sprachen aus, und die Ausweitung kapitalistischer Produkti­ons- und Konsumtionsweisen beschleunigen die­sen Prozess.

Fruchtbarer dürfte eine Reflexion über Sprachspiele sein, wenn wir den Begriff in seiner alltäglichen Bedeutung nehmen: das Sprachspiel als spiele­rischer, variie­render, den Standard unterlaufender Umgang mit der Spra­che, als lingua ludens.

Hier müssten sich in unüberblickbarem Umfang Belege für die Plurali­sierungs­these finden. Die erste, ausschliesslich unter der «condition post­moderne» aufge­wachsene Generation ist erwachsen und beginnt, Füh­rungspositionen zu besetzen. Auch wenn diese Generation noch alte, «for­distische» Bewusstseinsanteile mit sich herumträgt[[173]](#footnote-173), fühlt sie sich doch in der behaupteten Vielfalt der Sprach­spiele wie ein Fisch im Was­ser und wird bestrebt sein, diese Vielfalt zu reprodu­zieren. Es müsste, etwa in der Presse, eine unaufhaltsame Vermehrung von Pro­dukten ge­ben, in denen, ähnlich wie im französischen «Canard Enchaîné», jeder Titel ein Sprach­spiel und jeder Artikel eine Stilspiel ist. Wohl müssen die Titel verkauft werden – aber sie könnten sich doch nicht halten, würden sie das ubiqui­täre sprachspielerische Begehren durchwegs reprimieren.

Zur Vergewisserung nehmen wir also nicht Zeitungen mit «traditionel­ler» Le­serschaft zur Hand, sondern Erzeugnisse für urbane, im Tertiärsek­tor arbeitende, dynamische Junge und Junggebliebene – Lektüre von Postfordisten für Postfor­disten: Jugend- und Popmagazine, Lifestyle- und Szenepostillen, Gratiszeitungen und Computerzeitschrif­ten. Und was stel­len wir fest? Die auch in «konventionel­len» Druckme­dien seit Jahrzehnten beobachtbare Tendenz hin zum Parataktischen («Ne­bensatzverbot») und zum Verschwinden von Nuancierungen wird nicht im Geringsten lustvoll unterminiert, sondern zuweilen bis ins Gro­teske gesteigert. Vor allem aber: Es herrscht ein Zwang zur unablässigen Wiederholung englischer oder denglischer Slogans. Hier wird nicht ge­spielt. Vielmehr schwingt das Anglotumb­deutsche sein Zepter. Es ist also unumgänglich, einen längeren Exkurs dem Anglotumbdeutschen, das heisst dem real stattfindenden Ende des Sprachspiels zu widmen: Wie legitimiert sich der Titel «Anglotumbdeutsch?» In «tumb» hallt die etymo­logische Nähe zu «stumm» und «taub» nach. Die Tumbheit des Anglotumbdeut­schen ist eine Klugheit, die immer weniger sagt und nicht mehr hört. «Täubele» heisst auf Schweizerdeutsch das sture und unver­ständige Insistieren, Quengeln und Toben, dem mit Argumenten nicht mehr beizukommen ist. Nahe daran scheinen dem Autor manche Re­ak­tio­nen zu sein, sobald das Denglische jenseits der pseudo­urbanen Af­fir­mation oder eines plumpen Relativismus zur Sprache gebracht wird.

Zum einen antwortet der Begriff des Anglotumbdeutschen auf die dog­matische Wut, die entbrennt, sobald nur der Anhauch einer pertinen­ten Betrachtung media­ler, ökonomischer, unterhaltungsindustrieller Ter­mino­logie und Rhetorik ansteht. Gleichzeitig hat er die soziokulturellen Motive dieser Wut einzuverleiben und zu durchleuchten. Leider ist das Tabu, über das pure Festhalten und Nachrechnen der sprachlichen Evolu­tion hinaus über die epochalen Konsequenzen, die die Herauf­kunft des Anglotumb­deutschen als dominanter Sprache mit sich bringt, nachzu­denken, gerade unter Germanisten, denen diese Aufgabe zu­käme, verbreitet. Da es einmal einen Sprachpurismus gab, hat Sprachkri­tik überhaupt zu unterbleiben – unbeschadet der Tatsache, dass gerade das Anglotumbdeutsche dem fremdwortja­genden Purismus nicht Hohn spricht, sondern mit ihm die Vertreibung des wie auch immer die Identi­tät mit sich selbst Bedrohenden, sie potentiell Überschrei­tenden, teilt. Der Purismus bewerkstelligt die Hermetik einer herbeikonstruierten Volkssprache. Anglotumbdeutsch be­sorgt die Errichtung eines Univer­sums fixfer­tiger Ausdrücke und Wen­dungen (die im Englischen ihre Ge­schichte haben, im Anglotumbdeutschen aber nicht mehr als gemachte erscheinen und befragt werden dürfen). Was der Purismus, meist erfolg­los, bewirken wollte, geschieht durch das Anglotumbdeutsche in verviel­fachter Wirkung «implizit». Anglotumb­deutsch ge­schieht – verglichen mit dem Purismus – scheinbar subjektlos, «von alleine». Die­ser Schein der Abwesenheit jedes willentlichen Zutuns verleiht dem Anglotumb­deutschen seine Selbstverständlichkeit, seine «Natürlichkeit».

Ganz bewusst zieht der Autor den Ausdruck «Anglotumbdeutsch» dem üblichen Titel «Denglisch» vor. Denn dieser ist insofern etwas kom­promit­tiert, als in der Zeit seiner Entstehung das, was sprachlich vor sich geht, kaum reflektiert wurde, oder die Verbreitung kontrafaktischer Diag­nosen (Diversität, Slang, Multikulti etc.) gar zur Verfestigung des tabuisierenden Fortifikationssystems beitrug. Vol­lends unbrauchbar ist sicherlich der Ausdruck «Neudeutsch», der Bewegung und Dynamik sug­geriert, wo doch normalisierende Einschränkung und Statik vorliegt. Das vermeintliche Neudeutsche erneuert und erzeugt nicht nur nichts, sondern steckt die Sprache in den Zwinger der Repetition vorgefertigter (überwiegend un­ter­haltungsindustrieller) Phrasen. Wenn denn etwas neu ist an der «neudeut­schen» Phraseologie, dann das Tempo und die Lückenlosigkeit, die ihre Durchherrschung sämtlicher sozioökonomi­scher Bereiche auszeichnen. Das Gewaltige dieses Vor­gangs steht in ebenso einmaligem Widerspruch zum hilflosen oder gewollten Schwei­gen der Intellektuellen.[[174]](#footnote-174) Ist «Anglotumb­deutsch» als polemischer Be­griff zu werten, dann insofern, als er der Not­wendigkeit erwächst, ein kol­lektives Beschweigen, einen heillosen Konsens aufzubrechen, der darin konformiert, dass keinesfalls polemisiert werden darf. [[175]](#footnote-175)

Welche Lähmungen und Tabuisierungen das Sprachbewusstsein im deutsch­sprachigen Raum erfasst haben, enthüllt sich an den Massnah­men und Stellung­nahmen von Instanzen und Institutionen, bei denen ein sol­ches Bewusstsein doch am ehesten zu Hause sein müsste. Recht­schreibre­former sehen Fortschritt und Ko­härenz darin, «Portmonnee» statt «Porte­monnaie», «Spagetti» statt «Spaghetti» und «Butike» für «Bou­tique» zu schreiben. Ihre Gegner, nicht minder immun ge­gen das Gewärtige der wirklichen Herausforderung, die der Triumph des Anglo­tumbdeutschen darstellt, bangen angesichts der Reform um die «Zu­kunft der Schriftspra­che». Unter den «Unwörtern», die ein Gremium seit mehreren Jahren se­lektioniert, figurieren «Menschenmaterial», «Wohlstandsmüll», «Beleg­schafts­altlasten» sowie «Ich-AG» – alles Indi­zes objektiver Verhältnisse, ob beabsichtigte oder nicht. Sie sprechen die Inhumanität wenigstens unver­blümt aus und bringen die ihnen zugehö­rige Zeit wahrlich «auf Begriffe». Sie exponieren sich, im Gegen­satz zur anglotumbdeutschen Plastikfloskel, die «sexy» daherkommt, aber haupt­sächlich euphemisiert. Vollends unver­ständlich schliesslich, wieso «intelli­gentes Waffensystem» ein Unwort sein soll – es sei denn, Intelli­genz dürfe nur dem Hu­manismus zustehen. Im deutschsprachigen Raum zerbricht man sich also den Kopf über Sprachver­führungskünste, die skandalöserweise Intelligenz in ein Waffen­system hin­einreden. Das Naheste aber, die in unvergleichlichem Tempo vor sich ge­hende Durchset­zung des Anglotumbdeutschen, ist kaum angedacht.[[176]](#footnote-176)

Eine der treffendsten und wegweisenden Beschreibungen der Sprach­entwick­lung in industriell-postindustriellen Gesellschaften (der Begriff «spätkapitalis­tisch» wirkt aus heutiger Sicht eher folkloristisch) bietet H. Marcuse im «Eindi­mensionalen Menschen». Das Kapitel über die «Absper­rung des Universums der Rede» stellt die Ergänzung zu Ador­nos Text zum schwülstigen, rationalisierungs­kompensatorischen «Jargon der Eigentlich­keit» dar.

Marcuses Bestandaufnahme der Entwicklungstendenzen des Amerikani­schen nach dem Zweiten Weltkrieg liest sich wie eine nahezu lückenlose Vorwegnahme der Charakteristiken des Denglischen, so wie es sich im frü­hen 21. Jahrhundert als zeitgemässe Form herrschaftlicher Sprache darbie­tet und durchsetzt: die Abnahme der «Spannung zwi­schen Denken und Wirklichkeit»; der Angriff auf «transzen­dente, kriti­sche Begriffe»; die Durchdringung der Sprache durch «magische, auto­ritäre und rituelle Ele­mente»[[177]](#footnote-177); die Verwandlung des Wortes in ein «Cli­ché»[[178]](#footnote-178); tautologische Sätze, die durch Einhämmerung den «Geist des Empfängers» in den «von der Formel verordneten Umkreis von Bedingun­gen» einschliesst[[179]](#footnote-179); die har­monisierende «Syntax der Abkür­zung», ihre hypnotische Wirkung und ihr «An­strich falscher Vertraulich­keit»[[180]](#footnote-180); Personalisierung durch einschmel­zende Bindestrichkonstruktio­nen und Abkürzungen; die «Unterdrückung der Ge­schichte»[[181]](#footnote-181); das Ende von Rede und Diskussion zugunsten des pu­ren Ausspre­chens von Tatsachen; die «falsche Konkretheit»[[182]](#footnote-182).

Wäre die Untersuchung der Gestalt, des Funktionierens und der Wir­kung des Denglischen somit nur eine Fussnote dessen, was Marcuse in den 1960er Jahren zum Amerikanischen festhielt? Ist, was heute mit dem Deut­schen passiert, nur eine zeitlich verschobene Wiederholung dessen, was mit dem Amerikanischen bereits geschah? Keinesfalls. Das Ameri­ka­nische mag sich noch so sehr in Richtung eines Universums aus trend- und ver­waltungsnormierten Wortfetischen entwickeln – diese seine Ent­wicklung vollzieht sich doch im eigenen Medium, mit eigenen Mitteln, kann mit dem bisherigen «Stand» der Sprache gemessen, mit dem gan­zen Fundus ver­gangener oder noch existierender sprachlicher Nuancen und Verwen­dun­gen konfrontiert werden. Den Deutsch spre­chenden Jargon der Eigentlich­keit vermochte Adorno plausibel der har­monisie­renden Bigotterie zu über­führen, weil er ihn mit dem gesell­schaft­lichen Entwicklungsstand Nach­kriegsdeutschlands und der Re­flexion und Sprach­lichkeit, die dieser Stand erheischte, konfrontieren konnte. Der Jargon der Eigentlichkeit war analy­sierbar und kritisierbar, weil er aus dem überlieferten Sprachmaterial, aus den über Jahrhunderte abge­la­gerten Sedi­menten schöpfte. Die Hohlheit der «Begegnung» und des «Gesprächs» im Jargon der Eigentlichkeit wurde herausgearbeitet, weil sie sich angesichts der gewachse­nen Begriffe von Gespräch und Be­geg­nung offenbaren konnte. Eigentlich stiess Adorno, was bereits im Fal­len war. Das «Gespräch» blamiert sich, wenn es zu ei­ner gänzlich vorfor­ma­tierten Veranstaltung herabsinkt, die alles Unvorherge­sehene verun­mö­glicht. Die Degradation eines derartigen «Gesprächs» wird sozusagen dann offenkundig, wenn es mit dem eigenen Begriff ins Ge­spräch kommt.

Solche «Selbstgespräche» werden im Anglotumbdeutschen, dass die Sprache in einen katatonischen Zustand versetzt, von Geschichtslosig­keit und Begrifflosigkeit überfahren. Als Beleg diene das «Event» des deutsch­sprachigen Raums. Ein prag­matisches Konnotationsargument könnte dem Wort einen einigermassen sinnvol­len Platz zuweisen: Der «Anlass» wird vielleicht als zu schwach, die «Veranstal­tung» als ernst und schwer, das «Ereignis» aber als semantisch nicht treffend und zu be­deutungsschwanger empfunden. Faktisch aber wird das «Event» längst für den futilsten Anlass verwendet. Es schmilzt nicht in einem langwieri­gen Prozess in die Sprache ein, es koexistiert nicht mit dem bereits Vor­handenen, sondern ver­drängt es schlichtweg. Das Begriffliche geht ihm völlig ab, so dass es im anglo­tumb­deutschen Kontext gar nicht kritisch mit sich selber konfrontiert werden kann. Von Beginn weg war es ein fix­fertiges Ding, ein Wortfetisch, eine toughe Parole. Schwerlich kann über das Fetischartige von Worten im Me­dium von Wortdingern aufgeklärt werden. Wo nur noch Slogans sprechen, kann der Slogan nicht mehr emp­funden und objektiviert werden.

Einen entscheidenden Wink, weshalb die Entwicklung des Amerikani­schen nicht mit der gegenwärtigen des Deutschen konvergiert, gibt uns Marcuse selber. Er beobachtet für das damalige Amerikanische, wie «die Volkssprache (...) die of­fizielle und halboffizielle Redeweise mit boshaf­tem und herausforderndem Hu­mor» treffe. – «Slang und Umgangsspra­che sind selten so schöpferisch gewesen. Es ist, als setzte der einfache Mann (...) in seiner Sprechweise seine Humanität ge­gen die bestehenden Mächte durch, als brächen Ablehnung und Revolte, nieder­gehalten im politischen Bereich, in einem Vokabular hervor, das die Dinge bei ih­rem Namen nennt (...)»[[183]](#footnote-183).

Genau darin besteht die Differenz, die eine ums Ganze ist: Die anglo­tumb­deutschspezifische Anglisierung alimentiert die vorhandene Spra­che zwar mit neuen Wörtern und Wendungen, doch fördert sie damit nicht Bewegung und Inno­vation, sondern eine Art Verkalkung. Das Anglotumb­deutsche setzt sich an die Stelle einstiger sprachlicher Unbere­chenbarkei­ten. Es gehört fast ausschliesslich dem an, was Mar­cuse die «offizielle und halboffizielle Redeweise»[[184]](#footnote-184) nennt, weil sie aus der Werbung, der Unterhal­tungsindustrie, dem Vokabular von Manage­ment und Public Relations stammt, nimmt aber zugleich den Raum der «populären» Sprache ein. Sie übernimmt die «Funktion» von Slang und populärer Sprache, ist aber fak­tisch weder Slang noch populäre Erfin­dung. In dem Masse, wie sich Anglotumbdeutsch durchsetzt, schwindet mithin der Raum sprachlicher Unwäg­barkeiten: Bedeutungsverschie­bun­gen, Metonymien, Auftauchen neuer Wendun­gen, Abkürzungen, expandierende Regionalismen usw. usf. Anglotumb­deutsch spricht das Todesurteil über den Slang, der von diesem Raum des sprachlich Unbe­rechenbaren lebt, und betreibt die Überführung der «populären», lebensweltlichen Sprache in einen sklerotischen, stati­schen Zustand – eine Entwicklung, die zwangsläufig in einem Schwund des Facetten­reichtums der «natürlichen» Sprache endet.

Daher die irreduzible Differenz zum Amerikanischen. Anglotumb­deutsch ist keine Sprache mehr, in der noch etwas Nennenswertes wach­sen, sich ereignen kann, denn in ihm bricht sich die mechanische, unilate­rale Übernahme und Imita­tion präformierter Muster und Floskeln Bahn, auf Kosten des aus dem «eigenen» Fundus Geschöpften. Anglotumb­deutsch ist sprachlich geronnene Heteronomie. Eine Prog­nose, welche Gestalt(en) das Amerikanische in 50 Jahren angenommen haben wird, ist schier unmöglich. Hingegen ist ein solcher Versuch für das Anglotumb­deutsche sehr wohl machbar. Es genügt hierfür, die Ent­wicklung der ver­gangenen Jahrzehnte zu extrapolieren, unter Berücksich­tigung der Akzele­ration der Anglisierung. Die Zeit der multi­lingualen Anschwemmungen, die Hunderte Wörter aus dem Arabi­schen, dem Französischen, dem Italie­nischen, dem Jiddi­schen, dem Russi­schen usw. usf. importierten, weicht unwiederbringlich einem mono­lingualen Highway. Mit der ganzen Wucht seiner lärmenden Eintö­nigkeit offenbart dieser Einbahnverkehr, wie abge­droschen die postmo­dernistische Rede von der patchworkartigen Kontin­genz geworden ist. Aus dem Gesagten sollte hinreichend klar geworden sein, dass weder ein «Anti­amerikanismus» noch eine «Anglophobie» die Auseinanderset­zung mit dem Anglotumbdeutschen kontaminiert oder gar motiviert. Höchstens müsste von «Antieuropäismus» die Rede sein. Doch all dies sind in vorlie­gendem Zusammen­hang nur Schlagwörter, die eine tabu­freie Gegenwarts­diagnostik diffamieren wol­len. Neuerdings bedienen sich in Deutschland oft genug selbsternannte Erben und Verwalter der älteren kritischen Theo­rie solcher Totschlagworte. Diese Interpreten pfle­gen einen Umgang mit Adorno, der vielleicht schlimmer als unverstän­dige, prinzipielle Ableh­nung ist. Adorno kommt als eine Art liberaler Philosoph heraus, der in den USA die Demokratie entdeckte, mit deren Erhaltung er in Deutschland da­nach hauptsächlich beschäftigt war. In dieser Lesart verkürzt sich negative Dia­lektik auf Antisemitismusfor­schung, oder, ästhetizistisch, auf den Legi­timations­diskurs für die Bil­dung von ästhetischen Lebensverbringungsre­servaten, während die un­liebsamen politischen und soziologischen Anteile als unmöglich aktualisier­bare, weil einer vergangenen Epoche verhaftete Diagnosen entsorgt werden. Die störenden kulturkritischen Reflexionen ihrerseits werden einem spezifischen deut­schen Kulturkonservatismus an­gelastet und zum Verschwinden gebracht. Gegen­wärtig erreicht diese Ver­dre­hung älterer kritischer Theorie ihren Gipfel. Mit dem Alibi der Bekämp­fung des «Antiamerikanismus» stutzt man Adorno zum Funktio­när des Bestehenden zurecht.

Zurück aber zum Befund der Auflösung slangartiger oder «populä­rer» Sprach­bewegung im Anglotumbdeutschen. Weder «beauty» noch «tough», weder «turn­table» noch «cool» sind Slang. Entweder wird hier ein deut­sches Wort durch ein englisches ersetzt, ohne dass die geringste zusätzliche Konnotation entstünde, oder es handelt sich schlicht um die Übernahme englischer Ausdrücke, die womöglich einmal Slangcharak­ter hatten, in den angelsächsischen Ländern aber längst zum «populä­ren» oder Standard-Re­pertoire gehören.

Kaum besser steht es um die Imitation von Spielereien wie «2» für «to», «4» für «for» etc., oder die End-«z» in «boyz» oder «kidz». So span­nend das Erfinden und die Form und Geschwindigkeit der Verbreitung solcher No­vitäten im angelsächsi­schen Sprachraum selber auch ist – ihre Anwendung im deutschen Sprachraum ist doch nur dröge Papageierei und Anbiede­rung, die gegenwärtige, poppig-reklame­sprachliche Vari­ante der Sprach­künste von Molières Bourgeois Gentilhomme, der für diese Phänomene pa­radigmatischen Figur. Anglotumbdeutsch sprechen heisst: die wider­standslose Übernahme des durchkommerzialisierten und windschlüpfri­gen Jargons in der Überzeugung, noch etwas Besonde­res zu sein. Man spielt den Angelsachsen und ist, ein Leben lang auf die nächste Ladung (meist unterhal­tungsindustriell vorgefilterter) englischer Wörter zum Re­petieren wartend, doch eigentlich ein armer Tropf und Bauchredner.

Anglotumbdeutsch ist die Sprache des kodifizierten Nicht-Ereignisses – deshalb spricht es von «Event», selbst wenn es nur um die Präsentation der Frühlingskol­lektion in einem Brillengeschäft geht. Die anglotumbdeut­sche Parole ist im Gegen­satz zu vielen Fremdwörtern (um den Begriff im Sinne Adornos wieder aufzuneh­men) kaum mehr «Träger subjektiver Gehalte: der Nuancen»[[185]](#footnote-185). Von der begriffli­chen Uni­versalität der Fremdwörter bleibt allenfalls die quantifizierbare globalisti­sche Universalität, fast welt­weit verstanden zu werden. Wer «Poetry» oder «Singing Pastor» sagen muss, gewinnt nicht den Hauch eines begrifflichen Mehrwerts oder einer Nuance. Das «Fremdsein» des Anglotumbdeutschen ist, bis auf Ausnah­men, die legitimerweise als Fremdwörter in der Adornoschen Notion gel­ten können, nur ein abstrak­tes Faktum. Die Omnipräsenz des Anglotumb­deut­schen ist Folge der Notwendigkeit, in einer verdinglichten Kommuni­kationskultur mög­lichst Wirkung zu erzielen, ohne gesellschaftlich oder kulturell das ge­ringste Risiko einzugehen.

Der Begriff des Anglotumbdeutschen opponiert als offen polemischer gegen die Beschweigung eines epochalen Vorgangs. Zugleich impliziert er die These, dass mit dem Überhandnehmen des Sprüchehaften und Para­digmatischen gegenüber dem Verbinden und Konstruieren, dem Syntag­matischen, eine Erodierung des Sin­nes für Nuancen einhergeht, für Diffe­renzierung überhaupt – eine Erodierung, die nicht nur das ästheti­sche Vermögen (das «Gehör»), sondern auch die Fähigkeit zur ak­kuraten Be­schreibung von Sachverhalten, zuletzt basale kategoriale und seman­tische Operationen untergräbt. Wenngleich die Beobachtung die­ses Phänomens nicht neu ist und es der Tendenz nach nicht des Anglisie­rungs-Sukkurses bedurft hätte, bringt die Ausschliesslichkeit paradig­mati­schen Ausdrucks im Anglotumb­deutschen doch einen bruta­len Schub ins Spiel.

Ein Erlebnis, das diese Eigenschaft des Denglischen dokumentiert, hatte der Autor, als er auf der Empore einer Turnhalle in Zürich das Ge­schehen auf dem Feld beobachtete. Eine Gruppe von etwa zehn Teilneh­mern exer­zierte, synchroni­siert durch Musik und Trainer, eine Tanzform, die pha­senweise in reine Ertüchti­gungsübungen überzugehen schien. Der Leiter rief die Anweisungen ausschliess­lich auf Englisch, was inso­fern verständ­lich ist, als Deutschkenntnisse in der Deut­schen Schweiz zwar von Asy­lanten und Einbürgerungswilligen, aber nicht unbe­dingt von der zukünfti­gen Elite verlangt werden.

Es wurde eine kurze Pause für einen Musikwechsel ausgerufen, wäh­rend der die meisten Sportler an Ort weitermarschierten – ein Bild, das selbst dem passionierten Beobachter von Sport- und Tanzbewegungen ewig in Erinnerung bleiben wird.

Nach dem CD-Wechsel rief der Trainer: «How are you?!» Worauf ei­nige Sport­tänzer erwiderten: «Yes! Yesss!» – Nicht etwa: «Fine, how are you?», oder «Danke für die Nachfrage, ich kann nicht klagen!», sondern «Yesssss!!!»

Der Hinweis auf den hohen Puls und Endorphinspiegel der bewuss­ten Teilneh­mer wird argumentativ nicht genügen, die Evidenz eines Phäno­mens anzuzweifeln, das auf bedenkliche Weise unterschätzt wird – frap­panterweise in einer Epoche, der jede Kannenhenkelform Anlass zur äs­thetischen Selbstverortung wird. In Wahrheit drängt sich der Feti­schismus des anglotumbdeutschen Worts dem Sub­jekt dermassen gewalt­sam auf, dass selbst der Verweis auf die «Popularität», «Ju­gendlich­keit» oder Kom­merzialisierbarkeit eine Rationalisierung gewor­den ist. Wenn die Parfum­werbung «Fragrance», obwohl nur von einer Minderheit der Konsumenten verstanden, verwendet, wird offenkundig, wie brüchig der «Prag­matis­mus» längst geworden ist, auf den sich doch gerade die begeisterten Parti­sanen des Denglischen am liebsten berufen. Umso bitterer, umso ge­fährlicher für die kommende anglotumbdeutsche Zivilisation, wenn sie sich nicht einmal mehr in einer binnenkapitalis­tisch verlässlichen Sprache verständigen kann, sondern jeden angelsächsi­schen Brosamen empfängt und den Konsumenten verkauft, als wäre es eine Hostie.[[186]](#footnote-186)

Im Jahre 2000 verbrachte der Autor einige Tage in Hamburg, wo er sich im bahnhofsnahen Quartier St. Georg eine Unterkunft suchte. Un­weit der Pension stiess er auf einen Platz, wo sich zwei Restaurants befan­den, die «Zum Frühaufste­her» und «Zum Spätheimkehrer» hies­sen. Wer im selben Jahr sich im Bahnhofre­vier Zürichs umsah, fand zwei Lokale vor mit den Namen «Stars» und «News». Im Hamburger Fall sind die augenzwinkern­den Namen Elemente des Gesamtein­drucks, den ein städtischer Platz auf Passanten macht, gemeinsam mit der Ge­räusch­kulisse, der Gestaltung des Gevierts, der Hausarchitektur usw. Im zwei­ten Fall geht es gar nicht mehr um Eindrücke in ihrer Unverwechselbar­keit, um städti­schen Eigensinn. Die Lokale könnten, so ist zu befürchten, gerade so gut «Stripes» und «Top Story» heissen – kaum jemand würde davon Notiz nehmen, da Bezeich­nungen und der Sinn für sprachliche Lächerlichkeit offensichtlich nicht zur Kon­stitution der designten perso­nal oder corporate identity gehören. Im Gegenteil: der Stolz neuer Urbani­tät scheint gerade in der Wiederholung der üblichen zwei Dut­zend denglischer Parolen zu bestehen, die sermon­artig immer und im­mer wieder reproduziert werden.

Die reduktive Wirkung mechanischer Übernahmen anglotumbdeut­scher Patterns scheint an einem weiteren Beispiel auf. Im Jahr 2002 geriet der Schweizer Bot­schafter in Berlin in die Schlagzeilen eines Boulevardme­di­ums, das Fotos zu einer angeblichen ausserehelichen Af­färe veröffentlichte. Die zuständigen eidgenössi­schen Instanzen in Bern riefen den Ambassador zurück, was eine grenzenüber­schreitende Diskus­sion über den Boulevard­journalismus und die Rolle von Bot­schaf­tern nach sich zog. In einem sonntäglichen sogenannten «Talk» eines Zür­cher Privatfernsehens wurde der Anglegenheit rund eine halbe Stunde gewidmet. In dieser Diskussion wurde beharrlich und geradezu zwanghaft der Ausdruck «Story» verwen­det. Dies führte zur völligen Aufhebung der Differenzierung dessen, was unter «Story» allenfalls be­fasst werden könnte, nämlich

* der oder die Enthüllungsartikel der Zeitung
* die allfällige aussereheliche Affäre des Botschafters
* die folgende «Staatsaffäre» mitsamt den Interventionen Einfluss neh­mender Politiker, Funktionäre, Verleger, Journalisten etc. Es ist den «Talkern» jener Sendung kaum vorzuwerfen, der Coolsein­zwang, «Story» zu sagen, hätte bei ihnen zu einer Trübung in der Unter­scheidung der drei erwähnten Sachverhalte bewirkt. Sie selber waren bes­tens informiert. Zweifelhaft ist aber, ob ihnen jederzeit klar war, wor­über der Mit-«Talker» jeweils sprach. Auf jeden Fall war die Diskussion für die Zuschauer, denen vor lauter «Stories» der Kopf schwirrte, nicht von ge­ringstem Wert.[[187]](#footnote-187)

Das Schneidig-Schneidende des coolen Ausdrucks «Story» ermöglicht den Dis­kutierenden das Einnehmen einer alles im Griff habenden Me­dienmanager-Atti­tüde, die den Zeitungsartikel etwa schon gar nicht mehr in Sprache und Gehalt be­trachten muss, sondern von vornherein als for­matierte «Geschichte», geschrieben mit wenig hehren Absichten, entlarvt. Genau hier aber liegt das Problem. Die Inan­spruchnahme des Journalis­tenjargons, in dem Texte gerne als Story bezeichnet werden, ver­hindert, was sie zu sein vorgibt, nämlich die Analyse journalistischer Praktiken. Das Übernehmen des internen Jargons, der selber nur Ab­klatsch der «professi­onellen» Sprache in angelsächsischen Ländern ist, ist zur Objektivierung von Produktionsmechanismen und Produkten gänzlich ungeeignet. Adorno hatte dies in seinen Beiträgen zum Jazz (die doch durch alle Lager hindurch als völlig misslungen gelten) bezüg­lich der Sprache von Adepten des Jazz angemerkt. Die «Story» steht paradigmatisch für das antagonistische Verhältnis, in dem das anglotumbdeutsche zum «Fremd»-Wort steht. Anglotumb­deutsch ist ein hinzu­nehmendes Sprachhandling, das den Kitt mischt gegen die «Einbruchstellen er­kennenden Bewusstseins und erhellter Wahrheit», als welche Adorno Fremdwörter emphatisch charakterisierte. In diesem Idiom gibt es nichts mehr zu befragen – in ihm wird komman­diert oder akzep­tiert. Die Spannung zwischen den Sphären der «lebens­weltlichen» Sprache und den Fremdwörtern, auf deren produktive Entla­dung Adorno noch hoffte, verflüchtigt sich zugunsten einer Syn­these des Schlimmsten, die leblose Naturwüchsigkeit mit begriffsloser Artifizialität ver­schmilzt. Die Heteronomie der steif-erregten Hinnahme vorgesetzter Floskeln pro­duziert einen Logos, der so zwanghaft ist und ohne Rest aufgeht wie eine mathe­matische Formel, gerade dadurch aber jederzeit besinnungslos alogisch (oder bes­ser: a-empirisch), unkohärent werden kann.

Ein Squash-Center zum Beispiel wirbt mit dem Spruch «Fit, Fun und Spiel mit Squash». Hier macht sich das «Spiel» in Bezug auf Squash zum tautologischen Narren. Bemerkenswerter aber ist, wie die Intuition verlo­renging, dass isolierte Adjektive oder Adverbien in Titeln nicht mit Sub­stantiven vermengt werden soll­ten. Hätte die Werbung nur Tumb­deutsch statt Anglotumbdeutsch formuliert, wäre die «Kontamination» sicher auf­gefallen: «Glücklich, Schönheit und Spass mit der Jauchekur» – das wäre ins Auge gesprungen. Es ist zu vermuten, dass sich besag­ter Slogan vom Spruch «Fit for Fun» inspirieren liess – exemplarisch dafür, wie sich im Anglotumbdeutschen die flexible «Operationalisierung» des Sprachmateri­als auflöst zugunsten einer rigiden Deklamation erratischer Blöcke, die kontext- und weltlos dastehen.

Ein Wochenendanlass mit Discos, Bars etc. in einem verlorenen Täl­chen der Schweizer Provinz, wo der Anteil Anglophoner (im Sinne von «native speakers») nicht einmal im Promillebereich liegt, heisst «Soluti­ons of Esca­pology». Es ist be­merkenswert, dass Termini, die in Gefilden, wo die anti­intellektuelle Abneigung gegen Fremdwörter stark verwur­zelt ist, kein Aufsehen mehr erregen, sobald sie englisch daherkommen – der beste Be­leg für die aerodynamische Problemlosigkeit des Anglotumb­deutschen. Der Kult des «Toughen» und «Coolen», von dem das Anglotumbdeutsche unter anderem lebt, wird in besagter Festüber­schrift bis zum Grotesken getrieben. Ob sie mit «Eskapologie-Lösungen» oder mit «Lösungen der Weltfluchtlehre» oder anders übersetzt wird, ist einerlei. Mit dem Titel as­soziieren wir eine Informatik- oder Esoterik­messe, niemals aber ein Fest. Anglotumbdeutsch bricht sich Bahn bis zum Verlust jeglicher Pragmatizi­tät. Das Zwanghafte des Co­des ver­schmilzt mit Beliebigkeit.

Wenn alles nur noch auf eine Weise gesagt werden kann, in ichloser, re­flexhaf­ter Bewusstlosigkeit, so kann es sehr gut auch ganz beliebig ge­sagt werden. Anglotumbdeutsch ähnelt einem Billardspiel, in dem Optio­nen und Techniken, die den Reiz des Spiels erst ausmachen (Banden­kombinati­onen, Effets etc.) untersagt sind, zugleich aber mitten im Spiel Regeln will­kürlich geändert werden. Das Spiel wird seiner Kom­plexität und Polyva­lenz beraubt, ohne dass es deswegen an «Strin­genz» gewönne. Etwas Drit­tes, Neues, etwa den kreolischen Sprachen Ver­gleichbares zu generieren ist das Spiel nicht imstande.[[188]](#footnote-188) Bastardisie­rung, Kreolisie­rung sind Ausdruck unkontrollierbaren Lebens. Anglo­tumbdeutsch, das Medium des Logozids, ist angewandte Purifizierung und Normierung – tote Sprachlichkeit.

Vom «Kind» trennt das (der?) «Kid» nur ein Laut oder Phonem. Wie also erklärt sich der «Kinder»-Rückgang?

Ein gewichtiger Vorteil des «Kids» ist offenbar, dass er sich über das Kindesal­ter hinaussstreckt. Ein 18-Jähriger ist wohl das Kind einer Mut­ter, aber kein Kind tout court mehr. Er lässt sich von Medien und Eltern das «Kid» gefallen, nicht aber das «Kind». «Kid» vermag die Differenzie­rung «Kind» /«Jugendlicher» zu sistie­ren, zumindest zu absorbieren. Dies hat mit dem binnenanglophonen Verständnis des Wortes zu tun und ist ein Mehr und Weniger zugleich. Hätte dieses Zusam­mennehmen allein die Durchsetzung von «Kid» im Anglotumbdeutschen ermög­licht? Kaum.

Den Erfolg eines Wortes im Anglotumbdeutschen mit einem Aspekt, ei­nem Vorteil, einer unübersetzbaren Konnotation zu erklären, mag manch­mal treffend sein. Solche Erklärungen nehmen gerne den Ton des Weltge­wandten und Aufge­klärten an. Meist aber sind sie reduktio­nistisch und praxisfremd wie nur etwas. Als nachträgliche Legitimatio­nen sind sie mit­unter regelrechte linguistische Rationali­sierungen und Zirkelschlüsse. Der «Analyst» soll berechtigt sein, eben weil er in ande­ren Branchen tätig ist als allfällige Analytiker.

Es muss der Nimbus, die Aura empfunden und erfahren werden, die das «Kid« umgibt – aber auch, was er verliert, wenn er vom Englischen ins Anglotumbdeut­sche übersetzt. Er erleidet eine Desedimentierung. Er ver­liert die Erinnerung. Ge­rade der sachliche, Objektivität suggerierende Un­terton der Begriffe «Jugend» und «Jugendliche» verwahrt (im eigent­li­chen Sinne) die uneingelösten, irreduziblen, nie restlos artikulierba­ren Anders­heiten und Hoffnungen der Pubertät. Als Dese­dimentierung des «Kindes» ist die Verwendung von «Kid» auch eine Am­putation des Sozialen. Wenig mehr erinnert beim anglotumbdeut­schen «Kid» an die (reale oder kon­struierte) Geschichte und Wirklichkeit des real existie­renden Referenten «Kind». Selbst dass die anglotumb­deutsch vermittelte Zivilisation eine ge­treue Kopie der angelsächsischen werden könnte, ist illusionär, denn den englischen Wörtern des Anglo­tumbdeutschen fehlt der Niederschlag, das Sediment jahrhun­dertelanger Geschichte.

Das Slanghafte des Ausdrucks «cool» entstand genau in dem Moment, als dem Wort die übliche Bedeutung genommen wurde und es zum posi­tiv wertenden All­zweckwort mutierte. Sein Eigentümliches besteht in der Spannung zwischen der Bedeutung in der Standardsprache und derjenigen nach dem Transformationsakt, aber auch in der Umkehrung des für diesen Zweck näherliegenden «hot». Davon ist in der Über­nahme des Ausdrucks durch Nicht-«native speakers» kaum mehr etwas zu spüren. Sie ist im we­sentlichen Imitation von Lauten – es könnten gera­desogut andere sein. Das verwandelte «cool» hat in angelsächsi­schen Ländern eine soziale und sprachliche Geschichte. Im deutschen Sprachraum hat sie kaum mehr als die Geschichte eines Sekundärpro­zes­ses, der mit ab- oder zunehmender Unter­haltungsindust­riegläubig­keit schon fast erschöpfend beschrieben ist. Darin besteht wahrscheinlich die Faszination des anglotumbdeutschen Wortes: Es erlaubt, sozial und historisch Determiniertes in mühelos Kon­sumfähiges zu transformieren.

Daraus wird verständlich, wieso dem Anglotumbdeutschen so wenig Gegenwehr erwächst und dass es sogar ohne viel Aufsehen aufoktroy­iert werden kann. Dies musste jener Angestellte einer Bank erfahren, der sich gegenüber einer Besucher­delegation ungeschickterweise als «Buch­halter» vorstellte. Sein Vorgesetzter sei nach der Verabschiedung des Be­suchs wie von einer Tarantel gestochen zu ihm zurückgeeilt und habe mit Sanktionen gedroht, falls sich Buchhalter sich fortan nicht mit «Ac­counter» vorstelle.

Die beschriebene Entwicklung wirft in aller Dringlichkeit eine ganze Reihe von Fragen auf. Wie zum Beispiel ist zeitgemässe deutsche Litera­tur möglich? – «Als sie checkte, dass er an der Chillout-Election nicht für sie gevotet hatte, wurde sie crazy, slamte ihr Bike an seinen Body und rief: „You Jackass!“ Es konnte ihm nur noch darum gehen, sie zum Rela­xen zu bringen, und er antwortete cool: „Easy, easy“.»

Es könnte vorgebracht werden, solch ein Beispiel sei Unfug, so «angli­siert» werde niemand schreiben, schon gar kein Schriftsteller. Was den Anglisierungs­grad anbelangt, so gibt es angesichts seines exponentiellen Fortschreitens nicht den geringsten Grund, diesen Ausschnitt einer hypo­thetischen Erzählung als prin­zipiell unmöglich abzuqualifizieren. Sämtli­che Wörter des Ausschnitts sind in Gebrauch («Slamen» als sub­stantivier­tes Verb von «Slam» in: «Poetry Slam»).

Ein weiterer Einwand könnte lauten, gute Schriftsteller würden auf kei­nen Fall so banal schreiben, solcher Stil werde ewig der minderen oder Dreigroschenlitera­tur vorbehalten bleiben. Vielleicht, vielleicht auch nicht...

Völlig unplausibel ist die abwiegelnde Reaktion, Anglotumbdeutsch werde in gewisse kulturelle Sphären, darunter eben die Literatur, gar nie vordringen. Ein solches argumentatives Narkotikum, das sämtlichen Be­funden Hohn spricht, ist nur im Rahmen eines grobschlächtigen Dualis­mus, einer Zweisprachentheorie, möglich, wonach ganz bestimmte akade­mische und kulturelle Diskursformen sich ihre Sprachlichkeit na­hezu au­tonom erhalten und weiterbilden könnten. Die Spra­che der deut­schen Lite­ratur würde sich kontinuierlich von der «real existierenden» (nämlich dannzumal anglotumbdeutschen) entfernen, was langfristig einen umwer­fend komischen Effekt hätte.

Keine Abwiegelung, keine Beruhigungsstrategie führt somit an der Frage vor­bei:

Welchen «Sinn» hat deutsche Literatur noch, wenn nicht den einzig ver­bliebe­nen, nämlich denjenigen der ästhetischen Vergegenwärtigung und Bewusstma­chung, des Ins-Werk-Setzens, der verfremdenden Mon­tage der anglotumbdeut­schen Katastrophe?[[189]](#footnote-189)

Zu fragen wäre auch nach der individualpsychologischen Funktion des Anglo­tumbdeutschen. Die Vermutung liegt nahe, dass Anglotumb­deutsch den «verflüs­sigten», sich dem floatenden Kapital anähnelnden Subjekten eine Art symbolische Gerätschaft ist, die am Konstrukt einer (wenn auch noch so illusionären) Individu­alität, eines «Individualis­mus» partizipiert, ohne sich im geringsten am stilistisch-kulturellen Mas­senkonsens zu rei­ben.

Statt nach Kenntnisnahme deprimierender Studienergebnisse zur Sprachbeherr­schung Jugendlicher systematisch nach Mängeln im Bil­dungssystem zu suchen, wäre es vielleicht fruchtbarer, eher utilitaris­tisch zu fragen: Welche Vorteile bieten sich den Individuen durch das Praktizie­ren des Anglotumbdeutschen? Inwiefern, wo und für wen oder was erge­ben sich «dysfunktionale» Effekte, Risiken, durch die Ableh­nung des Anglotumbdeutschen? So ist kaum mehr ernsthaft zu bestrei­ten, dass Junge, die sich eine sprachliche Beweglichkeit angeeignet ha­ben und in­fol­gedessen Anglotumbdeutsch als restringiert empfinden, Gefahr laufen, so­zial ins Abseits zu geraten. Auch vervielfältigt sich die Zahl der Medien, die implizit Anglotumbdeutsch vorschreiben. Medien­schaffende, die sich nicht der Leitsprache bedienen, können unter Druck geraten, zum Beispiel wegen «mangelnder Professi­onalität». Staunen über das Anglotumbdeut­sche wird anomisch. Die grösste Re­pression, das ist das Anglotumdeut­sche.

Die abrakadabrische Leichtigkeit, mit der dank anglotumbdeutscher Phraseolo­gie gerade an tertiarisierten Standorten wie Zürich, die doch Ge­setztheit, Nüch­ternheit und Pragmatismus auf ihre Fahnen schreiben, mit stupender Verspätung noch die billigsten Propagandaschnipsel des That­cherismus als unumgängliche Denkfabrikprodukte verkauft wur­den, mutet im Rückblick fast harmlos an, ange­sichts der direkt anschlies­senden kasi­nokapitalistischen Euphorie, die von der Me­diokratie getra­gen werden musste, weil an den Phrasen jener euphorischen Gut­gläubig­keit zu rütteln oftmals die berufliche, soziale und kulturelle Ver­bannung an den Rand der Gesellschaft bedeutet hätte. Etwas Besseres als Anglotumbdeutsch hätte dem alles durchdringenden Kapitalismus in seinen verschiedenen, mehr oder minder totalitären Erscheinungsformen nicht passieren können. Der Verlust der Energie und der Räume, deren es bedarf sowohl für die analy­tisch-diagnostische Objektivierung als auch für die poietische Überschrei­tung standardsprachlicher Konven­tion, lässt es zweifelhaft erscheinen, ob die Sprache aus sich heraus noch die Möglichkeit eröffnet, sich den künfti­gen Totalitarismen entgegenzu­stellen. Jürgen Habermas stellt die Frage nach den Bedingungen, die den «herrschafts­freien Diskurs» gewährleisten sollen. Die sich anbahnende Konstellation erfordert demgegenüber (oder komplementär) die Behand­lung der substanziellen Frage nach der «organi­schen Zusammenset­zung» und der potentiellen kritischen Dynamik der Sprache.

Die dringliche Frage, der sich das Den­ken, ob es sich nun dialektisch, sprach- oder sozialwissenschaftlich oder anders nennt, stellen muss, lautet folgendermassen:

Wie ist es möglich und was bedeutet es, dass eine Zivilisation, deren ganzes Selbstverständnis dasjenige einer Absetzbewegung (insbesondere einer ästheti­schen, «stilistischen») sowohl von realsozialistischen (staatska­pitalistischen) To­talitarismen (das 1990 erschienene, spöttische Buch «SED – Schönes Einheitsde­sign» ist dafür das treffendste Doku­ment) wie auch vom Nachkriegsfordismus («die spiessigen fünfziger Jahre», «die hässli­chen siebziger Jahre») ist; wie also kommt es, dass ausge­rechnet diese Zivi­lisation eine Sprache hervorbrachte und zum gülti­gen und leitenden Code ausbaute, deren Sterilität, Banalität, Bieder­keit, Gleichförmigkeit, Mono­kulturalität, deren von Kollektivismus durch­tränkter Kommandocharakter, das, was erwähnte Totalitarismen und der fordistische Kon­sumismus der Sprache antaten, noch weit über­trifft (oder unterbietet)? Und zuvor­derst: Warum wurde diese Frage in einer Kultur, die doch ungemein Wert legt auf Form, Gestaltung, Stil, Äs­thetik noch nicht einmal gestellt? W. Welsch versichert: «Die postmo­derne Philosophie ist gegenüber Sprach­uniformie­rung äusserst sensi­bel.»[[190]](#footnote-190) Weshalb ist sie denn so schweigsam geworden? Weil nicht sein kann, was nicht sein darf?

Aus der Zeitung ist von den Bemühungen des deutschen Regisseurs ei­nes in Zü­rich gedrehten Films zu erfahren, Schauspieler zu finden, die die typische Sprache des Stadtkreises 4 sprechen. Nun hat der Autor in besag­tem Kreis nie gewohnt. Er ist ihm dennoch, nach 16-jährigem Auf­enthalt in Zürich (mit zahlreichem Umzie­hen), wohlbekannt. Nie wäre dem Autor auch nur eine Redensart, kein einziges Wort, weder Mimik noch Gestik aufgefallen, nichts dergleichen, was irgendwie «typisch» für dieses Quar­tier genannt werden könnte. Gewiss: Man könnte in iro­nisch-distanziertem Gestus solche Phänomene als Reaktualisierung eines mehr oder minder stattgefundenen Vergangenen, mithin als «Museali­sie­rung» in actu sehen. Allein, dem bewussten Filmemacher war es mit seinem Anliegen ganz ernst, und dass darüber niemand spot­ten mochte (oder der Spott nicht pu­blik wurde) zeigt an, wie dominant im Zentrum wie in der Peripherie, links wie rechts, oben und unten die Grosse Erzählung des Pluralismus und der Differenz geworden ist. Ihre Vorherrschaft zeitigt inzwischen überwirkli­che Phänomene wie obiges: Es werden bereits «Sprachen» oder differente «Lebensformen» invoziert, die schlicht inexistent sind. In nur zwei Sätzen hat Adorno die Grosse Erzählung der Differen­zen und ihre Mucken vo­rausgesehen: «Durch das Wort Pluralismus wird die Uto­pie supponiert, als wäre sie schon da; es dient der Beschwichtigung.»[[191]](#footnote-191)

Candide seinerseits würde heute fragen: «Wo sind denn nun die Sprach­spiele? Ich habe sie überall gesucht: am Saint Vitus-Konzert und in der Techno-Disco; im Zug und im Büro; auf dem Estrich und unter dem Bett! Ich habe sie nirgends ge­funden – wohin nur sind sie ent­fleucht!?»

Soviel zur «Episteme», zur Grossen Erzählung des Pluralismus, der Indi­viduali­sierungen, der Differenzen und der Komplexität. Ein Denken, das aus der soziolo­gischen, ästhetischen, zeit- und mediendiagnosti­schen Ver­langsamung und Stag­nation herausfinden will, muss eines sein, das aus dem Klima der Grossen Er­zählung, jener umgedrehten Meta­physik und Metaphysik des Umgedrehten, he­rausfindet.

Heidegger pflegte gerne das Wort Hölderlins zu zitieren:

«Wo aber Gefahr ist, wächst

Das Rettende auch»

Womöglich erwächst Hoffnung aus unvermuteter Richtung. MTV war im späten 20. und frühen 21. Jahrhundert das paradigmatische Beispiel eines musikalisch, videoästhetisch, sprachlich, bis in die Gestik und Mi­mik hin­ein formatierten und formatierenden Senders. (Man wäre ge­spannt, ob die «Cultural Studies» womöglich das Gegenteil herausgefun­den haben.)

Inzwischen scheint man bei der Station gemerkt zu haben, dass endlos­bandähn­liche Repetitivität alleine doch nicht ausreicht. Wenn jüngst in ei­ner Humorsen­dung zwei als Ritter verkleidete Schauspieler auf den Trai­nigsplatz einer Foot­ballmannschaft rennen, sich dort ein Du­ell liefern, um ebenso schnell wieder zu verschwinden; wenn in einer für die versteckte Kamera vorbereiteten Szene ein Mann durch die Strasse geht und laut ruft: «I’m so hungry. Please give me to eat!!!», danach ei­nen Mistkübel durchsucht, dort eine (mit Schokolade vorpräpa­rierte) Win­del findet und diese unter dem konsternierten Blick der Passanten mit Wonne abschleckt; dann scheint aus der unerwartetsten Ecke, nach einem Viertel­jahrhundert öd-«witzigen» Pops und dekonstruktiver «Sprachspiele» mit Mensa-Stallge­ruch sich ein neuer, dadaistischer Hu­mor Bahn zu brechen, der vielleicht an den grossen R. Crumb anknüpfen will und kann.

Lübbe hat seinen Begriff der Gegenwartsschrumpfung maliziös auf den von ihm nicht besonders geliebte Gestus der künstlerischen Avant­garde angewandt: «Wer heute bereits von morgen sein will, bewirkt nur, dass er übermorgen selber von gestern ist.»[[192]](#footnote-192) Dieses in der Kunst und in der Mode gewiss geltende Gesetz scheint medial und wissenschaftlich unter den Be­dingungen der Grossen Erzäh­lung der Individualisierun­gen, Pluralisierun­gen und Komplexitäten eine eigentüm­liche Verzerrung zu erfahren. Da die Grosse Erzählung nämlich von Anfang an von Gicht befallen war, sich sel­ber aber, wenn nicht als Avantgarde, so doch we­nigstens als reflexivstes, unmetaphysischstes, der Komplexität gewach­se­nes Un­ternehmen betrach­tet, bezichtigt es alles, was nicht in sein Schema passt, der Überholtheit. Deshalb geht es unter den Vorzei­chen des Ewigen Pluralisierungs­diskurses gar nicht darum, schnell zu sein.[[193]](#footnote-193) Im Gegenteil: Wer von heute ist und nach morgen schaut, gilt als Vorgestriger.[[194]](#footnote-194) Deshalb muss heute, wer als Heuti­ger gelten will, von gestern sein. Die Grosse Erzählung der Pluralitä­ten übt ihre Tyrannis da­durch aus, dass sie sich von allen Apriorismen be­freit glaubt, diese ihre Befreiung aber nicht als überwiegend rhetorische durchschaut und da­durch selber eine gallertartige Ideologie hervorbringt, die in ihren Aprio­rismen der Differenz nicht vom Fleck kommt. Dadurch erklärt sich ihre zeitdiagnostische Gerinnung und Stagnation. Wenn sie binnenpolitolo­gisch, geopolitologisch, medienwissen­schaftlich, religions­diagnostisch, linguistisch, ökonomisch so wenig leistet und immer den Er­eignissen hinterherhinkt[[195]](#footnote-195), so ist dies nicht der angeblich zunehmen­den «Komple­xität» geschuldet. Vielmehr ist dies selbst verschuldet, nämlich durch neometaphysische Vorannahmen wie etwa diejenige der Komple­xität.

Man entrinnt der Metaphysik nicht durch die Beteuerung, man sei ihr entronnen. Die Grosse Erzählung der Pluralisierungen und Differenzie­run­gen präsentiert sich als nachmetaphysische Reflexions­stufe – und doch ist sie hinter Dialektik zurück­gefallen. Und entgegen ihren eigenen Behaup­tungen betreibt sie Philosophie als Versicherungs­unternehmen. Verunsi­cherung ist nicht Anlass, Medium und Ergeb­nis der Reflexion, sondern vorentschiedene Phrase. Diese Philosophie schaut in den Spiegel und stellt beruhigt fest: «Ach wie bin ich doch plu­ral, unberechenbar, kontingent, dif­ferenziert, der Metaphysik enthoben!» Und mit ihr ist es eine ge­samte Zivi­lisation, die sich insgeheim ihrer Über­legenheit versichert, wenn sie sich selber unablässig Pluralität und Ereignishaftigkeit zuspricht. An den stra­tegischen Stellen, die in der «klas­sischen» Metaphysik die arché, der eidos, die Substanz, das cogito, die sich in der Geschichte realisierende Vernunft besetzen, stehen nun die Mannigfaltigkeit und Vielheit, die Kontingenz, Ereignishaftigkeit und das Chaos: umgedrehte Metaphysik – Metaphysik des Verdrehten. Dass sie grundlegend Ver­schiedenes (auch die Aufklärung über die Auf­klärung, das Marxsche Wertgesetz, die negative Dialektik der Aufklä­rung) unter die Grossen Erzählungen subsumiert, macht sie zur Übergros­sen Erzählung, deren verdrängtes Aussen die Gleichför­migkeit, die Homogenisierung und Formatierung, der Mehrwertabwurfzwang, die Einsprachigkeit ist. Pluralismus wird zu einem mythischen, unan­zwei­fel­baren Ge­setz und einer metaphysischen Invariante. Das gute Gewissen der Grossen Erzäh­lung der unabzählbaren Pluralismen ist, im Gegensatz zur Metaphysik (in ihrem Verhältnis zum Chaos), das «Minderwertige, Wilde, Unbeherrschte»[[196]](#footnote-196) wieder zu seinem Recht kom­men zu lassen. Die Intention ist gut, die Prämissen und Folge­rungen problematisch. Wenn das Plurale, wie es heute der Fall ist, banal gewor­den und das Gleiche sich als anders ausgibt, muss sich darauf auch das Denken ein­stellen, will es nicht zum Resonanzkasten konformistischer Terminologie werden. Will dem Ande­ren, Nichtidentischen Genüge ge­tan werden, dann nur, indem zum Be­wusstsein gebracht wird, wie gleich wir gemacht worden sind. Der Plurali­sie­rungsdiskurs aber endet im «schlechten Unendlichen» der Aufzählung von Ober­flächendifferen­zen, die als realer Pluralismus ausgegeben werden; oder aber er gibt sich der Illusion hin, «des Vielen unmittelbar habhaft zu werden»[[197]](#footnote-197), was, wie Adorno wusste, in Mythologie umschlägt.

So oder so hat die Grosse, seit rund einem Vierteljahrhundert wäh­rende Ge­schichte des Pluralismus die zeitdiagnostische Soziologie und Philoso­phie in eine Stagnation des Selben und Gleichen hineinmanöv­riert. Die These von der «Wis­sensgesellschaft» widerspricht diesem Ver­dikt nur scheinbar. Was vorliegt, ist eine beschleunigte Akkumulation abstrakter Einzeldaten, nicht von Wissen. Jene müs­sen, soll reflektiertes Wissen ent­stehen, auf synthetisierende Leistungen von Indi­viduen stos­sen, Leistun­gen, die auch mit «Teams» nicht hergestellt werden kön­nen. Die Pluralisie­rungsphilosophie, soviel ist gewiss, war dieser Aufgabe nicht gewachsen. Deshalb müssen wir uns heute, mehr denn je, an Vol­taires Forderung hal­ten: «Gewinnen wir die verlorene Zeit wieder!»[[198]](#footnote-198) **3. Teil**

**Rückblick auf ein Vierteljahrhundert Globalisierung – zur Verifizierung der These der Angloamerikanisierung**

**Abstract**

Ökonomisch und im Hinblick auf die Möglichkeiten der digitalen Kommunikationstechnologie ist sich die Zeitdiagnostik weitgehend einig, was „Globalisierung“ bedeutet: die zunehmende Internationalisierung des Kapitals, die enorme ökonomische Interdependenz und die Möglichkeit weltumspannender Kommunikation in Realzeit. Weit umstrittener ist hingegen die Frage, was Globalisierung kulturell bedeutet.

In zwei aufsehenerregenden Aufsätzen[[199]](#footnote-199) wiesen die Soziologen Pierre Bourdieu und Loïc Wacquant den amerikanischen Imperialismus in Teilen der Wissenschaft und der wissenschaftlichen Begrifflichkeit nach. Vorliegender Artikel befasst sich mit der Frage, ob die These von Bourdieu / Wacquant auch jenseits der Wissenschaft, d. h. auch in den sonstigen (im weitesten Sinn) kulturellen bzw. soziokulturellen Feldern bzw. Subsystemen aufrechterhalten werden kann. Von der (nach Anzahl der Dozenten und Publikationen) dominierenden Globalisierungsforschung wird dies in der Regel verneint.

Das Phänomen der Angloamerikanisierung[[200]](#footnote-200) wird zwar von der Globalisierungsforschung kaum geleugnet, ihr Status, ihr Ausmaß und ihre Auswirkungen werden aber tendenziell unterschätzt. Zwar wird konzediert, dass es nebst der Heterogenität auch Homogenisierung gibt, doch das Hauptaugenmerk gilt doch vorzugsweise der „Pluralisierung“, „Hyperkultur“, „Hybridität“, dem „Transnationalismus“, der „Kontingenz“ usw. usf. Die These dieses Artikels ist, dass weite Teile der Globalisierungsforschung das Verhältnis von Homogenisierung zu Heterogenisierung falsch einschätzen und dass die Homogenisierung im Sinne der Angloamerikanisierung den etwa durch die Möglichkeiten der Kommunikationstechnologien freigesetzten Pluralismus weitgehend überformt und größtenteils wieder kassiert.

In einem ersten Teil wird der Grad der Angloamerikanisierung in unterschiedlichen Bereichen des soziokulturellen Lebens erfasst. Der zweite Teil konfrontiert drei paradigmatische Konzepte von Globalisierung mit den zuvor präsentierten empirischen Beständen. Die Frage der Sprache wird nur in einer Fußnote behandelt.

**Erster Teil: Ausmaß der Angloamerikanisierung**

**Literatur**

Während es noch in den achtziger Jahren des 20. Jahrhunderts beispielsweise für einen deutschsprachigen Germanisten selbstverständlich war, zumindest über Grundkenntnisse der französischen und italienischen Literatur zu verfügen, steht die Globalisierung selbst im „E-Bereich“ auch hier für ein Ende der Internationalität. Es findet eine Evolution statt in Richtung dessen, was sich im Bereich der kommerziellen bzw. populären Belletristik abspielt, wo angelsächsische Autoren massiv dominieren.

Es ist zwar möglich, dass die innereuropäische Abnahme des Interesses für ausländische Literatur bis zu einem gewissen Maß kompensiert wird durch eine Zunahme der Lektüre (nichtangelsächsischer) außereuropäischer Literatur, doch dies bleibt eine empirisch unüberprüfte Hypothese.

Bemerkenswert ist jedenfalls die Tatsache, dass immer mehr Autoren etwa aus Skandinavien oder Israel, aber auch aus Japan nicht mehr in ihrer Muttersprache, sondern auf „World-Englisch“ schreiben.[[201]](#footnote-201) Ebenfalls zu beobachten ist, dass nichtangelsächsische Schriftsteller ihre Romane an amerikanischen Schauplätzen spielen lassen, selbst wenn sie diese nicht kennen.

**Filmkonsum in den USA**

Genaue Zahlen zum derzeitigen Anteil der Besuche nichtamerikanischer oder nichtangelsächsischer Filme in den US-amerikanischen Kinos sind schwer zu ermitteln und nicht wirklich reliabel. Eine Schwierigkeit ergibt sich insbesondere dadurch, dass fremdfinanzierte Filme nicht selten ebenfalls faktisch US-amerikanische Produktionen sind. Fest steht einzig, dass dieser Anteil ausländischer oder allophoner Filme sich seit längerem im infinitesimalen Bereich bewegt und eine Trendwende kaum vorstellbar ist, was keineswegs immer der Fall war, betrug doch allein der Anteil französischer Filme in den USA der siebziger Jahre bis zu 8%.[[202]](#footnote-202) Hinzuzufügen ist, dass 60% der Eintritte für französische Filme heute in Manhattan registriert werden. Zieht man hier die frankophonen oder allophonen Zuschauer ab, bleibt nicht mehr viel übrig: Faktisch ist der nichtamerikanische Film in amerikanischen Kinos schlicht inexistent.

**Filmkonsum im deutschsprachigen Raum**

Noch in den achtziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts war es selbst in provinziellen Gebieten nichts Außergewöhnliches, (nebst den deutschsprachigen Eigenproduktionen) einen nichtamerikanischen Film schauen zu gehen – ein Vorgang, dem inzwischen etwas Exotisches anhaftet. Ähnlich wie in den USA selber ergibt sich in den periurbanen oder provinziellen Gebieten Europas kaum mehr die Möglichkeit, sich im Kino einen nichtamerikanischen Film anzuschauen.

In der Provinz sind es nur noch kulturell ambitionierte Kleinstädte, die an staatlich unterstützten Anlässen nichtangelsächsische Filme anbieten. Wo diese Möglichkeit nicht besteht, werden in den kommerziellen Kinos fast ausschließlich Hollywood-Filme (und innerhalb der Hollywoodproduktionen die Blockbuster) gezeigt. Gemäß der Webseite von Box Office Mojo sind die 100 erfolgreichsten Filme nach Einspielergebnis ausnahmslos US-amerikanisch. Eine ganze Reihe davon sind angelsächsische Koproduktionen. Zweimal wird Deutschland als koproduzierendes Land aufgeführt.

Wie in zahlreichen anderen Gebieten ist es mithin paradoxerweise so, dass die Provinz im Vergleich zur Metropole „amerikanisierter“ bzw. „glokalisierter“ ist: Die Pflege lokaler und regionaler Bräuche, die wieder an Bedeutung gewonnen hat, koexistiert mit einem „global-amerikanischen“ Filmkonsum.[[203]](#footnote-203) Dem kann entgegengesetzt werden, dass mit Netflix und ähnlichen Angeboten das Kino und das Fernsehen an Bedeutung verlieren und der Filmkonsum gleichsam „deterritorialisiert“ wird. Es ist sicherlich zu früh, sich in dieser Hinsicht ein definitives Urteil zu erlauben, aber es könnte hier repliziert werden: umso schlimmer. Denn bis anhin gibt es kaum Hinweise darauf, dass das Potential des WWW im Bereich des Films zu einer wirklichen Internationalisierung oder Reinternationalisierung des Interesses führt.

In den Großstädten bzw. Metropolen sorgen die „Arthouse“-Kinos, subventionierte Stadtkinos und selbstverwaltete Kinos dafür, dass Filme aus aller Welt noch im Projektionssaal geschaut werden können. Zu beobachten ist allerdings auch hier eine Evolution bei den Bewertungskriterien der Filmkritiken, bedingt durch den Niedergang des Bildungsbürgertums. Für die heutige Generation der Filmkritiker ist Hollywood praktisch standardsetzend, d. h. Arthouse-Filme werden immer häufiger wegen der „unhollywoodschen“ Stilmittel (beispielsweise lange Sequenzen), die ihnen einst zugutegehalten wurden, schlechter bewertet.

**Fernsehen**

Im deutschsprachigen Fernsehen ist (wie immer von deutschsprachigen Produktionen abstrahierend) die quantitative Dominanz angelsächsischer Spielfilme und Serien ebenfalls frappant, wenn auch weniger deutlich als im Kino. Allerdings ist zwischen öffentlichen und privaten Sendern zu unterscheiden in dem Sinne, dass jene auch nichtangelsächsische Filme ausstrahlen, wobei es sich meist um französische Produktionen handelt. Eine Sonderrolle nimmt der deutsch-französische Sender Arte ein.

Eine weitere Entwicklung, die erst in jüngerer Vergangenheit stattgefunden hat, ist die Tatsache, dass thematische Gefäße bzw. spezifische „Features“ fast ausschließlich angelsächsisch sind. So sind zum Thema Auto „Top Gear“ aus Großbritannien oder „Pimp my car“ aus den USA zu sehen. Dokumentationen zur Geschichte tragen den Titel „History“ (was bereits sehr sprechend ist) und sind fast ausnahmslos angelsächsisch. Es ist als Situation bemerkenswert, wenn Deutsche ihre Kenntnisse der DDR-Geschichte oder Schweizer ihr Wissen über das Bankgeheimnis dank Dokumentationen aus den USA oder Produktionen der BBC erweitern. Auch ist der einzige ausländische Koch des deutschsprachigen Fernsehens der Brite Jamie Oliver.

Es gibt keinen rationalen Grund für diese Entwicklung, die von der Generation „Globalisierung“ schon gar nicht mehr hinterfragt wird. Auch das finanzielle Argument sticht nicht, da die Produktionskosten durch die Digitalisierung massiv gesunken sind – dies gilt auch für die Integration des deutschen Kommentars oder von Untertiteln. Kurz: Eine Kochsendung aus Argentinien, eine Geschichtsdokumentation aus Schweden, eine Autosendung aus Japan sollten in Zeiten der „Globalisierung“ selbstverständlich geworden sein und muten doch als etwas vollkommen Exotisches, ja als Ding der Unmöglichkeit an. 1. Teil

**U-Musik[[204]](#footnote-204)**

Der immer elastischer werdende Begriff der „U-Musik“ wird hier mangels einer besseren Alternative verwendet.

Die sechziger und siebziger Jahre des letzten Jahrhunderts bilden wohl die letzte Phase, in der im deutschsprachigen Raum (abgesehen von den Eigenproduktionen) die Bereitschaft weit verbreitet war, auch U-Musik zu hören, die nicht auf Englisch gesungen war. Die seit diesem Zeitraum einsetzende, massive quantitative Überlegenheit angelsächsischer Musik wird oft mit dem Umstand erklärt, dass mit Jazz, Blues, Rock’n‘Roll, Beat, Rock in Bezug auf Rhythmik, Harmonik etc. originäre Musikformen entstanden seien, die in Kontinentaleuropa unbekannt waren. Spätestens seit dem Zeitpunkt, wo sich nichtangelsächsische Musiker die Eigenheiten des Rocks (im weitesten Sinn) angeeignet haben (so wie Stile und Tendenzen in der vorklassischen und klassischen Musik in einem spezifischen Gebiet entstanden, aber bald „europäisch“ wurden), kann diese Erklärung nicht mehr genügen.

Eklatant wird diese Entwicklung, wenn sie mit der Opernkultur des 19. Jahrhunderts verglichen wird. Obwohl diese Kultur mit groß- und bildungsbürgerlichen Distinktionsbestrebungen und dem aufkommenden Nationalismus in Verbindung gebracht wird, existierten doch mehrere anerkannte Nationalsprachen, in denen Opern in Europa und Nordamerika zur Aufführung gelangten – es existierte also eine Vielsprachigkeit der Vokalmusik, die nur von fanatischsten Kultur- und Sprachchauvinisten bekämpft wurde.

Demgegenüber befindet sich heute unter den zehn weltweit am meisten verkauften Alben kein einziges Produkt nichtangelsächsischer Künstler. Zu beobachten ist überdies, dass auch die Produzenten und Regisseure „mittlerer“ Filmnationen wie Italien, Frankreich oder Spanien sich inzwischen für einen international bekannten, auf Englisch gesungenen Soundtrack entscheiden. Es kann nicht darum gehen, solche Entscheidungen zu tadeln, doch sie nehmen den Künstlern oder Gruppen, die in einer anderen Sprache als Englisch singen, eine weitere Möglichkeit, im Ausland bekannt zu werden.

**Recht[[205]](#footnote-205)**

Im Gegensatz zur Entwicklung in den kulturellen Feldern mit künstlerischem Anspruch gibt es über das Faktum der Amerikanisierung des Rechts keine Auseinandersetzungen. Einzig die Werturteile in Bezug auf diese Evolution gehen auseinander.

In Deutschland wird etwa über die Anlehnung an das amerikanische Vergütungsrecht der Anwälte gestritten.[[206]](#footnote-206) Zur Debatte steht beispielsweise eine moderate Liberalisierung des Rechts in Ausnahmefällen, bei denen Anwälte für erfolgreiche Prozesse zusätzlich vergütet würden. Einzelne Stimmen engagieren sich für eine radikale no win, no fee-Lösung, bei der es im Falle einer Niederlage gar keine Vergütung für den Anwalt gäbe. Kritiker monieren, dass dies das Ende des deutschen Vergütungsrechts überhaupt bedeuten würde. Eskortiert von der EU und Japan setzten die USA international im Rahmen des TRIPS (Agreement on trade-related aspects of intellectual property rights) ihre Interessen durch. Pharmazeutische Patente etwa genießen neu einen 20-jährigen Patentschutz. Stark gegen diesen Beschluss hatten Länder wie Indien oder Brasilien gekämpft, die zuvor einen liberaleren oder gar keinen Patentschutz bei pharmazeutischen Produkten hatten.

Deutlich zugenommen hat auch das Ausmaß des exterritorial geltenden amerikanischen Vertrags- und Handelsrechts. Beispielsweise hat jeder Frachtführer, der seine Ware in einem amerikanischen Hafen löschen will, 24 Stunden vor dem Beladen seines Schiffs den amerikanischen Behörden ein ausführliches Protokoll zu seiner gesamten Fracht zu übermitteln.

**Frankophobie**

Frankophobie ist in den angelsächsischen Ländern ein altes Phänomen, das insbesondere mit dem weltweiten Erfolg der Murdoch-Medien neue Nahrung erhält.[[207]](#footnote-207) „Arroganz“, „Nationalismus“, „Chauvinismus“, „Hinterhältigkeit“, „Feigheit“, „Protektionismus“ gehören zur frankophob-völkerpsychologischen Vorurteilsstruktur. Auch diese „Spezialität“ scheint sich zu „globalisieren“, wie ein Artikel der Tageszeitung vom 29. 10. 2013 mit dem Titel „Ein exklusiver Klub“ belegt. Der Artikel geißelt die deutsche Kritik an den Methoden des Geheimdienstes NSA mit der Begründung, der Dienst stamme aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs und sei legitimiert durch die Tatsache, dass er fünf angelsächsische Partner vereint. Dem wird Frankreich entgegengesetzt, das eine ausgeprägte Kultur unkontrollierter Geheimdienste pflege und sich in Richtung „Abschottung“ bewege. Kritik an der NSA könne „unversehens in zwielichtige Gesellschaft führen“.

Man könnte diesen Text von der humoristischen Seite nehmen und den Autor fragen, woher er denn wisse, dass der französische Geheimdienst sich „abschotten“ möchte. Hat er dort angerufen?

Noch in den achtziger Jahren des 20. Jahrhunderts wäre der Autor eines solchen Manichäismus, bei dem die NSA mit dem Hauptargument unterstützt wird, dass sie angelsächsisch ist, Frankreich als protektionistisch-intrigierende Macht dargestellt wird, und Kritiker der NSA als potentielle Faschisten denunziert werden, eine Rüge erhalten. Im Zeitalter der „Globalisierung“ ist der Autor des Beitrags, der keinerlei Reaktionen mehr hervorruft, Auslandschef einer sich als links verstehenden deutschen Zeitung.

**Gastronomie**

Die Gastronomie ist möglicherweise der einzige Sektor, für den die Pluralisierungstheorien der den Diskurs dominierenden Globalisierungsforscher zutrifft. Wer könnte die weltweite Öffnung für die chinesische, italienische, japanische, türkische, griechische etc. Küche negieren? Doch auch dieses unbestreitbare Faktum muss relativiert werden.

Einerseits gibt es eine weiterhin ungebremste globale Verbreitung von US-amerikanischen Gastro-Unternehmen, die so gut wie keine nichtangelsächsische Entsprechung haben. Zum anderen hat sich global die angelsächsische Struktur des Arbeitstages durchgesetzt, so dass an die Stelle eines Mittagessens in der Kantine oder in der Gaststube die rasche Einnahme von Fast Food getreten ist.

In der Barkultur ist spätestens seit dem Beginn des 21. Jahrhunderts die für einen „Trend“ schon sehr lang anhaltende Fokussierung auf eine große Auswahl von Whiskys festzustellen. In einer durchschnittlichen mittel- oder westeuropäischen Bar nehmen Whiskys inzwischen nicht selten ein Drittel der Auswahl an Hochprozentigem ein, was nicht zwangsläufig, aber sehr oft zu einer Verdrängung von regionalen, nationalen und internationalen Spezialitäten führt.

**Wein**

Im Bereich des Weins scheint sich auf den ersten Blick eine Erfolgsgeschichte der Globalisierung im Sinne einer Pluralisierung abzuspielen. Die in den achtziger Jahren noch herrschende Ausrichtung deutschsprachiger Weinliebhaber auf Frankreich und Italien wurde mit der Dynamisierung des Freihandels aufgebrochen: Nicht nur weitere europäische Provenienzen drängten in den Markt, sondern auch die Angebote aus den USA, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland proliferierten. In der oberflächlichen Betrachtung scheint hier ein paradigmatischer Fall von Globalisierung im Sinne des „Pluralismus“ oder der „Transnationalisierung“ vorzuliegen.

Eine minimale Kenntnis der Materie fördert jedoch auch hier etwas ganz anderes zutage. Bereits in den achtziger Jahren begann die Zeitschrift Wine Advocate des Weinkritikers und Herausgebers Robert Parker maßgeblichen Einfluss auf die Preise und die Verkäufe im Bordelais zu nehmen. Inzwischen ist es nicht übertrieben zu sagen, dass Gedeih und Verderb von Weingütern *weltweit* in hohem Maße von den Bewertungen des Wine Advocate abhängen.

Hierbei ist hervorzuheben, dass der Einfluss dieser Zeitschrift über Jahrzehnte zu einer Homogenisierung des Weinstils beigetragen hat. Parker und seine Mitstreiter bevorzugten dickliche, alkoholreiche Weine mit einem ausgeprägten Eichengeschmack – ein Stil, der der Finesse und Komplexität entgegensteht. Dies führte dazu, dass nicht nur Massenweine, sondern auch renommierteste Gewächse in Bordeaux, Piemont, der Toskana etc. sich nach diesem Stil ausrichteten, um gute Noten zu erhalten. Überdies dominiert inzwischen Parkers höchst diskutabler Bewertungsschlüssel mit 100 Punkten, der den pragmatischen Modus nach 20 Punkten abgelöst hat. 2. Teil

Inzwischen ist die Dominanz bewussten Weinstils abgeflaut. Doch mehr denn je ist die Bewertung von Weinen durch einheimische oder nichtangelsächsische Medien irrelevant geworden. Weinproduzenten und -verkäufer preisen ihre Weine mit den Noten des Wine Advocate oder des Wine Spectator, die beide in den USA verlegt werden, an. Es sind angelsächsische „Multiplikatoren“, die über die Zukunft der Weinwelt bestimmen.

**„Verwestlichung“**

Es ist hervorzuheben, dass der Ausdruck der „Verwestlichung“ asiatischer oder afrikanischer Länder zunehmend synonym mit „angloamerikanisiert“ verwendet wird. Tatsächlich führt die starke Relativierung der Buchkultur durch die audiovisuellen Medien und die Digitalisierung oder die partielle Ersetzung von E- durch U-Musik in dem Sinne, als Popgruppen oder -künstler von ihrer Position der Marginalität zu einem höheren Status im kulturellen Feld aufgestiegen sind, zu einer klaren Dominanz angelsächsischer Kulturerzeugnisse. Es ist außerhalb einer kulturellen Elite, die jedoch häufig ökonomisch „dominiert“ wird und in zunehmendem Maße als Gruppe von „Nerds“ gilt, kaum mehr üblich, westliche Kultur in ihrer Vielfalt zu studieren oder zu konsumieren. Anschaulicher ausgedrückt: Der nigerianische Ingenieur wird kaum italienische Literatur oder spanische Musik konsumieren; die thailändische Anwältin wird kaum dazu kommen, tschechische oder österreichische Filme zu schauen.

**Zweiter Teil: Problematisierung prominenter Globalisierungskonzepte[[208]](#footnote-208)**

**Die Cultural Studies und der ubiquitäre Pluralismus**

Unter den kulturtheoretischen Schulen, die am wenigsten mit der These der Anlgoamerikanisierung anfangen können, befinden sich zweifelsohne die Cultural Studies. Dies hat nicht zuletzt mit dem stark gramscianisch geprägten theoretischen Überbau zusammen. Gramsci versucht in seinen Schriften über den Fordismus, „americanismo“ und „conformismo“ aus ihrer negativen Konnotation, die sie durch angeblich konservative Kritiker gewonnen haben, zu lösen.[[209]](#footnote-209) Bewusst gegen die „alteuropäische“ Kritik der Vermassung gerichtet, öffnet sich der Begriff des conformismo bei Gramsci „auch nach der Seite komplexer und widersprüchlicher kultureller Prozesse der Auseinandersetzung, Abgrenzung und Vereinheitlichung“[[210]](#footnote-210).

Texte über die Kulturindustrie, die von Theoretikern der Cultural Studies stammen, lesen sich, als sei die Amerikanisierung gleichbedeutend mit der Entfaltung unkontrollierbarer Differenzen und Pluralisierungen. In einem Konvolut mit dem Titel „Globales Amerika?“ betont Rainer Winter nachdrücklich die Hybridität und Komplexität des Konsums unterhaltungsindustrieller Produkte: Der Hiphop diene der Identitätsarbeit, da er die Abgrenzung vom Mainstream-Geschmack dokumentiere;[[211]](#footnote-211) unterdrückte Minderheiten würden die „Mainstream-Musik kreativ nutzen und gleichzeitig genießen“;[[212]](#footnote-212) die Jugend-Subkultur sei nur scheinbar trivial und eröffne bewusst „postkoloniale Räume“;[[213]](#footnote-213) die Globalisierung von Kultur führe zur Bildung neuer Identitäten, die auf Ambivalenz und Hybridität beruhen und das Ende von essentialistischen Identitäten herbeiführen würden;[[214]](#footnote-214) Massenmedien-Konsum würde mehr Widerstand, Ironie und aktives Handeln fördern;[[215]](#footnote-215) Hollywood-Filme, Soaps, die Werbung für Coca-Cola seien globale und kosmopolitische Alternativen zu den lokal verfügbaren Identitäten;[[216]](#footnote-216) die globalen Ströme von Zeichen und Bildern seien von Differenz und Pluralität bestimmt und würden ein Reich der Ungewissheit schaffen[[217]](#footnote-217).

Bei aller Rücksicht vor der „hauseigenen“ Diversität der Cultural Studies sind folgende Probleme dieser Denkrichtung zu extrahieren:

* Kulturdiagnose ist, wie Denken überhaupt, nicht nur Differenzieren, sondern auch Generalisieren. Wo nur geschieden und unterschieden wird, entsteht eine Tyrannis des Einzelphänomens und -faktums. Die Cultural Studies können nicht plausibel machen, weshalb die globalisierte Zivilisation wirklich pluraler sein soll als eine nicht globalisierte oder vormoderne Gesellschaft, da letztere sich mühelos ebenfalls in unabzählbare Differenzen aufspalten ließe.
* Wenn gewisse Passagen in den Texten der Cultural Studies ähnlich tönen wie die Botschaften der Public Relation-Abteilungen von Walt Disney oder 20th Goldwyn Mayer, dann stellt sich die grundsätzliche Frage nach der wissenschaftlichen und reflexiven Distanz zu den Produkten der Unterhaltungsindustrie.
* Trotz anderslautender Beteuerungen vertreten die Cultural Studies eine Illusion der individuellen Freiheit, die stark an die klassische Theorie des Liberalismus erinnert. Statt den Wirtschaftsliberalismus oder den Neoliberalismus kritisch zu analysieren, wird ihre Problematik affirmativ reproduziert.
* Jeder Befund, der die vermassenden, entindividualisierenden, homogenisierenden Folgen der Angloamerikanisierung aufzeigt, wird von den Cultural Studies von vornherein abgelehnt und als undifferenziert verworfen.
* Der Neoliberalismus, der in den neunziger Jahren hegemonial wurde, wurde von den kontinentaleuropäischen Cultural Studies kaum analysiert. Dies liegt daran, dass so gut wie jede immanente, d. h. spezifisch ökonomische Problematisierung der herrschenden Kapitalismusformation als „Metadiskurs“ abgelehnt wird.
* Bereits in den frühen neunziger Jahren wurde klar, dass die Globalisierung trotz des ungeahnten Potentials der Kommunikationstechnologien gerade nicht zu einer Vermischung der Kulturen, sondern fast in allen Bereichen zu Angloamerikanisierung führt. Die Möglichkeiten des Pluralismus, der Hybridität etc. sind dadurch extrem geschwächt, und es ist in gewissen Subsystemen bereits eine Form der Monokultur zu beobachten. Da die Cultural Studies an diese Erscheinungen mit einem durchgängigen, fast mythischen Pluralismusapriori herangehen, sind sie gerade an Phänomenen, die ihr Hoheitsgebiet sein sollten, vorbei gegangen.
* Die Cultural Studies zeichnen sich durch eine starke Tendenz aus, zur Befestigung des eigenen Standpunkts einigermaßen wild poststrukturalistische Autoren zu zitieren. Hier geht jeweils vergessen, dass weder Foucault, noch Deleuze, noch Lyotard sich für ein derart affirmatives Unternehmen eingesetzt hätten.
* Es trifft nicht nur zu, dass die Generalthese, wonach der Konsum von kommerziellen Kulturgütern amerikanischer Provenienz subversive Strategien der Pluralisierung, der Hybridität usf. hervorbringt, eine höchst dürftige empirische Basis besitzt. Vielmehr scheint die Grundtendenz im deutschsprachigen Raum (sieht man ab von den neuen Bundesländern, die einen Spezialfall darstellen) eine ganz andere zu sein: Es ist zu beobachten, dass gerade in denjenigen meist provinziellen Gebieten, wo nur wenige kinematographische Alternativen zu Hollywood existieren, wo die Auswahl an Fremdsprachenkursen (abgesehen vom Englischunterricht) klein ist und die größte Anzahl von Musikliebhabern zu verzeichnen ist, die ausschließlich angelsächsische Chart-Hits hören, ideologisch der Sozialdarwinismus, Rassismus und Rechtspopulismus große Erfolge feiern. Selbstverständlich kann die Amerikanisierung hier von anderen Prozessen überformt werden. Dennoch bringt diese Korrelation die Position der Cultural Studies in eine bedenkliche Schieflage. 3. Teil

**Ulrich Becks Kosmopolitismus**

Dank einer semantischen Verschiebung gelingt es Ulrich Beck, Angloamerikanisierung als integralen Bestandteil des „Kosmopolitismus“ darzustellen. Nationalität und Internationalität gehören als Begriffe in Becks Sicht der Vergangenheit an und stehen der Transnationalität[[218]](#footnote-218) und dem Kosmopolitismus gegenüber. Die „erste Moderne“ sei geprägt gewesen vom nationalen Ausschluss des „Anderen“, währenddessen die gegenwärtige zweite Moderne von Transnationalität und Glokalisierung geprägt seien. Bemerkenswert ist hierbei, dass die These der Amerikanisierung als zugehörig zum nationalen Denken gesehen wird und Amerikanisierung faktisch als Teil des Kosmopolitismus gesehen wird: „Hat sich die Amerikanisierung als Strategie nicht in eine unkoordinierte, unbewusste Serlbstkosmopolitisierung der Welt verwandelt?“[[219]](#footnote-219) Das heißt paradoxerweise: Eine Angloamerikanisierung findet nicht statt, und wer dies behauptet, ist dem Denken des Nationalismus verhaftet; die Amerikanisierung findet gleichwohl statt, hat aber mit dem Nationalstaat USA nichts zu tun, sondern ist durchwegs ein „Sowohl-als-auch“, ist „pluralistisch“ und „multiethnisch“, „hybrid“ usw. usf. Beck vollzieht mithin eine Flucht nach vorne: Es wird nicht nur behauptet, Globalisierung sei nicht Amerikanisierung, sondern darüber hinaus wird postuliert: Jede Amerikanisierung ist eo ipso „Globalisierung“. Folgende Punkte sind an den Thesen Becks letztlich problematisch oder gar kontrafaktisch:

* Beck vermischt, wie schon in seinen Texten zur Individualisierung, je nach Intention des Arguments permanent normative mit deskriptiven Elementen. Es ist bis zuletzt nicht klar, ob Kosmopolitismus wirklich stattfindet oder nur gewünscht wird.
* Beck negiert de facto, dass die USA ein Nationalstaat sind – aus seiner Sicht handelt es sich um eine Art supranationales Gebilde. Amerikanisierung ist a priori hybrid und transnational. Diese Sichtweise widerspricht den empirischen Beständen und der Entwicklung seit den frühen neunziger Jahren.
* Statt die Angloamerikanisierung zu untersuchen und zu denken, denkt er aus der Sicht der apologetischen Angloamerikanisierung selber und stellt somit etwas Partikulares als global und pluralistisch dar. Somit tendiert Beck entgegen eigener Beteuerungen zu einer Anpreisung des Imperialismus im begriffsübergreifenden Sinne der Universalisierung des Partikularen.[[220]](#footnote-220)
* Beck zelebriert vollkommen kritiklos das Phänomen der Glokalisierung. Er vergisst, dass beim Glokalismus ein Zusammen von lokal-regionalem Identitätsdenken und global-angelsächsischen Patterns vorliegen kann, das keineswegs a priori fortschrittlich ist, sondern das tribalistische Denken fördern kann.
* Aus den Ausführungen Becks folgt, dass beispielsweise ein Filmklub, der auf unterschiedliche Herkunftsländer der Filme pocht, dem nationalen Denken zuzuordnen ist. Kommerzielle, monokulturell-monolinguale Kinos gehören demgegenüber der kosmopolitischen Sphäre an, was, vorsichtig ausgedrückt, abenteuerlich ist.

**Hyperkulturalität bei Byung-Chul Han**

Der Philosoph Byung-Chul Han publiziert 2005 seinen Band über „Hyperkulturalität“, wie er die heutige kulturelle Konstellation nennt.[[221]](#footnote-221) Die Publikation wird gebildet von 20 relativ kurzen Essays. Mit dem Begriff der Hyperkulturalität dreht Han die Schraube nochmals um eine Drehung tiefer, indem er sich vom „Transnationalismus“ bzw. von der „Transkulturalität“ oder von der „Multikulturalität“ verabschiedet.

Von der Multikulturalität unterscheidet die Hyperkultur, dass sie fast ohne Erinnerung an geographische oder ethnische Abstammung auskommt, also ortlos ist. Im Gegensatz zur Transkulturalität findet das Hyperkulturelle im Hier und Jetzt statt: „Hyperkultur ist das abstandslose Nebeneinander unterschiedlicher kultureller Formen. (…) Die Kulturen, *zwischen* denen ein Inter oder ein Trans stattfände, werden ent-grenzt, ent-ortet, ent-fernt zur Hyperkultur.“[[222]](#footnote-222)

Han teilt die Sicht Ted Nelsons, wonach die Welt hypertextuell ist: „Alles ist mit allem verknotet und vernetzt.“ Der Hypertext verspricht eine „Freiheit von Zwängen“[[223]](#footnote-223). Ähnlich wie Beck oder die Cultural Studies fokussiert Han auf den heterogenen Aspekt der Globalisierung: „Der Globalisierungsprozess wirkt akkumulierend und verdichtend. Heterogene kulturelle Inhalte drängen sich in einem Nebeneinander. Kulturelle Räume überlagern und durchdringen sich.“[[224]](#footnote-224)

Das Konzept Hans wirft folgende Probleme auf:

* Das Fundament, auf dem Hans Sichtweise basiert, ist die Illusion eines Kommunismus der kulturellen Inhalte. Eine empirisch fundierte Sicht auf die Globalisierung widerspricht dieser Auffassung eindeutig. Die Tatsache, dass die Chance eines kulturellen Werks, das nicht aus der Anglosphere stammt, international bekannt zu werden, in vielen Sektoren gegen null tendiert, konterkariert vollkommen die Auffassung Hans.
* Aus diesem Grund kann auch in keiner Weise von einer „Entortung“ und Herkunftslosigkeit der kulturellen Signifikate gesprochen werden. Ebenso wenig funktioniert die kulturelle Globalisierung nach dem Schema des wilden „und…und…und“.[[225]](#footnote-225)
* Insofern ist es sehr sprechend, dass Han in seinem äußerst impressionistisch geschriebenen Essayband einzig die Gastronomie als empirischen Beleg für seine Thesen anführt. Denn die Gastronomie ist ein völlig atypischer Bereich der Globalisierung, in der vielerorts tatsächlich Transnationalisierung und Hyperkulturalität entsteht. Welche weiteren Sektoren gibt es, die den Befund Hans belegen würden?
* Das Bild des Rhizoms von Deuleuze / Gattari und der Deterritorialisierung scheint das erste Vierteljahrhundert der kulturellen Globalisierung nicht richtig zu beschreiben.[[226]](#footnote-226) Es müsste ganz im Gegenteil von Reterritorialisierung die Rede sein, einem Vorgang, der, obwohl bei Deleuze / Gattari beschrieben, von Han nicht zur Kenntnis genommen wird. 4. Teil

**Zusammenfassung und Ausblick**

Die empiriegeleitete Betrachtung der im weitesten Sinne soziokulturellen Sektoren im Rahmen der Globalisierung im deutschen Sprachraum und darüber hinaus für Europa hat ergeben, dass die dominierende und prominente Globalisierungsforschung das Faktum der zunehmenden Angloamerikanisierung euphemisiert oder sogar negiert. Angesichts der erdrückenden empirischen Faktenlage stellt sich die Frage, weshalb die Pluralisierungsthesen auf derart eklatante Weise medial und wissenschaftlich vorherrschen. Sie kann im Rahmen vorliegenden Textes nicht abschließend beantwortet werden.

Die These der kulturellen Pluralisierung ist sicherlich nicht isoliert zu betrachten, sondern als ein Teil eines ganzen rhetorischen Fortifikationssystems, das von weiteren Schlagwörtern wie „Freie Welt“, „Individualisierung“, „offene Gesellschaft“ etc. gebildet wird. Der Nachweis, dass sich die Kultur keineswegs pluralistisch entwickelt, sondern sich gerade angesichts der explodierenden Produktivkräfte, die immense Möglichkeiten der kulturellen Diversifizierung ermöglichen könnten, in bestimmten Bereichen auf eine Form des Monokulturalismus zubewegt, würde den Okzident in seinen Grundfesten erschüttern. Der Westen versichert sich seiner Überlegenheit, indem er unablässig Pluralismus und Ereignishaftigkeit von sich prädiziert.

An den strategischen Stellen, die in der „Großen Erzählung“ bzw. in der Metaphysik die arché, der eidos, die Substanz, das Cogito, die sich in der Geschichte realisierende Vernunft besetzen, stehen nun die Mannigfaltigkeit und Vielheit, die Kontingenz, die Ereignishaftigkeit – es liegt eine Form der umgedrehten Metaphysik vor. Eine Metaphysik, die ebenfalls ein „Außen“ kennt, das verdrängt wird, nämlich die Gleichförmigkeit, Homogenisierung, die Formatierung, der Mehrwertabwurfzwang, die Einsprachigkeit.

Wenn das Plurale, wie es heute der Fall ist, banal geworden ist und das Gleiche sich als andersartig ausgibt, muss sich darauf auch das Denken einstellen, will es nicht zum Resonanzkasten konformistischer Terminologie werden. Will dem Anderen, dem Nichtidentischen Genüge getan werden, dann nur, indem zu Bewusstsein gebracht wird, wie gleich wir gemacht worden sind. Der Pluralisierungsdiskurs aber endet im „schlechten Unendlichen“ der Aufzählung von Oberflächendifferenzen, die als realer Pluralismus ausgegeben werden; oder aber es gibt sich der Illusion hin, „des Vielen unmittelbar habhaft zu werden“[[227]](#footnote-227), was, wie Adorno wusste, in Mythologie umschlägt. 5. Teil

**Literatur**

Adorno Theodor W., *Negative Dialektik*, Gesammelte Schriften VI, Frankfurt a. M. 1973

Barfuss Thomas, *Konformität und bizarres Bewusstsein*, Hamburg 2002

Bechdolf Ute, Johler Reinhard,Tonn Horst (Hg.), *Amerikanisierung – Globalisierung*, Trier 2007

Beck Ulrich, *Verwurzelter Kosmopolitismus*, in: Ulrich Beck, Natan Sznaider, Rainer Winter (Hg.), *Globales Amerika?*, Bielefeld 2003

Bourdieu Pierre, Wacquant Loïc, *Die neue globale Sprachregelung der Wirtschaft*, Schweizer Monatshefte Zürich 12 / 1 2001

Bourdieu Pierre, Loïc Wacquant, *On the Cunning of Imperialist Reason*, Theory, Culture & Society, London 16 / 1999

Debray Régis, *Civilisation – Comment nous sommes devenus américains*, Paris 2017

Drolshammer Jens (Hg.), *A Timely Turn to the Lawyer?*, Zürich 2009

Gawlitta Kurt, Vilmar Fritz (Hg.), *Deutsch nix wichtig?*, Paderborn 2002

Han Byung-Chul, *Hyperkulturalität*, Berlin 2005

Lagarde François, *Français aux Etats-Unis (1990 – 2005)*, Paris 2007

Mathy Jean-Philippe, *The System of Francophobia*, French Politics, Culture & Society, New York 1. 6. 2003

Spitzmüller Jürgen, *Metasprachdiskurse*, Berlin 2005

Steiner George, *Der Garten des Archimedes*, München 1996

Vaïsse Justin, *Anonymous Sources: The Media Campaign against France*, Brookings, Washington D. C. 1. 7. 2003

Winter Rainer, *Globale Medien und die Transformation des* Lokalen, in: Ulrich Beck, Natan Sznaider, Rainer Winter (Hg.), *Globales Amerika?*, Bielefeld 2003

**Zeitungsartikel**

Baier Lothar, *Totschlagwort Antiamerikanismus*, Wochen-Zeitung 10. 1. 2002, Zürich

„*Es droht eine Amerikanisierung des Rechts“*, FAZ 13. 3. 2007, Frankfurt a. M.

*Their Master’s Voice*, The Guardian 17. 2. 2003, London

1. Based on *Candide*, Paris 1983, p. 35. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Gegenwartsschrumpfung*, in: K. Backhaus, H. Bonus (ed.), *Die Beschleunigungs­falle oder der Triumph der Schildkröte*, Stuttgart 1997, p. 131. Cf. also Lübbes *Im Zug der Zeit*, Ber­lin 1992. [↑](#footnote-ref-2)
3. Both Lübbe's brusque opposition to journalism (or feuilleton) and science, as well as P. Bourdieu's recurrent attacks on "essayism," are to be understood from their respective contexts, but can only be approached with considerable skepticism. A myriad of factors can lead to the fact that contemporary experience and knowledge tend to instead unfold in an essayistic or journalistic way. Excessive specialism and insertion into the respective terminology of proliferating "schools" or micro-disciplines produce a myriad of abstract individual data or repetitive sentences in the genuinely scientific literature. These are often bordering on the tautological and cannot be synthesized any other way than in a way that may appear "essayistic." [↑](#footnote-ref-3)
4. Bauman, *Ansichten der Postmoderne*, Hamburg 1995 (Englische Version: Bauman, Intimations of Postmodernity, London, New York 1992); Beck, *Risikoge­sell­schaft* – *auf dem Weg in eine andere Moderne*, Frankfurt a. M. 1986 (Englische Version: Beck, Risk Society - Towards a New Modernity, London, 1992) [↑](#footnote-ref-4)
5. Cf. hereto Beck (op. cit.), pp. 12ff. [↑](#footnote-ref-5)
6. Beck, op. cit. p. 23 [↑](#footnote-ref-6)
7. Cf. for example J. – P. Le Goff, *La barbarie douce*, Paris 1999. [↑](#footnote-ref-7)
8. Beck, op. cit., p. 143 [↑](#footnote-ref-8)
9. Loc. cit., p. 143 [↑](#footnote-ref-9)
10. Loc. cit., p. 143 [↑](#footnote-ref-10)
11. Loc. cit., p. 219f. [↑](#footnote-ref-11)
12. Loc. cit., p. 141. [↑](#footnote-ref-12)
13. Beck, Elisabeth Beck-Gernsheim, *Individualization: Institutionalized Individualism and its Social and Political Consequences*. London 2001, p. 4. [↑](#footnote-ref-13)
14. *Risk Society*, p. 124. [↑](#footnote-ref-14)
15. Loc. cit., p. 137. [↑](#footnote-ref-15)
16. M. Vester et al., *Soziale Milieus im gesellschaftlichen Strukturwandel*, Frankfurt 2001, p. 14. [↑](#footnote-ref-16)
17. *Risikogesellschaft*, p. 140. [↑](#footnote-ref-17)
18. Loc. cit., p. 91. [↑](#footnote-ref-18)
19. For overcoming the opposite pair objectivism – subjectivism cf. for example Bourdieu, *Sozialer Sinn*, Frankfurt a. M. 1993, pp. 49ff. [↑](#footnote-ref-19)
20. Cf. Adorno, *Negative Dialectics*, New York 1973, pp. 183f. [↑](#footnote-ref-20)
21. Loc. cit., p. 301f. [↑](#footnote-ref-21)
22. Mads Peter Sorensen, Allan Christiansen, An Introduction to the Theory of Second Modernity and the Risk Society, London, New York, 2013, p. 113 Loc. cit. p. 248. Zitat dort nicht gefunden [↑](#footnote-ref-22)
23. Loc. cit., p. 129. [↑](#footnote-ref-23)
24. Loc. cit., p. 130. (Zitat in der englischen Version nur in der Sekundärliteratur gefunden) [↑](#footnote-ref-24)
25. Cf. Beck, Elisabeth Beck-Gernsheim (Hrsg.), *Riskante Freiheiten*, Frankfurt a. M. 1994, p. 19. (English version) Ulrich Beck, Elisabeth Beck-Gernsheim (Ed.), Individualization, London, 2002 [↑](#footnote-ref-25)
26. Loc. cit., p. 8. [↑](#footnote-ref-26)
27. Fichte, *Grundlage der gesamten Wissenschaftslehre*, in: Fichtes Werke I, Berlin 1971, p. 98. [↑](#footnote-ref-27)
28. Ibid. [↑](#footnote-ref-28)
29. Fichte, *The Dignity of Man*, in: op. cit., p. 413. [↑](#footnote-ref-29)
30. Loc.cit., p. 336. [↑](#footnote-ref-30)
31. Loc. cit., p. 336 [↑](#footnote-ref-31)
32. G. Eisenberg gives disturbing answers to this question. According to Eisenberg, successful integration of drive-dynamic “phases,” in the sense of Freud, becomes increasingly unlikely due to the gradual disappearance of the family’s protective space (and its replacement by a “device” family). The interjection of “system” imperatives into primary socialization only allows the formation of a fragile and superficial ego-superego casing. Beneath it bubbles weakly controlled, Manichean and projective aggressive energies. According to Eisenberg’s provocative conclusion, the borderline, structurally weak, and sublimation-incapable individual is not the pathological exception but a typical representation of the present age. Cf. *Amok – Kinder der Kälte*, Hamburg 2000; *Gewalt, die aus der Kälte kommt*, Giessen 2002. Even N. Luhmann concedes that regressive developments (of social or "mental" systems) cannot be excluded; cf. Theory of Society, Volume 2, Stanford 2013, p. 14

    In the eyes of M. Geier, the “isolated mass hermit,” “contemporary comrade,” and “postmodern Oblomov” are at least “harmless compared to all those who know precisely what is good and what is bad and who mobilize all their forces to implement their ideas.”

    From: *Das Glück der Gleichgültigen*, Rein­bek / Hamburg 1997, pp. 221 u. 238. The question remains as to what the psychological and social consequences of this simultaneity of isolation and massification are or will be. [↑](#footnote-ref-32)
33. Loc. cit., p. 133 [↑](#footnote-ref-33)
34. In Luhmann's theory, "mental systems" are part of the *environment* of social systems. Where people participate in the communication of functionally differentiated subsystems, only partial aspects, *dividuals* of the individuals, are taken into account, with explicit suppression of the overall personality. Cf. for example Luh­mann, *Social Systems*, Stanford 1995, pp. 255ff. [↑](#footnote-ref-34)
35. Honneth, *Desintegration*, Frankfurt a. M., 1994, p. 24f. (keine englische Übersetzung) [↑](#footnote-ref-35)
36. Loc. cit., p. 26. (keine englische Übersetzung) [↑](#footnote-ref-36)
37. Loc. cit. p. 63. (keine englische Übersetzung) [↑](#footnote-ref-37)
38. Loc. cit., p. 23.(keine englische Übersetzung) [↑](#footnote-ref-38)
39. *Individualization*, p. 6. [↑](#footnote-ref-39)
40. *Risikogesellschaft*, p. 135. [↑](#footnote-ref-40)
41. *Individualization*, p. 3. [↑](#footnote-ref-41)
42. Loc. cit., p.11 gefunden in: Beck, Pioneer in Cosmopolitan Sociology and Risk Society, Heidelberg 2014, p. 92 [↑](#footnote-ref-42)
43. Given the massive national debt left behind by Reaganism, which benefited the arms industry, Thatcherism must be regarded as the actual and pioneering paradigm of neoliberalism. [↑](#footnote-ref-43)
44. On the history and functioning of think tanks (especially in Great Britain) cf. K. Dixon, *Die Evangelisten des Marktes*, Konstanz 2000. [↑](#footnote-ref-44)
45. Cf. *"*Le Monde Diplomatique*"*, Berlin 9/2000. [↑](#footnote-ref-45)
46. Cf. for example J. Bischoff, *Der Kapitalismus des 21. Jahrhunderts*, Hamburg 1999; W. Goldschmidt, D. Klein, K. Steinitz (Hrsg.), *Neoliberalismus*, Heil­bronn 2000. [↑](#footnote-ref-46)
47. Cf. A. Blair/G. Schröder, *Europe, The Third Way*, 1999. [↑](#footnote-ref-47)
48. Cf. hereto I. Ramonet, *Die Komunikationsfalle*, Zürich 1999, or N. Chomsky, *Ha­ben und Nichthaben*, Bodenheim 1998. As far as the author knows, the German-speaking media science or social sciences did not even notice this process at the time. [↑](#footnote-ref-48)
49. Bauman, op. cit., Introduction p. vii [↑](#footnote-ref-49)
50. Ibd. [↑](#footnote-ref-50)
51. Loc. cit., Introduction p. xxv [↑](#footnote-ref-51)
52. On the question of the end of art, A. Jappe’s comparison of G. Debord with Adorno is very revealing: "The End of Art" for Theodor Adorno and Guy Debord. *Sic transit gloria artis*, in «Krisis,» Nürnberg 15/1995. [↑](#footnote-ref-52)
53. Bauman, op. cit., p. xiv. [↑](#footnote-ref-53)
54. Cf. J.-P. Sartre’s very similar history of intellectual development, A Plea for Intellectuals, Collected Works 6, Hamburg 1965, pp. 90ff. In the 1965 lecture, the “agent of practical knowledge becomes a monster [i.e., an intellectual]“as soon as he takes care of what is ‘none of his business’ in the eyes of others” (p. 106); that is, as soon as he reflectively and practically exceeds the mere fulfillment of his specific task. [↑](#footnote-ref-54)
55. As is well known, Weber calls scientists who proclaim values “prophets.” Cf. *Der Sinn der “Wertfreiheit” der soziologischen und ökonomischen Wissenschaften*, in: *Schriften zur Wis­senschaftslehre*, Stuttgart 1991, pp. 176ff. [↑](#footnote-ref-55)
56. Cf. for example Foucault, *In Verteidigung der Gesellschaft*, Frankfurt a. M. 1999; *Dits et écrits* II, Paris 2001, pp. 1001 ff. (keine englische Version gefunden, Zitat ist aber korrekt) [↑](#footnote-ref-56)
57. Bauman, op. cit., p. 45. [↑](#footnote-ref-57)
58. Loc. cit., p. 17 [↑](#footnote-ref-58)
59. Loc. cit., p. 22 [↑](#footnote-ref-59)
60. Cf. for example R. Eichenberger, *Bessere Politik dank Deregulierung des politischen Prozes­ses*, in «Analyse und Kritik» 23 (2001), pp. 43ff. Eichenberger wants to allow profit-oriented political companies to be parties. [↑](#footnote-ref-60)
61. Loc. cit., p. 18. [↑](#footnote-ref-61)
62. Bauman, op. cit., p. 46. [↑](#footnote-ref-62)
63. Bauman, op. cit., p. 18. [↑](#footnote-ref-63)
64. Cf. Adorno, Reflections on Class Theory, in: Can One Live After Auschwitz?, Stanford 2003, p. 95 [↑](#footnote-ref-64)
65. Cf. G. Bachelard, Die Bildung des wissenschaftlichen Geistes, Frankfurt a. M. 1978, pp. 306ff. (English: The Formation of the Scientific Mind, Bolton 2002.) [↑](#footnote-ref-65)
66. G. v. Randow in «Die Zeit» 16 / 2005. [↑](#footnote-ref-66)
67. Even the sociologist D. Claussen falls for the stuffy climate when he discovers ideological similarities between the globalization-critical movement Attac and the WTO assassin Atta. («Tages Anzeiger», Zürich, 8. 1. 2003). [↑](#footnote-ref-67)
68. Bauman, loc. cit., Introduction p. viii [↑](#footnote-ref-68)
69. Cf. hereto Le Goff, op. cit*.*; Sennett, *Der flexible Mensch*, Berlin 2000. [↑](#footnote-ref-69)
70. Loc. cit., p. 35. [↑](#footnote-ref-70)
71. Loc. cit., p. 43. [↑](#footnote-ref-71)
72. Cf. Baudrillard, *La société de consommation*, Paris 1970, especially pp. 104ff. It is significant how little this work has been taken into account (as far as the author knows, it is not even available in German) since, in many ways, it is nothing more than the semiotically turned and updated, systematic version of Adorno’s view of the consumer society. As far as the later Baudrillard is concerned, he can only to a limited extent be ascribed to the Grand Narrative of Pluralisms, since the simulation is hypertrophic and individualizations or pluralizations can no longer be referred to. Somewhat terse and unfairly worded: Baudrillard developed A. Gehlen's "posthistoire" thesis of "mobility on a stationary basis" highly productively in countless fields and in the process peppered with Nietzschean-Bataillesian hackneyed ideas. (excess, death as the return of sacrificial death, dizziness, gift without return gift, seduction, etc.) Note: A. Gehlen, Einblicke, Frankfurt a. M. 1975, pp. 122ff. - according to Gehlen's own statements, the term posthistoire is derived from the mathematician A. Cournot. [↑](#footnote-ref-72)
73. Cf. L. Wacquant, *Elend hinter Gittern*, Konstanz 2000. [↑](#footnote-ref-73)
74. Cf. for example C. Schulzki-Haddouti (Ed.), *Vom Ende der Anonymität*, Hannover 2000. [↑](#footnote-ref-74)
75. In “continuation” of the views of M. MacLuhan, U. Eco, as is well known, asserts the “Catholic” character of Macintosh and Windows in different ways, which he opposes to the unadorned “Protestant” DOS operating system. Cf. «L’Espresso» (Rom), 30. 9. 1994; «Spiegel»-Spezial (Hamburg), Nr. 3 / 1995. [↑](#footnote-ref-75)
76. Bauman, op. cit., p. 60. [↑](#footnote-ref-76)
77. Loc. cit., p. 38. [↑](#footnote-ref-77)
78. Cf. for example New Public Management» A. Pelizzari, *Die Ökonomisie­rung des Politischen*, Konstanz 2001. [↑](#footnote-ref-78)
79. Cf. hereto K. Salamun [Ed.], *Geistige Tendenzen der Zeit*, Frankfurt a. M. 1996. [↑](#footnote-ref-79)
80. A typical example of “legislative” modernism could be J. Bouret, L’art abstrait, Paris 1957. Remarkable is P. Bürger’s “mid” position, which traces the “failure” of the modern avant-garde (in the sense of a transformation of art into life) but defines the montage as a characteristic of future avant-garde: *Theorie der Avantgarde*, Frankfurt a. M. 1974. [↑](#footnote-ref-80)
81. Bauman, op. cit., p. 27 [↑](#footnote-ref-81)
82. Loc. cit., p. 30. [↑](#footnote-ref-82)
83. Bourdieu, *Die Regeln der Kunst*, Frankfurt a. M. 1999, p. 471. [↑](#footnote-ref-83)
84. Bauman, op. cit., p. 126. [↑](#footnote-ref-84)
85. Loc. cit., p. 127 (both) [↑](#footnote-ref-85)
86. Loc. cit., p. 127 (both) [↑](#footnote-ref-86)
87. Loc. cit., p. 139. [↑](#footnote-ref-87)
88. We share H. Brunkhorst’s assessment that the abyss that has been torn open by Heidegger between truth and trueness or unauthenticity “makes all differences of casually compelling argumentation sink into totalitarian uniformity.” *Der entzauberte Intellektuelle*, Hamburg 1990, p. 243. Most of French post-structuralism is infected by this disease of suspecting every “discourse” with a claim to the validity of totalitarian metaphysics. [↑](#footnote-ref-88)
89. Cf. *Being and Time*, pp. 309ff. [↑](#footnote-ref-89)
90. Loc. cit., p. 189. [↑](#footnote-ref-90)
91. Cf. Sartre, Being and Nothingness, Washington 1992, p. 130; M. Frank, *Was ist Neo­strukturalis­mus?*, Frankfurt a. M. 1984, pp. 472ff. [↑](#footnote-ref-91)
92. Heidegger, Off the Beaten Track, Cambridge 2002, p. 19. [↑](#footnote-ref-92)
93. However, Heidegger will later hint at the disclosure of the circle. Cf. On the Way to Language p. 51 [↑](#footnote-ref-93)
94. Loc. cit., p. 30f. [↑](#footnote-ref-94)
95. Loc. cit., p. 55. [↑](#footnote-ref-95)
96. Heidegger, *Über den Humanismus*, p. 23. [↑](#footnote-ref-96)
97. Heidegger, *Vorträge und Aufsätze*, Pfullingen 1990, pp. 141 u. 154. (keine englische Übersetzung!) [↑](#footnote-ref-97)
98. Loc. cit., p. 38. (keine englische Übersetzung!) [↑](#footnote-ref-98)
99. Loc. cit., p. 24 (both). (keine englische Übersetzung!) [↑](#footnote-ref-99)
100. Loc. cit., p. 15. (keine englische Übersetzung!) [↑](#footnote-ref-100)
101. Heidegger, Gesamtausgabe, Bd. 9, p. 190. [↑](#footnote-ref-101)
102. Heidegger, *Einführung in die Metaphysik*, Tübingen 1987, p. 130. [↑](#footnote-ref-102)
103. Heidegger, Introduction to Metaphysics: Second Edition, Tübingen 2014, p. 151. [↑](#footnote-ref-103)
104. Loc. cit., p. 117. [↑](#footnote-ref-104)
105. Heidegger, *Erläuterungen zu Hölderlins Dichtung*, Frankfurt a. M., p. 41. [↑](#footnote-ref-105)
106. Heidegger, *Unterwegs zur Sprache*, p. 173. Englische Version kann nicht durchsucht werden, Zitat jedoch korrekt, aus Sekundärliteratur! [↑](#footnote-ref-106)
107. Heidegger, *Über den Humanismus*, p. 22. Keine englische Version, aber Zitat ist korrekt, aus Sekundärliteratur [↑](#footnote-ref-107)
108. To be recommended are: K. Löwith, *Heidegger – Denker in dürftiger Zeit*, Göttin­gen 1960; Adorno, *Negative Dialektik*, Frankfurt a. M. 1988, pp. 69ff. [↑](#footnote-ref-108)
109. Cf. G. Neske, E. Kettering (Ed.), *Antwort*, Pfullingen 1988, p. 108. [↑](#footnote-ref-109)
110. H. Dubiel' contribution *Die Aktuali­tät der Gesell­schaftstheorie Adornos* can be considered as trend-setting for the thesis that Adorno is sociologically, socio-psychologically and culture-theoretically outdated or refuted, in: L. von Friedeburg, J. Haber­mas (Ed.), *Adorno-Konfe­renz 1983*, Frankfurt a. M. 1983, pp. 293ff. [↑](#footnote-ref-110)
111. Cf. for this S. Zenklusen, *Adornos Nichtidentisches und Derridas différance*, Berlin 2002. [↑](#footnote-ref-111)
112. Cf. Twitchell, *Lead Us into Temptation*, New York 1999 and the hymnal review in the "Tages Anzeiger", Zurich, August 31, 1999. [↑](#footnote-ref-112)
113. Cf. Diederichsen, in: «Die Beute» 1 / 1998, Berlin. Diederichsen declares in an interview: "(...) Mainstream culture (...) could not handle someone who says I agree with everything; I just love to function (...). There is this figure of thought, to say that affirmation is a strategy that (...) reveals something that is then critical again." In: W. Beermann et al. (Ed.), *5 Inter­views*, Stuttgart 1992 p. 103. [↑](#footnote-ref-113)
114. Adorno, Gesammelte Schriften (GS) 6, Frankfurt a. M. 1997, p. 192. [↑](#footnote-ref-114)
115. Loc. cit., p. 452f. [↑](#footnote-ref-115)
116. Adorno, GS 3, p. 15. [↑](#footnote-ref-116)
117. GS 10, p. 17. [↑](#footnote-ref-117)
118. Loc. cit., p. 799. [↑](#footnote-ref-118)
119. *Philosophische Terminologie* I, Frankfurt a. M. 1992, p. 199. [↑](#footnote-ref-119)
120. GS 3, p. 14. [↑](#footnote-ref-120)
121. GS 4, p. 46. [↑](#footnote-ref-121)
122. GS 8, p. 237. [↑](#footnote-ref-122)
123. Loc. cit., p. 236. [↑](#footnote-ref-123)
124. *Das Zukunfts-Manifest*, Düsseldorf 1997, p. 242. [↑](#footnote-ref-124)
125. GS 8, p. 192. [↑](#footnote-ref-125)
126. Loc. cit., p. 378. [↑](#footnote-ref-126)
127. Loc. cit., p. 44 [↑](#footnote-ref-127)
128. Loc. cit., p. 60. [↑](#footnote-ref-128)
129. GS 4, p. 43. [↑](#footnote-ref-129)
130. GS 3, p. 13. [↑](#footnote-ref-130)
131. GS 8, p. 157. [↑](#footnote-ref-131)
132. «Alpha» (Insert of the "Tages Anzeiger"), Zürich, 6. 5. 2000. [↑](#footnote-ref-132)
133. GS 3, p. 163. [↑](#footnote-ref-133)
134. Loc. cit., p. 221. [↑](#footnote-ref-134)
135. Ibd. [↑](#footnote-ref-135)
136. GS 8, p. 159. [↑](#footnote-ref-136)
137. GS 3, p. 108 [↑](#footnote-ref-137)
138. Loc. cit., p. 128. [↑](#footnote-ref-138)
139. GS 6, p. 161. [↑](#footnote-ref-139)
140. GS 7, p. 247. [↑](#footnote-ref-140)
141. Barfuss, *Konformität und bizarres Bewusstsein*, Hamburg 2002, p. 125 (all three). [↑](#footnote-ref-141)
142. In the most concise form, for example, *Alte und neue Kulturpolitik*,in: *Freibeuterschriften*, Berlin 1984, pp. 29ff. – The Berlusconi phenomenon is not an "accident," but part of Italy's journalistic and political culture (see the current issue of the "Neue Zürcher Zeitung "dated March 3, 2006). Pasolini identified the socio-cultural and anthropological enabling preconditions for "Forza Italia" (sic) in the seventies. It is doubtful whether so-called "cultural studies" would have been able to do this - or if so, then only after a long delay. [↑](#footnote-ref-142)
143. Loc. cit., pp. 85. [↑](#footnote-ref-143)
144. Gramsci, *Gefängnishefte* VI, Berlin-Hamburg 1991ff., p. 1404. [↑](#footnote-ref-144)
145. Cf. on the accusation of Pasolini's "conservatism" the current G. Scarpetta's article in "Le Monde Diplomatique" Paris / Berlin, 2 /2006. [↑](#footnote-ref-145)
146. Cf. for example Barfuss (op. cit.), who argues in a Gramscian way similar to the representatives of Cultural Studies.

     S. Lash's short version of the "modernist-discursive" (i.e. especially Adorno's aesthetics), of course, is not even a bad caricature anymore. Cf. R. Win­ter, *Filmsozio­logie*, München 1992, pp. 92ff. [↑](#footnote-ref-146)
147. Cf. for example Barfuss (op. cit.), who argues in a Gramscian way similar to the representatives of Cultural Studies.

     S. Lash's short version of the "modernist-discursive" (i.e. especially Adorno's aesthetics), of course, is not even a bad caricature anymore. Cf. R. Win­ter, *Filmsozio­logie*, München 1992, pp. 92ff. [↑](#footnote-ref-147)
148. Loc. cit., p. 10. [↑](#footnote-ref-148)
149. Loc. cit., p. 21. [↑](#footnote-ref-149)
150. Loc. cit., p. 19. [↑](#footnote-ref-150)
151. Especially not when it produces such self-ironic texts as that of M. Morris (Loc. cit., pp. 51ff.). [↑](#footnote-ref-151)
152. Loc. cit., p. 98. [↑](#footnote-ref-152)
153. Loc. cit. p. 150 (cited by Ang). [↑](#footnote-ref-153)
154. If the world *in itself, by itself and for itself* (although one can no longer speak of a *for itself*) were exclusively deconstructing, it would lose itself in an all-pervading difference or dissemination. Because of the quantitatively infinite differential references, neither meaning nor consciousness would occur. Cf. Frank (op. cit.), pp. 535ff. [↑](#footnote-ref-154)
155. Ang, op. cit., p. 148. [↑](#footnote-ref-155)
156. Loc. cit., p. 148 [↑](#footnote-ref-156)
157. Bauman, op. cit., p. 102. [↑](#footnote-ref-157)
158. Bauman, op. cit., p. 102. [↑](#footnote-ref-158)
159. Loc. cit., § 24 [↑](#footnote-ref-159)
160. Lyotard, *Das postmoderne Wissen*, Bremen 1982, p. 188. Kein E-Book vorhanden. Zitat aus Sekundärliteratur, Lyotard, 1989, p. 65 [↑](#footnote-ref-160)
161. Lyotard, *Der Widerstreit*, München 1989, p. 292. (keine englische Version gefunden) [↑](#footnote-ref-161)
162. Loc. cit., p. 293. (keine englische Version gefunden) [↑](#footnote-ref-162)
163. Cf. for example Bourdieu, *Gegenfeuer*, Konstanz 2004. (Keine englische Version gefunden) [↑](#footnote-ref-163)
164. Cf. M. R. Krätke, *Neoklassik als Weltreligion?*, in: *Die Ilusion der Neuen Freiheit* (Kompen­dium), Hannover 1999. (Keine englische Version gefunden) [↑](#footnote-ref-164)
165. Anders in Grossbritannien; so etwa S. Hall zum Thatcherismus: *Ideologie Kultur Rassis­mus* Bd. 1, Hamburg 1989, pp. 172ff. [↑](#footnote-ref-165)
166. Cf. *Mille Plateaux*, Paris 1980, p. 24. [↑](#footnote-ref-166)
167. Loc. cit. p. 13 [↑](#footnote-ref-167)
168. *Von der Freundschaft* (Konvolut), Berlin (? – Merve 121), p. 81. [↑](#footnote-ref-168)
169. J. Mischke, *Pluralisierung der ästhetischen Erfahrung*, in: «PopScriptum» 1 / 1992, Ber­lin. [↑](#footnote-ref-169)
170. Diederichsen, in: «Die Beute» (op. cit.). [↑](#footnote-ref-170)
171. J. Goebel, C. Clermont, *Die Tugend der Orientierungslosigkeit*, Berlin 1997, p. 132. [↑](#footnote-ref-171)
172. So kurz wiederholt in seinem sonst vorzüglichen *Die Welt als Wille und Design*, Ber­lin 1999 (hier p. 107). [↑](#footnote-ref-172)
173. Barfuss vertritt die Ansicht, dass sich nach der Krise des Fordismus noch keine verall­gemeine­rungsfähige Deutungs- und Handlungsmuster für ein «handlungsfä­higes» Indi­viduum im Sinne des konsensuell neutralisierten (wert­freien) Gramsci­schen «Conformismo» herausgebildet hat. Hingegen steht für Bar­fuss fest, dass diejenigen, die nicht aus der «veral­teten» Konformität herausge­funden habe, sich zu «ungemütlichen und frustrierten Zeitgenos­sen vol­ler Ressentiments» entwickeln. Barfuss (op. cit.), p. 217ff.

     Der Soziologe und erfolgreichste deutsche Zukunftsforscher Horx verortet das künf­tige Men­schentum direkt ethnisch, anhand einer zweiachsigen Darstellung. Demnach sind die Briten «universalistisch» (aber nicht partikularistisch – sic!!!) wie auch individualistisch. Die Fran­zosen hingegen sind zwar «universalistisch», dafür aber «gruppenorientiert». (Über eine sol­che *Selektion* würden sich selbst ge­schmei­chelte, aber frankreichkundige Briten wundern). Am schlechtesten schneidet der sowohl partikularistische wie auch gruppenorientierte Deut­sche ab. *Das Zukunfts-Manifest*, Düsseldorf 1997, p. 82*.* Das verantwortlich handelnde Indi­viduum der Zu­kunft «fügt den vielen "choices" entschiedene "bonds" hinzu», erfahren wir vom Zukunftsforscher. Dies nennt er «erwachsene Emanzipation». A. a. O., p. 113. [↑](#footnote-ref-173)
174. Angesichts der Geschwindigkeit und des Umfangs des Vorgangs ist *vergleichs­weise* wenig Literatur greifbar. Empfehlenswert ist immerhin R. Muhr, B. Kette­mann (Hrsg.), *Eurospeak*, Frankfurt a. M. 2002. [↑](#footnote-ref-174)
175. Müsste der Konsens in dieser Sache in drei Sätze gefasst werden, so könnten die folgenden dienen: «Häufig verwendete Anglizismen werden mehr und mehr in die deutsche Sprache integriert und schon von der nächsten Generation nicht mehr als Fremdwörter empfunden werden. Isoliert auftretende Anglizismen der Werbespra­che, die nicht in die Allgemeinheit übernommen werden, verschwin­den nach einer gewissen Zeit von selbst – sie haben ihren Werbezweck erfüllt und können durch neue Wörter ersetzt werden. In beiden Fällen ist daher die deut­sche Sprache – ob dauerhaft oder für nur kurze Zeit – bereichert und nicht verdrängt worden.» Dag­mar Schütte, *Das Schöne Fremde*, Opladen 1996, p. 362. [↑](#footnote-ref-175)
176. Eine Ausnahme bilden (trotz sprachreinigender Schlagseite) *Denglisch, nein danke*, Pader­born 2001, herausgegeben von H. Zabel, und *Deutsch nix wichtig?* von K. Gawlitta und F. Vilmar (Hrsg.), Paderborn 2002. Auch sei verwiesen auf den Schrift­steller M. Politytcki, insbes. *Der amerikanische Holzweg. Am Anfang vom Ende einer deutschsprachigen Litera­tur*, «Frankfurter Rundschau», 18. 3. 2000. [↑](#footnote-ref-176)
177. *Der Eindimensionale Mensch*, Darmstadt 1984, p. 104 (alle drei). [↑](#footnote-ref-177)
178. A. a. O., p. 106. [↑](#footnote-ref-178)
179. A. a. O., p. 107. [↑](#footnote-ref-179)
180. A. a. O., p. 110. [↑](#footnote-ref-180)
181. A. a. O., p. 116. [↑](#footnote-ref-181)
182. A. a. O., p. 125. [↑](#footnote-ref-182)
183. A. a. O., p. 105. [↑](#footnote-ref-183)
184. Ibd. [↑](#footnote-ref-184)
185. Adorno, *Über den Gebrauch der Fremdwörter*, Gesammelte Schriften 11, Frankfurt a. M., p. 641. [↑](#footnote-ref-185)
186. Auf den mehrfach belegten Umstand, dass viele Leute die Werbetexte gar nicht ver­stehen, antworteten Vertreter der Werbebranche verschiedentlich, ihre Praxis werde sich nicht än­dern. Solche «linguistic submissiviness», wie es aufmerksame Angel­sachsen schon seit län­gerem ausdrücken, ist im Rahmen konventioneller Lin­guistik oder Kulturwissenschaft kaum mehr erklärbar. – Die Werbung will ihre Aufgabe, nämlich die weitere Auratisierung und Markenfetischisierung des Fe­tischs Ware, in einer Sprache erfüllen, die gar nicht mehr ver­standen werden will, sich also selbst der magisch-rituellen Beschwörung annähert: Die Feti­schisie­rung des Fetischs Ware mittels des Sprachfetischs. Weitere Aufklärung dar­über müsste am ehesten von der Ethnopsychoanalyse erhofft werden. [↑](#footnote-ref-186)
187. Deshalb kommt nicht weiter, wer beim Sprachenliberalismus (die «unsichtbare Hand»), der Funktionalität von Wörtern oder der «Autopoiesis» stehen bleibt. So etwa: «Wenn ein Wort nicht gebraucht wird, verschwindet es bzw. wird verges­sen. Wir brauchen den Müll also gar nicht zu entsorgen. Er entsorgt sich selbst.» Kette­mann, in: Kettemann, Mohr (op. cit.), p. 58. Fruchtbarer dürfte eine Anleh­nung an Bourdieus Untersuchung der soziokulturellen und –ökonomischen Er­zeugtheit (*und* «Wirklichkeits»erzeugung) des «Diskurses» (unter Berück­sichti­gung seines offenen oder verdeckten magisch-rituellen Charakters) sein. Vgl. Bour­dieu, *Was heisst spre­chen?*, Wien 1990. [↑](#footnote-ref-187)
188. Cf. hereto L. Baier, *Keine Zeit!*, München 2000, pp. 106ff. [↑](#footnote-ref-188)
189. In seinem letzten Buch *Was wird Literatur* (München 2001) spricht Baier von «baby langu­age» (p. 160). In seiner pessimistischen Beleuchtung der deutschen Li­teratur bewegt Baier allerdings den Fokus vom Anglotumbdeutschen weg: «Das einzige, was mich an der Lagebe­schreibung (damit ist der oben zitierte Arti­kel Polityckis gemeint) stört, ist das Herausgreifen der Anglizismen als Quelle des Übels; denn es ist nicht in erster Linie die Literatur, die im deutschen Sprachbe­reich durch inflatio­näre Verwendung englischer Vokabeln auffällt (...)» (a a O., p. 156). Dies ist zurzeit sicher noch richtig, doch durch diese Ausblen­dung schwächt Baier zumindest die prognostische Relevanz seiner Problematisie­rung. [↑](#footnote-ref-189)
190. W. Welsch, *Unsere postmoderne Moderne*, Weinheim 1988, p. 220. [↑](#footnote-ref-190)
191. Adorno, Gesammelte Schriften 8 / 1, p. 356. [↑](#footnote-ref-191)
192. Lübbe, *Gegenwartsschrumpfung* (op. cit.), p. 156. [↑](#footnote-ref-192)
193. G. Hocquenghem erkannte es bereits vor zwei Jahrzehnten: «Die Leute glauben (...), es gehe darum, schneller zu sein, dem Ereignis zuvorzukommen. Irrtum. Ent­schei­dend ist, das Quentchen im Rückstand zu sein, dessen es bedarf, um mit der Reak­tion der Allgemeinheit übereinzustimmen.» *Lettre ouverte à ceux qui sont passés du col Mao au Rotary*, Paris 1986, p. 115 (Ü. d. Verf.). [↑](#footnote-ref-193)
194. Das musste beispielsweise Baier mit seinem Buch *Was wird Literatur?* (op. cit) erfah­ren, in dem er unter anderem anhand sprachkritischer Erwägungen die Ent­wick­lungstendenzen deutscher Literatur bestimmt, als er in einer Rezension aufge­fordert wurde, den Staffelstab abzugeben. Vgl. «Frankfurter Rundschau», 28. 3. 2002. [↑](#footnote-ref-194)
195. Bei der Lektüre Becks beschleicht einen manchmal das Gefühl, es wirkten noch ei­nige Sponti-Anteile der siebziger Jahre nach. [↑](#footnote-ref-195)
196. E. Angehrn, *Die Überwindung des Chaos*, Frankfurt a. M. 1996, p. 412. [↑](#footnote-ref-196)
197. Adorno, GS 6, p. 160. [↑](#footnote-ref-197)
198. Voltaire, *Notebooks II*, hrsg v. T. Besterman, p. 422. [↑](#footnote-ref-198)
199. Im Original 1998 und 2000. Als Übersetzung: *On the Cunning of Imperialist Reason*, Theory, Culture & Society, London 16 / 1999, pp. 41-58; *Die neue globale Sprachregelung der Wirtschaft*, Schweizer Monatshefte Zürich 12 / 1 2001, pp. 30-57 [↑](#footnote-ref-199)
200. Es ist erstaunlich, dass die Globalisierungsforschung nach wie vor an der Problematik der Amerikanisierung festhält und die restliche Anglosphere außer Acht lässt. „Angloamerikanisch“ ist in vorliegendem Text gleichbedeutend mit „angelsächsisch“ und berücksichtigt das Faktum, dass die „Globalisierung“ nicht nur den kontinuierlich wachsenden Einfluss der USA, sondern der gesamten Anglosphere impliziert. [↑](#footnote-ref-200)
201. Vgl. George Steiner, *Der Garten des Archimedes*, München 1996, p. 152f. An dieser Stelle ein kleiner Hinweis zur Frage der Anglizismen im Deutschen. Die führende Anglizismenforschung legitimiert Anglizismen, indem sie ihnen eine semantisch spezifische Funktion zuordnet: Jeder Anglizismus sei berechtigt, weil er einen semantischen Mehrwert mit sich führt. Doch je länger, desto mehr sind diese Begründungen als Rationalisierungen post festum anzusehen. Wenn „Bacon“ „Speck“ ersetzt, „Beach“ „Strand“ oder „Family“ „Familie“, dann bewegen sich die semantischen Differenzen im homöopathischen Bereich. Die Anglisierung antwortet hier nicht auf ein semantisches Manko, sondern ist einzig bedingt durch die symbolische und soziale Wirkkraft des Englischen. Dennoch wird eine kritische Analyse der Anglizismen noch immer vorschnell als „Purismus“ verurteilt. Sehr ausgeprägt bei Jürgen Spitzmüller, *Metasprachdiskurse*, Berlin 2005; anders etwa Kurt Gawlitta, Fritz Vilmar (Hg.), *Deutsch nix wichtig?*, Paderborn 2002. [↑](#footnote-ref-201)
202. Vgl. François Lagarde, *Français aux Etats-Unis (1990 – 2005)*, Paris 2007, pp. 167ff. [↑](#footnote-ref-202)
203. Dies gilt längst nicht mehr nur für den Film. Seit einiger Zeit ist auch zu beobachten, dass auf den Feuilletonseiten regionaler Zeitungen ohne nationale Ausstrahlung manchmal nur noch angelsächsische Autoren und Künstler rezipiert werden. [↑](#footnote-ref-203)
204. Um allfälligen Vorwürfen der Anglophobie oder des Antiamerikanismus zuvorzukommen, sei darauf hingewiesen, dass der Autor vorliegender Zeilen stolzer Besitzer von rund 400 Scheiben (Vinyl und CDs) im Bereich der „U-Musik“ ist, von denen geschätzte 80% angelsächsischer Provenienz sind. Dem Vorwurf des Antiamerikanismus ist heute freilich schwer zu entgehen, da er ein Kofferwort geworden ist, in das alles hineinpasst. Vgl. hierzu Lothar Baier, *Totschlagwort Antiamerikanismus*, Wochen-Zeitung des 10. 1. 2002, Zürich; sehr schön auch Régis Debray, *Civilisation – Comment nous sommes devenus américains*, Paris 2017, pp. 146ff. [↑](#footnote-ref-204)
205. Siehe hierzu ausführlich Jens Drolshammer (Hg.), *A Timely Turn to the Lawyer?*, Zürich 2009. [↑](#footnote-ref-205)
206. Vgl. „*Es droht eine Amerikanisierung des Rechts“*, FAZ vom 13. 3. 2007 (Web). [↑](#footnote-ref-206)
207. In Bezug auf die Murdoch-Medien: *Their Master’s Voice*, The Guardian vom 17. 2. 2003; generell: Jean-Philippe Mathy, *The System of Francophobia*, French Politics, Culture & Society, New York 1. 6. 2003; Justin Vaïsse, *Anonymous Sources: The Media Campaign against France*, Brookings, Washington D. C. 1. 7. 2003. Für den deutschsprachigen Raum vgl. Stefan Zenklusen, *Frankophober Globalismus* in: *Im Archipel Coolag*, Berlin 2006, pp. 83ff. [↑](#footnote-ref-207)
208. Um konzis zu bleiben, beschränken wir uns hier auf drei paradigmatische Theorien der Globalisierung und Amerikanisierung. Es sei aber darauf hingewiesen, dass der Pluralitätsapriorismus Ulrich Becks oder der Cultural Studies zumindest in der deutschsprachigen Globalisierungsforschung auf breite Zustimmung stößt. Siehe etwa beispielhaft Ute Bechdolf, Reinhard Johler, Horst Tonn (Hg.), *Amerikanisierung – Globalisierung*, Trier 2007. [↑](#footnote-ref-208)
209. Vgl. Thomas Barfuss, *Konformität und bizarres Bewusstsein*, Hamburg 2002, pp. 25ff. [↑](#footnote-ref-209)
210. A. a. O., p. 33 [↑](#footnote-ref-210)
211. Rainer Winter, *Globale Medien und die Transformation des* Lokalen, in: Ulrich Beck, Natan Sznaider, Rainer Winter (Hg.), *Globales Amerika?*, Bielefeld 2003, p. 271 [↑](#footnote-ref-211)
212. A. a. O., p. 273 [↑](#footnote-ref-212)
213. A. a. O., p. 274 [↑](#footnote-ref-213)
214. A. a. O., p. 275 [↑](#footnote-ref-214)
215. A. a. O., p. 276 [↑](#footnote-ref-215)
216. Ibd. [↑](#footnote-ref-216)
217. A. a. O., p. 278 [↑](#footnote-ref-217)
218. Der Begriff der Transnationalität spielt bei mehreren Globalisierungsforschern eine prominente Rolle. Er ist aber höchst opak. Soll damit gemeint sein, dass mit der digitalen Kommunikationstechnologie Sprachen und Kulturen sich nicht mehr über den „nationalen“ Landweg verbreiten, ist er richtig, widerspricht aber in keiner Weise dem Befund der Angloamerikanisierung. Sollte er aber insinuieren, dass die nationalstaatliche Herkunft in der kulturellen Globalisierung keine Rolle mehr spielt, also eine wilde „Hybridität“ herrscht, dann ist er schlichtweg falsch, weil sämtliche Entwicklungen seit Beginn der Globalisierung eine andere Sprache sprechen und die Länder der Anglosphere nicht nur nach wie vor Nationalstaaten sind, sondern in höherem Maße nationalstaatlich funktionieren als etwa die Länder der EU. [↑](#footnote-ref-218)
219. Ulrich Beck, *Verwurzelter Kosmopolitismus*, in: Ulrich Beck, Natan Sznaider, Rainer Winter (Hg.), *Globales Amerika?*, Bielefeld 2003, p. 31 [↑](#footnote-ref-219)
220. Es wäre interessant zu wissen, wie die von Beck geprägte Forschung die Tatsache beurteilt, dass die moderne bzw. avantgardistische Kunst der USA bis weit in die vierziger Jahre des 20. Jahrhunderts kaum Anerkennung gefunden hat, weil sie von den meist aus Paris operierenden Kunsthändlern als unauthentisch klassifiziert wurde. (Vgl. hierzu Serge Guilbaut, *Wie New York die Idee der modernen Kunst gestohlen* hat, Chicago 1983, pp. 65ff.) Ist dies für Beck ein Beispiel für französischen Kulturimperialismus? Wenn ja, würde das bedeuten, dass Beck selber nationalistisch und ethnizistisch ist, da er offensichtlich postuliert, dass es keinen amerikanischen, durchaus aber nicht-amerikanischen Kulturimperialismus gibt. Würde er dies aber nicht als Imperialismus sehen, würde das bedeuten, dass so etwas wie kultureller Imperialismus für Beck schlicht inexistent ist. [↑](#footnote-ref-220)
221. *Hyperkulturalität*, Berlin 2005 [↑](#footnote-ref-221)
222. A. a. O., p. 59 [↑](#footnote-ref-222)
223. A. a. O., p. 15 [↑](#footnote-ref-223)
224. A. a. O., p. 17 [↑](#footnote-ref-224)
225. A. a. O., p. 35 [↑](#footnote-ref-225)
226. Vgl. Han, a. a. O., pp. 32ff. [↑](#footnote-ref-226)
227. Theodor W. Adorno, *Negative Dialektik*, Gesammelte Schriften VI, Frankfurt a. M. 1973, p. 160 [↑](#footnote-ref-227)